中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七、二七三四九二、二八二五四零
營業部、廣告部：二八零七零八、二七九三零七
社長室：二八三四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二二五四九五、二弍一弍三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七一六三號

跑馬地紙盒藏屍案
被告判處死刑
第一宗用科學鑑証法指証案件
法官讚揚警方及化驗師之工作

判案後被告由監獄署人員押離高院

【本報訊】轟動一時之跑馬地紙盒藏女屍案，昨日由五男二女之陪審團經過退庭商議三小時半後，一致裁定所控被告歐陽炳強謀殺罪名成立，法官即判處被告死刑。

身穿灰色西裝，灰黑色羊毛衫，深藍色領呔，藍線間條恤衫之被告，聞判死刑，雖然面色蒼白，但仍保持鎮定。

法官在宣判被告死刑後，並向陪審員致謝其辛勞，並宣佈可免役三年，隨又對經辦此案之警務人員，包括總督察辦貝亞及政府化驗師即科學鑑証專家岑鎏，費了不少精神與數月時間來偵查此案，表示讚揚。

昨晨十時開庭後，即由法官綜述案情，引導陪審員判案，至上午十一時四十五分完畢，陪審員即退庭商議，至下午三時十五分，出庭回報所作出裁定如上述。

被告之妻及其姊與甥女，亦有到庭旁聽，散庭後，祇見其妻眼紅紅離去，其姊及她的女兒在庭外飲泣，並對記者們呼冤，謂被告自幼至長，連雞也不敢劏，並聲言將要上訴，一度引起攝影記者羣集，以為其甥女乃被告之妻，於是她在法院內躲避記者將其攝入鏡頭。

這是本港法庭自有史以來，第一宗不依靠目擊証人或直接証據，而採用科學鑒証方法，間接上吻合的証供來指証一宗嚴重謀殺案，而且獲致成功。

法官在綜述案情時向陪審團提出備忘指出，如陪審團一致對此案証供認為毫無懷疑之處，那末被告便屬有罪，否則的話，如有任何半點懷疑，則應於罪名不成立。

法官又說：被害者是一名十六歲少女，案發當晚原往銅鑼灣電氣道上夜學英文，但死者因以前一女同學允交還所借音樂錄音帶，約於下午六時半，在跑馬地電車總站會晤，但後來即告失蹤，而其屍首被發現藏在一個電視機紙皮盒內，孔頭被割，恥毛亦曾被燒。

案發地點，就是該電車總站，亦被告任職安美飲品公司門前，法官又指出控方全靠科學鑑証方法起訴被告，但並無指出被告行兇者的動機。

至有關控方邀請一名女子供述曾遭被告強穿裙的証供，這不過是控方藉此証明被告的人格而已，至該事件的真實性，則仍需陪審團研究參考。

法官說：控方指出死者遇害當晚可能是在被告所工作的雪糕公司內借用電話，但卻遭人從後襲擊，加以扼殺。

被告人歐陽炳強，廿八歲，住柴灣翠文道滿華大廈，操業工廠文員兼雪糕賣貨員，已婚，有一女九月大，被控於去年十二月十六日在跑馬地黃泥涌道二十一至二十三號，美國安美雪糕公司，謀殺女子卞玉瑛（十六歲），被告由林滔華大律師代表否認控罪。檢察官賈達主控，案由高院副按察司費柏爾聆訊，陪審員五男二女。此案在高院審訊前後共十四天。

謀殺卞玉瑛歐陽炳强判死刑
死者之兄謂於事無補
對被告妻子表示同情

死者卞玉瑛

【本報訊】跑馬地紙盒藏屍案死者卞玉瑛的家人，昨日聞悉該案兇手歐陽炳强被判死刑後，內心均感到很安慰。

卞玉瑛的長兄昨晚在門外接受本報記者訪問時說，殺人塡命是天經地義的，不過他認為，兇手現在雖被判死刑，但對死者家人而言，這是於事無補的，只能算是對死者的一種安慰。

他以為兇手被判死刑是公正的，因為控方所提出的証據若非正確，絕不會為法庭所接受。

根據他在法庭旁聽席上所見，兇手歐陽炳强接受法庭審訊時，由始至終都表現得很冷靜，因此認為兇手並非不正常。

談及本港治安問題時，他主張亂世用重典。他強調，本港若不執行死刑，治安會很難獲得改善。

此外，死者的長兄表示，兇手雖罪有應得，但當他昨日在該庭見到兇手妻兒的傷心情況，內心也很為她們難過。同時他認為警方對本案確實盡了很大的努力，他及其家人都很感謝警方對本案的重視。另一方面，死者的父現在背就灣太安慶街市接受訪問時，神情冷靜，只說，他的女兒已入土為安，所以他對此事已不願過問，他說，本案在審訊時，他始終沒到過法庭旁聽。

最後消息

美內閣改組影响
福特訪平行程
可能會有阻延

【華盛頓三日美聯社電】美國防部施里辛格等去職聲中，超出四十名的助理人員及技術人員，由安德烈正擬搭機基地出發，飛往北平，為福特本月杪訪平預作佈置，但該等一行人員突奉命暫不出發，等待進一步指示。

李保羅案　証供未完

【本報訊】前保利工程有限公司董事局主席李保羅等，涉嫌串謀行賄及造假賬被控一案，昨日續在維多利亞地方法院審訊，仍由廉政署會計顧問科拿，供述保利所造賬目非法支出之經過，全案將於今日續訊。

証人稱：彼在全面觀察保利之帳目後，認為帳目有一種有系統之方法被人利用以處理不正當付款帳目，臨時被人加上數字者，此舉是不合法。

另中興汽車公司，每次付款給外人後，即從保利公司帳目獲得填補，實屬非法所為。

李鳳仙第五次逃亡
甫抵港境即遭遣返

【本報訊】一名李鳳仙之廿三歲女子，前日自大陸泅抵本港，但在抵達坪洲時，為英軍人員發覺，將其截獲，送交警方，於昨日被解返大陸。

據悉：該名廿三歲之女子，以前曾四次企圖自共區逃港未果，此次在共區步行七日，翻山越嶺，幾經艱苦，再以三小時，泅水兩哩，終抵達本港，卻為本港軍方及警方人員截獲，解回大陸。

根據港府發言人消息，昨日被解返大陸者共有六人，年齡由二十至廿四歲。

（圖為廿三歲的李鳳仙在坪洲由軍方人員陪同，送交警方處理，合眾國際社圖片）

今年首九個月罪案
近數年來初現低降
總數仍達五萬五千宗

偵破「盒屍案」的貝亞總督察，在該案宣判後手捧「道具」——紙盒及模型公仔離開法庭。（本報記者呂智明攝）

【本報訊】副警務處長韓義理表示，過去數年來，罪案數字一直上升。至今這種情形已漸受控制，今年九個月來之罪案總數及嚴重罪案數字兩者均較去年同期的減少。他以為此乃歸功於市民踴躍的舉報罪案，及警方正在進行的內部改善。

韓義理乃在昨日警方舉行的記者招待會上發表以上意見，出席者尚有刑事偵緝處處理關署長戴偉時。

他舉出以往數年同期的（一至九月）舉報罪案紀錄如下：

（一）一九六五年——二萬宗，包括一萬五千宗嚴重罪案。

（二）一九七〇年——二萬九千宗，包括二萬宗嚴重罪案。

（三）一九七二年——三萬四千宗，包括二萬五千五百宗嚴重罪案。

（四）一九七四年——五萬六千宗，其中包括四萬四千宗嚴重罪案，是為有史以來最高者。

（五）一九七五年——五萬五千宗，包括四萬二千宗嚴重罪案。

在罪案正在加劇期中，警方能在本年的九月內不特將罪案控制，而且能減少其數目，韓義理以為這是值得人鼓舞的。

但他強調，警方未曾敢以此自滿，因為目前之罪案數字依然過高，故他們未敢鬆怠。

他指出：世界每個城市都缺乏足夠的警察，本港亦不例外。不過，目前警方正積極重新建立一有效之警察體系，儘量羅致多些有特殊技能及經驗的警察，對罪案有研究的專才及有關的專門人才，並且儘量採用多些新的方法；同時，警方亦會鼓勵大批的交通警察去擔任其他部門的工作，令人手的分配更加平均。他表示過去九個月的罪案數字減少，可能與此有關。他並謂將依據所顯示的方針繼續努力。

他又指出，有感於各區各界所組織的互助委員會或其他抗暴團體，如街坊會及私人組織的護衛團體，及市民見義勇為挺身滅罪者日多，令警方對於撲滅罪行的信念更堅。以數字為証，一九七二年被拘捕罪犯中有百分之三為由市民拘獲者，一九七三年增至百份之六，一九七四年為百份之八，而今年九月內的比率，為百分之九。

副警務處長韓義理（左）在招待會指出：本港今年的罪案發生已比往年有顯著減少，這是有賴熱心的市民能與警方合作。旁為刑事偵緝處署長戴偉時。（本報記者陳嘉中攝）

石油產品月底加價
汽車用油加幅逾一成
石油氣低於百分之十

【本報訊】據靈通消息方面透露，本港石油產品，將可能於本月中旬以後，全面加價，原因是自石油輸出國決定自十月一日起，加價百分之十後，本港目前所儲之石油、當價品包括燃油、汽油、石油氣、火水等，將在十一月中用完，以後之油，將為新價運入者，因此，本港各石油公司，勢必宣佈石油產品加價。

消息來源稱：石油產品加價之幅度，將不會為全面加價百分之十，各種石油產品之加幅，有低過百分之十，亦有高過百分之十者。

消息來源稱：加價幅度最大者，將會為汽車用之汽油，因為是屬有車階級燃料，所以加價幅度，會超過百分之十，目前，本港超級汽油，每英加侖為五元四角五仙，汽油之銷量，僅佔本港燃料總銷路百分之十五。

至於供給電力公司之原油，則會作有限度之增加，石油氣加價幅度，約為百分之十，目前石油氣每磅為九角五仙。

本港石油產品，上一次加價為去年十一月，加幅由百分之二至百分之五不等，不過，在本年十一個月內，[illegible]

台北松山機場
破黃金走私案
港客携四百兩黃金被扣

【本報訊】台北松山國際機場的海關人員，前晚破獲一宗港台間空中黃金走私案，並檢獲四百五十兩黃金，一名涉嫌有關的香港旅客被帶返協助查詢。

被檢獲黃金的涉嫌男子名蕭貴華，前晚七時許，由香港乘搭華航六〇〇班機抵達台北松山機場，當時他携帶着三件隨身行李，一個黑色大皮箱，一個旅行袋及一個手提箱。

當他提着行李在檢查室接受海關人員檢查行李時，海關人員發覺他神色有異，其後更在一個黑色大皮箱的暗格內搜獲四百五十兩黃金，珍珠三千七百公克，象牙圖章七百七十一枚，金鍊二十三串，經搜獲後，已將該批貨物依法扣留在海關倉庫內。

據辦案人員的推測，該宗走私案極可能與港台間的一個走私集團有關，現已根據線索展開偵查中。

按照有關規定，被搜獲的黃金，因並未申報，故作走私以予充公。

水塘姦殺案
通緝三男子
疑與多宗强姦案有關

【本報訊】香港仔水塘引水道姦殺案，警方正全面通緝三名男子，該三名通緝犯更涉嫌與多宗强姦及非法禁錮女童案有關。

該三名通緝犯每次犯案的手法，相信均係利用汽車截劫女性，駛往僻靜地區下手。

在本年十月七日晚上十一時五十分，一名廿二歲的少女，在鑽石山道近城多利道時，遭三名歹徒持刀截劫登車，駛往一僻靜地點，然後將之輪姦，至次日凌晨零時四十分，少女得機逃脫，截一輛的士往警署報案。

而十月廿六日晚上七時許，遇害者杜妙珍，行經香港仔漁光道近石排灣新邨邨口，遭三、四名歹徒擁上汽車後失踪，至次晨被發現其倒斃在香港仔水塘引水道側，全身赤裸。

在本年八月二日至八月五日，其中一名通緝犯曾與另一批歹徒在紅磡地區非法禁錮四名年齡由十二歲至十四歲的女童，並施以强暴。

警方通緝該三名男子，均年約廿餘歲，計為：㈠陳文輝，廿歲，身高五呎六吋，圓臉；㈡伍兆滔，廿五歲，約五呎六吋高，面尖；㈢年約廿四歲之男子，五呎五吋高，最後出現身穿T恤。

任何人士，如知其下落者，請與警方連絡，在杜妙珍遇害後，警方曾懸紅兩萬元追緝兇手的下落，該案懸賞，目前仍然有效。

工商署副署長
潘達由美返港
此行成果美滿

【本報訊】香港工商署副署長潘達，昨晚十時零五分由美國返港，在機場對記者說：「此行是愉快而成果美滿的。」

他透露：美國廠商有興趣在港投資設立工廠，大部份屬輕工業類。在本月稍後時間將有數間公司行政人員來港考察實際情況。

潘達是與一個本港商業代表團同行赴美的，曾訪問了芝加哥、洛杉磯、紐約、克利夫蘭及舊金山等地，目的在美國招徠生意及遊說當地廠商在香港投資設廠。

潘達並透露：日內將招待記者敘述此行經過及所得。

「海上學府」
油污已清除

【本報訊】因「海上學府」輪翻面漏出海面之浮油，昨午已全部被消防事務處及海事處人員合力清除。

部份油污曾經沖至長洲沿岸海灘，亦經已清理完竣，並開放給游泳人士。

數艘滅火輪及海事處船隻，昨晨開抵「海上學府」所在的青衣海面，展開清理油污工作。

海事處發言人指出：至昨午三時，在海上學府附近之油污現場，祇剩下幾處小面積的油污而已，他們已將一些化學劑噴在油污上，並用圍油欄圍繞，防止油污飄往他處。

海上學府目前在拆卸，於上星期三日，突然翻轉，結果船艙內存油漏出海面。

退股啓事

本人姚慶自公曆一九七一年四月一日始參與經營百年魚場有限公司，至一九七五年八月三十一日止，自願於一九七五年九月一日完全退出該公司，所有文件，賬目等事宜，俱已交由廖桂接掌，此後該公司之一切業務，銀錢轇轕、盈虧等情，皆與本人無涉。謹此聲明

百年魚場有限公司
前股東姚慶啓

港九各區樓宇招租

商業樓宇
㈠東英大廈尖沙咀彌敦道一〇〇號　舖位四〇八呎至六〇六呎
辦務所四〇〇呎至六三八呎　寫字樓四〇〇呎至四二〇〇呎
㈡工商大廈灣仔芬域街十八號　寫樓一二〇〇呎

住宅樓宇
㈠東興大廈旺角荔枝角道廿號（門前登道巴士總站）四八五呎至六〇〇呎
㈡東生大廈灣仔莊士敦道廿號三八〇呎至六四五呎
㈢承業大廈灣仔洛克道四二號五四〇呎至七四〇呎

地點旺盛　管理最善　租值廉宜

[illegible]

台灣名釀
送禮自奉　兩宜珍品

烏雞酒　虎骨酒　參茸酒　五加皮酒　荔枝酒　金門特產大麯高粱酒　玫瑰露酒　米酒　啤酒　紹興酒

台灣民生物產有限公司
總店：[illegible]100[illegible]
分店：[illegible]122[illegible]
[illegible]135　143[illegible]

聖誕（春節）渡假團
日本
海洋博本州　12月18日　HK 3650
東京五日遊　12月24日 26日　HK 2585
鹿兒島九州本州　1月29日　HK 3290
大阪富士山東京　1月29日　HK 2990

康福旅運社有限公司
[illegible]
電話：5-258131　258132　222568
[illegible]
電話：3-677668　677491　685914

傳敍利亞決定延長聯國軍駐戈蘭期限

祇因阿國聯盟未成力量有限 且受黎局勢及埃及處境影響

【安曼三日法新社電】據約但報紙消息，敍利亞已決定延長聯合國和平部隊留駐戈蘭高地的期限。

敍利亞之所以決定接納聯合國部隊的托管，是因為未能組成增強以、敍前綫的聯盟。

敍利亞作出此項決定的另一原因是黎巴嫩局勢，和埃及總統沙達的處境。聯合國部隊的托管，將於十一月三十日期滿，除非敍利亞同意讓安理會把它續期。

第十二次停火令似收效 黎軍有限度干預巡邏 貝魯特局勢已趨緩和

【貝魯特三日法新社電】消息靈通人士今天表示經過四十五日來的流血巷戰後，黎巴嫩首都貝魯特的緊張局勢，似乎已趨緩和。

總理兼國防部長卡拉美主張繼續駐兵三百名於市中心區。

此等由貝魯特保安首長路巴拉指揮的軍隊的任務，是保護個人與財產。

他又說，由黎巴嫩陸軍進行作有限度的干預的詳細辦法將於保安首長會議開會時擬訂。內政部長沈滿主持該項會議。

黎巴嫩電台今早報告說，八星期來的第十二次停火，似乎發生了若干作用，雖然首都各地仍有零星的射擊事件發生。

該電台又說：「地區混合委員會」（包括黎巴嫩國內安全部隊與巴解總部的代表）將於今日繼續努力，以期達成生活正常化。」

昨晚，所謂「民族運動與進步力量」，宣佈它將參加負責監督停火與拆除障礙物。

代表該集團的代表（包括進步的親蘇俄社會黨、共產黨、伊斯蘭協會、回教武裝民團）與卡拉美會晤，討論緩和緊張局勢的辦法。

【芝加哥三日美聯社電】以色列大使迪尼茲說，如果任何阿刺伯國家介入黎巴嫩的衝突事件中，以色列將考慮採取軍事行動。

在昨天的記者會中迪尼茲拒絕臆測在何種情況下會導至以色列介入對付第三者。

在此間猶太裔美國人會議中，迪尼茲說：「一遺事件中，少數民族的基督徒為多數民族的回教徒所屠殺，而世界其他國家表示漠不關心。」

埃及總統沙達於上週五在芝加哥說，阿剌伯國家同意，如果以色列進入黎巴嫩，阿剌伯國家即將聯合採取行動。

巴博傳已失明 患嚴重糖尿病

【曼谷三日法新社電】目前流亡在台北的前泰國副總理巴博再次成為曼谷的談話資料。一份銷量廣大的泰文日報「暹羅國民報」稱巴博已雙目失明同時患了嚴重的糖尿病。

肥胖的巴博上將在一九七三年十月的學生革命中與他的上司總理他儂元帥和那隆一同被逐。他儂元帥目前正在新加坡，他的兒子那隆相信在歐洲某一個地區。

「暹羅國民報」引述一名「接近巴博上將」的商人和巴博家人的消息稱這位被逐的軍事強人已雙目失明。

據稱這位商人曾於「數天前」見過巴博上將。巴博的家人告訴這份報紙稱在離開曼谷前巴博已經有一隻眼失明，軍方醫生証實這項報導，並透露稱他曾於一九六九年在曼谷和外國治療他的眼睛。

兩週來第三次 倫敦炸彈爆炸 車輛被炸焚燒

【倫敦三日美聯社電】一枚炸彈於星期一日在倫敦的大理石拱門區爆炸。一名倫敦消防局的發言人稱：「爆炸在一輛汽車內發生，該汽車亦著火焚燒。」

爆炸輛在愛德華道對開的千諾廣場發生，該路從大理石拱門和牛津道，一直伸延至大部分倫敦的愛爾蘭人聚居的啟邦。

這是十二日內在倫敦的第三宗爆炸事件，在十月二十三日，國會保守黨議員費沙的汽車在堅城頓爆炸，有一人喪生。而在上星期三日，一枚炸彈在美國大使館附近的一間義大利餐廳爆炸，有十七人受傷。

南斯拉夫佳麗 獲選國際小姐 雙十年華．是大學生

【沖繩三日法新社電】南斯拉夫的蔓妮斯小姐，今日在此間一九七五年海洋博覽會舉行的選美會上，被加冕為一九七五年「國際小姐」。

從四十八名各國佳麗中選出的「國際小姐」，是芳齡二十歲的伯爾格萊德大學學生，她身高一百七十一公分，體重五十七公斤。亞軍是芳齡二十一歲的芬蘭學生蔓娜寶，而印度的百迪米也則獲季軍。

菲律賓度假勝地 綁匪活躍橫行 女遊客險被標參

【馬尼剌三日合衆國際社電】當局星期日稱：數名携有武器的男子駕著小舟，星期四日在海灘勝地企圖架走四名女遊客，但結果失敗。

在該海灘，今年八月曾有一名日本空中小姐被架走。

軍事官員立即下令搜捕這些疑犯。

匪徒企圖架走的第一位女子是廿三歲的日本家庭主婦，她當時正在三寶顏與丈夫一起度假，三寶顏在馬尼剌之南五百哩。當局說，這四個男子，携有步槍，企圖把該日婦強行挾走，她的丈夫起而反抗，兩夫婦大聲求救，引起附近海浴人士注意，這四名男子迫得逃去。

在二十分鐘之後，在一端，上述四男子又企圖架走巴西駐馬尼剌大使館的三等秘書馬利亞（廿七歲），和廿六歲的法籍旅客嘉妮絲她也是巴西籍的女外交家的友人。這些女子高聲呼救，馳救人員急忙跑過來，數大漢又再逃去。

就在同一地方，今年八月廿四日，有一名度假的日本航空公司地勤人員也曾被架走。後來付了二萬比索的贖金，便獲釋放。贖款後來被起回，有八人被捕和被控勒贖。

菲總統籲請東約會員國 團結一致對付顛覆

未來十年東約國家所受威脅 並非外來侵略而是內部顛覆

【馬尼剌三日美聯社電】菲律賓總統馬可斯呼籲東南亞國家協會的會員國團結一致，以對付顛覆的威脅，此舉反映出他對東協的互相安全，益表關注。

馬可斯總統於總統府內對印尼國防學院的代表團致辭說：「祇要東南亞國家協會會員團結一致，任何顛覆活動都無法在任何一個會員國內成功。」

馬可斯對該批軍官說：「在未來十年間，對印尼及對菲律賓的最大威脅，將是顛覆而不是外來的侵略。」

菲總統說，菲、印（印尼）與印（尼）馬之間所簽訂的邊境巡邏協定乃是互相聯合進行更佳的安全行動。

馬可斯是於菲、印海軍演習（名為菲律賓三號）舉行開幕禮之後數小時、發表此一演說的，這是自從一九七四年邊界巡邏協定簽字後的首次。

我第三季對美貿易 增加百分十二點四 順差一億零九百萬美元

【台北三日路透社電】據「中央社」今天引述的統計數字顯示，在今年第三季裏，中華民國對美國的貿易順差一億零九百萬美元。

「中央社」引述中央銀行的數字說，外銷美國總額在第三季為四億九千六百萬美元，比今年第二季增加了百分之十二點四。

自美國進口額達三億六千萬美元，增加了百分之廿點五，使得貿易順差達一億九百萬美元。

社論　中共和印度的邊境衝突

從上週末開始，新德里在連續兩天之內，先後透露了在中國大陸與印度邊境，中共和印度軍隊曾發生接戰。最先的一次是在九月時發生的，印軍喪生者達五十人。在上月二十日，又發生了另一次衝突，四名印兵被擊斃。印度外交部的發言人聲稱，新德里已就此事，向北平提出強硬抗議。北平昨天則發表聲明，承認衝突有其事，但指事件並非發生在印度境內。

一九六二年時，中共部隊曾與印軍沿喜馬拉雅邊境線上交戰，據印方稱：最近兩次的衝突地點，仍為上次交戰的地區。自一九六二年的衝突以後，北平和新德里之間的關係，由友好而急轉直下，互相敵對。印度是亞洲第一個承認中共政權的國家，也是所謂「和平五原則」的附和者，但好景不常，僅僅有十二年時間的正常外交關係，嗣後即陷於關係中斷狀態，與印尼對北平的關係發展過程，如出一轍。

北平自發動外交笑臉攻勢以來，一直揚言放棄擴張侵畧，反對干預他國內政。日本、馬來西亞、菲律賓和泰國，就是妄信中共的虛假保證，先後與它建交。這四個國家並沒有記取印度和印尼所經歷過的痛苦教訓，將來自食苦果時，就會悔不當初了。

北平和新德里的關係，在近幾年來進一步惡化，主要原因就是印度徹底的投入了蘇俄的懷抱，變相的成為莫斯科在亞洲的附庸。蘇俄不惜代價提携印度，目的在於使印度夾大陸成為蘇俄向亞洲和印度洋擴張勢力圈的跳板，同時全面破壞北平和新德里任何恢復友好的可能機會。甘地夫人在最近宣佈緊急法令的措施時，與蘇俄獨裁統治毫無二致，莫斯科竟加以大力支持，這證明蘇俄為了牢牢掌握甘地夫人的政權，祇問目的不擇手段，甚麼原則也就拋諸九霄雲外。蘇俄這種手法和新德里的徹底投俄，北平恨之刺骨，不在話下。九月和十月的邊境交火，以及今後可能繼續發生的新衝突，早在逆料之中。

本報曾於十月底時，刊登倫敦「情報文摘」的一則驚人消息，謂蘇俄的作戰設計人員，擬假道印度，由南向北進攻中國大陸，已把以前由中亞細亞和西伯利亞南攻的計劃放棄。這一消息刊出後，曾引起各方的注視。此次新德里發表的報告，提及交火的時間是九月和十月，以時間因素而論，頗接近「情報文摘」的說法。或者是北平方面對莫斯科的新軍事計劃，早有所知，在毗鄰印度的邊境地區加强部署，殊無足異。衝突的發生，也就無可避免了。

北平對於邊境衝突的估計，張揚耀武揚威的嚇阻作用，一九六二年的衝突最後自動停止，就是因為達到了嚇阻作用的目的而罷手。現時的衝突不同於十三年前的，是印度已有蘇俄的靠山可恃，縱使衝突擴大，新德里有信心可以獲得莫斯科的支援。因此，中共是否能把地方性衝突升級至沿一千五百哩邊境的全面戰爭，殊堪懷疑。特別是此時此際，中共內部正陷於未來統治權力鬥爭的時期，高喊戰爭，或可轉移視線，如真的用武，戰爭有可能轉變為槍口向內，這當然不是毛澤東所願見到的「不幸」。

除了嚇阻作用外，最近的邊境衝突，可能是北平的一種政治陰謀。由於甘地夫人現時在國內的地位動搖，反對黨鳴鼓圍攻，再加上經濟局面的繼續惡化，孟加拉的逐步與新德里疏遠，此時製造一連串的邊境交火，殺死幾個印度士兵，可能觸發印度國內的新政治風波，甚至有可能使新德里一小撮親北平政客，藉此發動與中共修好攻勢，進而打擊甘地夫人的統治權力。如果出現這樣的新情勢，北平不難有利可圖。這從新德里官方把邊境衝突的新聞遲遲始予公開，以及對衝突的真正地點和經過情形語焉不詳，似暗示印度政府不欲對此有所宣揚，希望沖淡事件的重要性，不致於發展為政治論爭的題材，使目前已陷困境的甘地夫人政權，受到新的打擊或壓力。

失運竊匪得不償失 偷打火機留下鼻子

【倫敦三日美聯社電】警方今天說，他們正在尋找一名失落了鼻子的竊匪。

警方表示，他們在竊案現場發現到他的鼻子。

警方報導，上個週末，倫敦西面數哩的南哈路城的一家商店失竊之後，他們在現場碎片中，發現一塊半吋的血淋淋肉片。

警方相信當竊賊偷取價值十元美金的打火機，而將櫥窗的一片大玻璃取下時，玻璃打到他身上而割下了他的鼻尖。

該鼻尖正由蘇格蘭場的科學鑑証人員檢查，醫院和醫師們已獲通知，注意可疑的傷者。

倒霉劫賊遇着老英雌 刀被搶去復捱了幾刀

【墨西哥城三日合衆國際社電】當竊賊闖入亞美度女士家中之時，七十五歲的亞美度女士，幼時在日本學的柔道即派上用場。

上個星期五晚間，竊賊持刀闖入她家中，當時她和女兒都很驚訝，然後，她施展空手入白刃功夫，奪過了賊人的刀，當竊賊逃走時還砍了他幾刀。

葡軍左派分子宣稱 葡國與安哥拉右派 擬藉演習發動政變

【里斯本三日法新社電】葡萄牙部隊中的左派「革命自衛團」今天宣稱：葡萄牙和安哥拉的右派分子將準備同時發動武裝政變，假借將在十一月十一日前幾天的大規模軍事演習為掩護，安哥拉預訂於十一月十一日獨立。

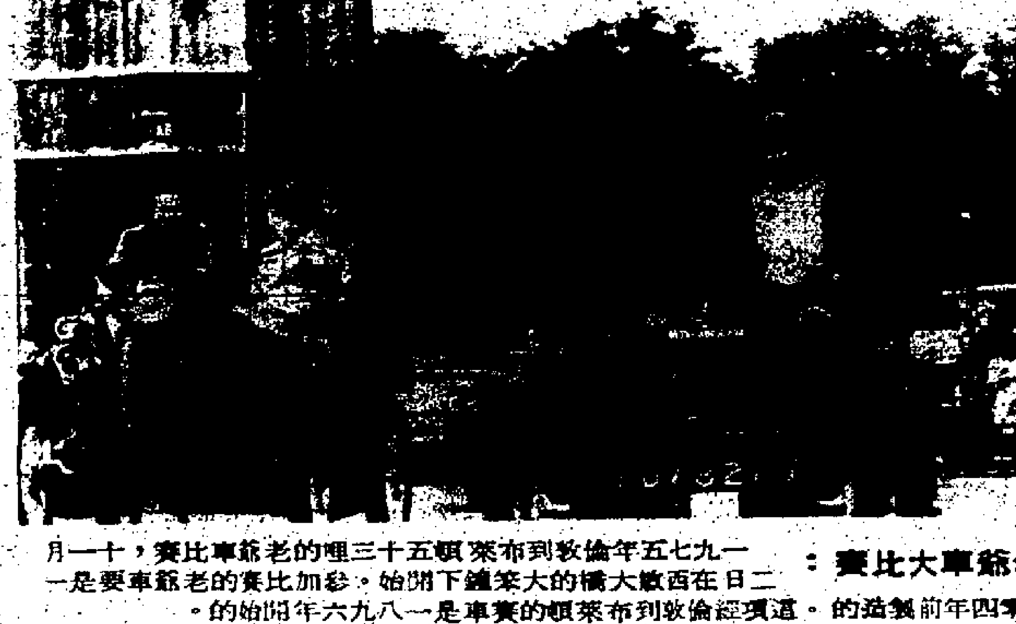
自衛團在「新聞日報」發表的公報中說，由參謀長階層所策劃的演習，將於十一月七日至九日間在葡萄牙舉行。

寮共頒佈法令 禁穿流行服裝

【永珍三日法新社電】根據報紙今天發表的法令說，寮國首都將禁止高跟或厚底鞋，寬脚褲，以及其他頹廢西方流行的表現。

該法令是由「市革委員會」主席貴法賽（譯音）所頒佈的。

該法令說：寮國人必須保有國家固有的美德，而防止外國和頹廢人民的干擾。



老爺車大比賽：一九七五年倫敦到布萊頓五十三哩的老爺車比賽，十一月二日在西敏大橋的大鐘下開始。參加比賽的老爺車要是一九零四年前製造的。這項經倫敦到布萊頓的賽車是一八九六年開始的。

京韻大鼓成絕響 章翠鳳病逝台北

【台北三日中央社電】擅長京韻大鼓的章翠鳳，臥病一年多，於十一月三日在台北仁愛醫院去世。

章翠鳳臥病期間，由她的丈夫郭宗泰細心照顧，親友們對他們夫婦感情的深厚非常感動。

章翠鳳是當年名聞大江南的鼓王劉寶全的嫡傳弟子，以擅長演唱京調大鼓而聞名，來台後，也曾傳授很多學生，曾在復興劇校開課。

她的一位美國籍學生石清照，曾跟隨章學唱京調大鼓四、五年，並把她所唱的廿四段京韻大鼓錄音帶携回美國，目前也在美國各大學開課傳授。

海陸空新式配備日益精巧 電子武器將左右未來戰爭

多數美國人沒有注意，電子武器刻正進入世界的軍械庫而使軍事戰略革命化。

在任何未來的戰爭中，擁有最佳的電子器材那邊，勢將佔有快速的而又可能是決勝的優勢。

這是說，衡量軍事實力的舊標準——陸軍師、戰艦及飛機的數目，甚至工業的能力——或再不能揭露真面目，或甚至引起誤會。

大的軍事設備，不管是岸上的機場或海上的航空母艦，已不再是實力的象徵，而且變成電子導向武器的目標。

例如：由激光和電視導向的「靈巧」飛彈和炸彈，可以使較少的飛機，對警衛森嚴的目標造成更大的損害。

其他的準確導向的武器，使司令官們能夠從幾百哩外發動飛彈攻擊，因而增加突襲的成份。電子導向系統係在那些可由潛艇或飛機發射的遠程飛彈的發展的背後。

這些武器祇是新武器的樣本。

在海上，美國和蘇俄戰艦，愈來愈多複雜的和高度精密的電子配備。

在陸上，「電子戰場」帶來了遙送那些偵察器司令官們的「戰報」。

在空中，某些飛機裝備可於一百哩外偵察敵機所在的電子。小型飛機，依賴那些裝備電子儀器的較大的飛機，指示他們的目標及警告危險。

當然，自無綫電代替了傳信鴿以來，某種電子儀器已被使用於戰爭中，並已改變了戰後的情況。現在，某些軍事人員相信，這些「黑盒子」將變成比多數其他的軍事配備更重要的——它們在戰場上造成決定性的差別。

最近的歷史所揭示，電子可能是怎樣重要的。

一九六八年，當蘇俄和它的盟國們進捷克，西方及捷克的雷達被干擾了。無綫電台，原可號召公民抵抗的，卻被掩蓋了。當那電子干擾於幾小時後被撤去，蘇俄部隊已控制了。

在越南，美國機師們和電子儀器管理員，與北越砲手、雷達管理員和飛彈發射員們大鬥法。

空戰的一個大奇蹟是，巨型B五二機面對着俄人特別設計以預防高空飛行的轟炸機突襲的雷達和飛彈，仍能有效的執行任務。

在一九七三年的中東戰爭，以色列人突然面對着他們沒有準備應付的新型俄製導向飛彈，結果，以色列飛機被迫停飛，直至新的反擊配備能夠發展，及從美國取得新的反雷達飛彈為止。

維持和平的努力，也愈來愈要依靠電子儀器。同樣的，電子紀錄儀器要用來保障西奈的不穩定的停戰，電子偵察儀用來保証核子武器協定確實執行。

此外，電子導向的武器的準確性，等於說一枚普通炸彈或飛彈的威力，相當於以前的一枚核彈所能有的。這種戰爭的發展，因此減少了在戰役的最初各階段使用核子武器的引誘。

但時常有這樣的危險：交戰的一方，面對着慘敗，或許要借助於它的核子軍械庫，以求平反敗局。（上）

油輪女乘客從火海逃生傳奇

伊娜．史文遜結婚了五年——在這五年內，她的丈夫，瑞典商船的工程師，在海洋的時間多於與她在一起的時間。

現在，伊娜初時獲准陪他出發。在一零七八八噸油輪約翰尼斯蘇斯號船上的旅程，是她一生中最大的冒險行動。她已驚訝地中海和波斯灣的景色——但現在的航程也幾乎完成了，而廿四歲的伊娜，懷念留在瑞典她的母親家裏的她的兩個孩子。

但是，當約翰尼斯蘇斯號油輪於一九五五年六月九日清早駛進英倫海峽，她也直接駛入惡夢中。在馬爾蓋特與比利時海岸間，這油輪與巴拿馬貨船騎兵號相撞。

伊娜與她丈夫在船艙睡覺，突然給一個大震盪及跟着爆炸驚醒了。他們匆忙的穿着衣服，跑到救生艇站去，並穿上救生衣。

這油輪的船頭有一股火焰冲天，週圍是烏雲黑霧，穿過那股火焰，伊娜看見另一艘船。它的船頭似乎撞入了油輪的前部。

她立即發現，不可能走近救生艇。這油輪的救生艇有兩艘遭火焚燒，其餘兩艘卻不見了。

這油輪的形勢愈來愈壞。

伊娜與她丈夫走到船舷。這油輪隨時可以爆炸，救生艇又找不到，他們唯一的希望是跳水逃生。他們互吻，然後携手跳下水裏。

掉進水裡的震盪使伊娜幾乎氣洩。當她浮出水面，拚命的呼吸，她發現她丈夫已不在她身邊，非常的恐慌。她拚命的去找尋他。後來，突然的，她顧慮到她自己的安全。

穿過一層黑色的油污，她看見火焰追逐着她。汚油幾乎使她窒息，使她不得不設法撐開臉地。她拚命的游泳，手指觸着一些硬東西，原來是一個被炸脫的木窗框。她抓牢了它，開始划離了火焰。她能夠覺得火焰迫近她的皮膚的熱力。雖然疲累不堪，她加倍努力的游泳。

通過那層黑色的烟霧和汚油，她隱約看見其他的人在水中掙扎。她忘記了時間，經過了一會，黎明的曙光出現天際，照亮整個可怖的景色。

約翰尼斯蘇斯油輪，船頭至船尾都在燃燒着，噴出一股黑烟，但船頭逐漸沉下水裏。

與這艘油輪相撞的騎兵號貨船也着火焚燒，但火勢似乎已被控制了。

附近有幾艘其他的船，被火焰吸引到了現場，他們忙於拯救生還者。

仍然抓牢着那木窗框，伊娜舉頭四望，但看不見她的丈夫。她開始祈禱：「上帝，我懇求你，讓他生存，為了孩子們。」

使用她再後的氣力，她再度划水，使她遠離那在焚燒中的水。

其後，筋疲力倦而且絕望，她把頭伏在木框上，不暇理會生死。她仍抓牢着木窗框，當拯救船發現她的時候。一救生艇被放下海裏，那拯救船把她和其他十五個生還者送到多維爾。

她丈夫不在那批生還者中。雖然已筋疲力竭，她悲苦的哭泣，希望他也死在火海中。

後來，那出乎意表的消息來了。她的丈夫與其他六個生者，平安抵達馬爾蓋特。以伊娜來說，那等於再生。

西德性感艷星突然自殺

一位拍了十多部「性電影」的性感艷星，正要踏入一種令人尊敬的新生活。她正要參加可使她成為合格醫生的最後階段考試，然後到鄉間執業，和她那個沒有父親的十歲兒子過着恬靜的鄉居生活。她很富有，而且有一副美麗的胴體。每一次她在銀幕上脫去衣服，便可確保那部電影的票房收入賣個「滿堂紅」。

六年來，她一面演戲，一面攻讀醫科。她的教授相信她肯定會及格。然而，令人大惑不解地，漂亮動人的歌迪亞．菲萊赫，竟然服下過量安眠藥丸，靜寂地在慕尼黑一個公園的草地上死去。

歌迪亞的遺書祇說：「我與你們想像當中絕不相同。請原諒我。同時請把我的兒子送到一間好的寄宿學校。」

要照顧奧．佛羅利安——她的兒子，並不愁金錢短缺。她殞命時在銀行還存有一萬七千美元。她豪華的房子裏面，滿是古董。不過，唯一去照顧這個孩子的人，祇是他的外祖父母，他們曾因為她不顧廉恥，拒絕與她往來。

歌迪亞．菲萊赫被一個攝影師「發掘」出來，接受了一項隆胸手術，使她變成男人性偶像。她在一九六三年愛上了一位法律系學生。後者不顧她雙親的反對，帶她遠走結婚。

五年前，他在汽車失事中喪生，留下她身無一文，她常常對友人說：「我當時傍徨無計，為了孩子，我才沒有走上自殺的路。」

後來，突然之間，美好的生活降臨了。她有了金錢，一種傾倒慕尼黑燈紅酒綠的夜總會的優勢，富有的朋友，以及豪奢的假期享受。

奧．佛羅利安管理家庭賬目，外出購物，在學校裏的成績也很優良。

他對於母親以在攝影機前展示裸露胴體為活，並沒有感到不安。

但今日，他變成一個孤寂的小男孩，與外祖父母一起過活。

他說：「如果我不再喜歡在這個世界，我會學媽媽的做法。那樣，我們便可以在一起了……。」（羅芬）

上為歌迪亞的寫照，下為她與兒子。

赫斯特思想變幻無常

去年五月六名共生軍被槍殺前 不久，她幸運地被遣出外偷錢

沙克拉曼多警察的疏忽，或許是白蒂和哈里斯夫婦於感恩節至五月底期間遷居三藩市時能夠避免拘捕的一個理由。本年春間，沙克拉曼多警察曾經遇見白蒂，但不知道。這些逃亡者住在市區內一七二一西街的一個住宅單位。他們使用假名——白蒂的假名是蘇．亨特力克斯；愛美利哈里斯、蘇珊妮．蘭比爾；貝爾哈里斯、史蒂夫布勞地。

四月的一天，一宗謀殺案——與共生解放軍無關的——的被害者的屍體，在這三個人的住宅附近被發現。在循例搜查這地區中，當地警察查問了亨特力斯克，蘭比爾及布勞地。這三人都說在屍體被發現的前一晚，沒有不尋常的事情發生。警察照寫他們的報告。白蒂及哈里斯夫婦於去月被捕及後，聯邦人員檢查警察檔案，發現這些人在假名下的報告。

關於白蒂生活的詳細情形，愈來愈多揭露。據說，她與哈里斯夫婦，在洛杉磯住在六個共生解放軍隊員於一九七四年五月十七日槍戰中被殺斃的那間屋裏。在洛杉磯警察和聯邦人員圍捕該屋前不久，白蒂與哈里斯夫婦被其他的共生解放軍人員遣派外出，執行一項任務，似乎是為這個團體偷錢。這三個人，據說曾向一個駕駛林肯牌汽車的人劫去四百美元。他們回家時聽到槍聲，倉皇逃走。

綁架白蒂的理由，三藩市檢查人員（赫斯特案的最老報紙）予以揭露。該報獲得共生解放軍的文件，據說，係於哈里斯夫婦被捕後在他們住所尋獲的，說共生解放軍綁架白蒂，係復轉囚犯雷米里及約瑟利密遂於一九七四年一月十日的被拘捕——這兩人因犯謀殺奧克蘭學校總監福斯特罪而被判終身監禁。共生解放軍相信，赫斯特是有足夠的力量——促成釋放李杜和利密羅以交換白蒂的交易。

為了某些沒有解釋的理由，共生解放軍不立即提出這兩人交換白蒂的交易。相反的，這團體要求赫斯特實行一項費用可達四億美元的分派糧食與加州窮人的計劃。據這件說，當這位出版家用了祇二百萬美元，共生解放軍對於他的主意發生了錯覺，因而未有提出交換囚犯辦法。

這共生解放軍文件沒有提及綁架白蒂的人的姓名，但偵查人員們相信，其中之一是貝爾哈里斯，她的以前的同志。白蒂現在仍恐懼哈里斯和其他的共生解放軍擁護者。據接近這家庭的人士說：「她害怕她將會被殺死。」（下）

．續完．

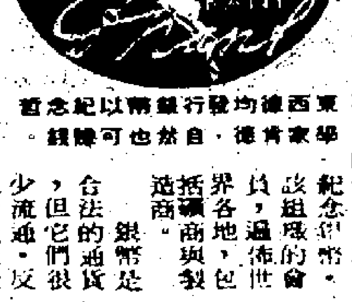
為了賺錢與海外宣傳 各國紛紛發售紀念銀幣

單是去年，即有六十三個國家會以三千七百六十萬安士的白銀鑄成各種銀幣發售。

發售紀念銀幣，可以替國家賺大錢，同時也可紀念一下實際上值得慶祝的事物。

世界各地熱中於蒐集銀幣的收藏家，特別喜歡那些特製的由紀念總統以至頌揚藍色尼巴像球拍的鳥兒的銀幣。

據白銀組織的報告，去年，有六十三個國家，把總計三千七百六十萬安士的白銀，鑄成紀念銀幣。該組織的會員遍佈世界各地，包括礦商與製造商。



東西德均發行銀幣以紀念哲學家肯德．自然也可賺錢。

銀幣是合法的通貨，但它們很少流通。反之，它們是按照面值，售給收藏家和投資人士。白銀組織報告說，有許多國家的政府，都是以一九七四年每安士四點七一美元平均價的雙倍，以銀幣方式出售它的存銀的。有些國家，賣得更貴。

在一九七四年裡，有八個國家所鑄的銀幣，佔該年全體國家所鑄的銀幣的百分之九十以上。加拿大是鑄造銀幣最多的一國，它用了九百八十萬安士的白銀，來鑄成了九百萬個銀幣，以籌集一九七六年在蒙特里爾舉行的世運會的基金。

據官方估計，加拿大以相當於六點八二美元一安士的價錢，出售該批銀幣。但據白銀組織的估計，買家對於那些有特別包裝的整套銀幣，曾付出每安士七十二美元的代價購入。

波蘭藉出售銀幣賺最多錢。慶祝共產政府三十年前成立的紀念銀幣，以相等於三十四點三六美元一安士的價錢出售。政府沽出了這種銀幣一共一千五百萬枚之多，含銀總量為四百四十萬安士。

去年鑄造銀幣最少的是英屬島尼島，該島祇鑄造了一枚銀幣，來慶祝英女王依莉莎白和菲臘親王結婚的廿五週年紀念。可是，那個紀念日應該在一九七二年才對。

不管主題是甚麼，紀念銀幣對於發行國家和購入它希望日後大大增值的投資人士，都具有同樣的吸引力。

對於一些新興國家，大量出售銀幣，可藉此引起國際對它的注意。透過把銀幣出售給海外收藏家來賺外匯的機會，也吸引那些已發展的和發展中的國家，鑄造銀幣。

紀念幣的性質繁多，白銀組織調查得到這樣的範例。

週年紀念，是發行紀念銀幣最多的一種，例如，冰島發行一種鑄有一個女海盜和她的付牛的銀幣，來紀念一千一百年前諾斯人定居該島。有些特製的銀幣，則以當地的特別事物來作主題。有大約五億人口的印度，鑄了一種銀幣，紀念聯合國提倡節育。伊拉克也鑄造了一種銀幣，紀念該國石油工業的國有化。

自從人類開始用金屬來鑄造貨幣起，著名人物，便成為錢幣的主題。一九七四年，顯赫人物被鑄在銀幣上來紀念的，由哥白尼、肯德（東西德都發行銀幣來紀念這位哲學家）起，以至出任牙買加第一位總督的海盜亨利．摩根。兩位前美國總統艾森豪與尼克遜也出現在一九七四年的銀幣上。今年，甘迺迪和華盛頓的肖像，也出現在特別發行以紀念美國立國二百週年的銀幣上。

有許多種銀幣，則鑄有罕見的和常見的動物的形象。百里斯（洪都拉斯首都）鑄造紀念它的野生動物的銀幣，包括罕見的叉狀尾巴的捕蠅鳥和鸛嘴鷄鳥。甚至行動緩慢的海牛，也出現在哥斯達黎加的銀幣上。

事實上，有些國家似乎有太多要紀念的東西。舉例來說，非洲的馬拉威國，用一種銀幣，來同時紀念三件發生於一九七四年的大事。在同樣的十瓜乍（貨幣單位名）銀幣上，班達總統自流亡中回國的十六週年紀念，它的獨立十週年紀念日，和李文士東博士首次前往馬拉威湖訪問的第一百十五週年紀念。（公顯）

聯賽今晚在埔頭夜戰
愉園水準不定　加山急攻搶分

【本報訊】甲組足球聯賽愉園對加山，今晚八時在港府大球場舉行，票價分十元，七元，五元及三元，定今日上午十時至下午一時，又由下午二時至五時，在大球場公開預售，下午七時起舉行門沽。

加山與愉園都是鉅型班，今日相逢，應是叫座力甚強的賽事，但雙方目前在聯賽的戰績欠佳，票房紀錄將因而大受影响，今夕大球場上，球迷定然不會擠擁了！

本來實力上加山與愉園，並非有很大距離，今仗的比賽過程可能十分緊湊，可是目前的形勢大大不同，對愉園極爲有利。

加山是用華洋球員組軍的球隊，自從邀得孟加拉好手沙拉浩丁來港助陣之後，全隊演出要有好轉，此外，又獲得澳洲援軍歷比加盟，以這樣的人腳與愉園比較，實在是各有千秋。不過，加山今天却不能全力應戰，首先是後防主將基勒被罰停賽。其次，已辦好註册手續的歷比又告失踪，攻守力將因此而大受影响，出戰愉園就不易有贏波機會。

形勢上愉園今仗雖然被一般人看好，但是他們向來演出失水準，在銀牌賽雖然淘汰勁旅南華出局，惟在聯賽却以一比二受挫于東方，又與元朗打成平手，戰績時好時劣。

愉園陣中，原擁有不少好手，他們所以演出常常失準，關鍵就在他們的前鋒臨門一腳絕無把握，祗要遇上密集防禦的對手，便不易爲力。

所以，今仗愉園雖然可憑人腳較好而估得頗大的贏面，但能否擊敗加山，仍要視乎他們臨場時演出如何而定！

愉園加山陣容

（愉園）朱柏和，吳炳南、鄭潤加、黎新祥、石智偉、張永良、張子岱、鄒國根、劉榮業、鍾楚維、余國傑。

（加山）朱國權，陳光榮、趙雨亮、史丹頓、趙小文、李炳雄、浩丁、賓尼、愛路、池一坡、鑫潤財。

花墟場昨日聯賽過程拉緊
光華肯拼淨輸一球　市政僅勝仍保不敗
光華分別失去三次單刀機會

【本報訊】市政昨日在花墟場與光華對壘，結果市政以一比〇擊敗了光華，保持在甲組足球聯賽不敗之身。頭場預備組聯賽光華對流浪以二比一獲勝。

昨日之戰堪稱爲工力悉敵的「五五波」，市政能夠不失分完全是整隊門志旺盛，氣力充沛之故，而且又運氣不錯，岑定接二連三地救出了幾個單刀波，是市政能夠獲勝的最大功臣。

上半場光華各球員由於氣力仍然充沛，故佔得較多攻勢，但兩隊球員均欠缺臨門一脚，因而苦戰半場也無法打開紀錄。及至下半場光華一部份球員已氣力不繼，故被市政一輪反擊，即露出破綻，終被小麥一記妙射破網，奠定勝局。

市政昨役表現並不理想，後防中路漏洞仍大，這可能是安德遜未能與岑志强合拍之故。在接近完場時，光華連續兩次突擊造成單刀，均被岑定及時衝出將兩人的脚下球撲出，否則戰果可能會改寫。至於光華方面，在下半場以盧松江替出馬天雄實非明智之舉，因爲馬天雄在昨役演出並不差，而且他氣力充沛，可以助攻助守，有如市政的曾展鵬，可以發揮牽制作用。果然在他換出之後不久，光華就因此而失去一球。

上半場戰程未見激烈，五分鐘，光華布連傳中，袁權韜衝門，岑定用手，但轉身接回。十七分鐘，光華陳國良誤傳，爲梁傑棠截得斬中，光華麥非利漏踢，被夏理臣控定皮球抽射，但彈中麥非利之脚，球爲孔憲恩接去。廿五分，布連右翼斬出，市政安德遜門球擺烏龍，岑定飛身接救。四十五分鐘，光華曾錫昌在邊陲附近踏小麥被球證黃牌警告。上半場雙方未有建樹，不分高下。

下半場再戰，四分鐘，市政小麥邊綫交球戴扶連射門，孔憲恩接球甩手倒地，夏理臣再射空門，被護門的陳國良救出。十二分，光華陳國良直綫傳上，光華鄧鴻昌單刀，岑定衝出，鄧鴻昌操之過急射斜出界。十三分，盧松江出替馬天雄，十四分市政戴庇士在右翼底線抽射，可惜欠準，竟射向左翼位，爲梁傑棠截得，傳中路給小麥射入，成一比零，廿八分鐘，光華用胡錦良替曾錫昌。卅七分市政以李國榮替小麥，四十二分，光華反攻，鄧鴻昌交袁權韜衝過岑志强單刀近門抽射，爲市政門將岑定擋出，四十四分鐘，光華又再得機，由於市政安德遜控球不穩，詹維治偷得皮球又成單刀之勢，但又被衝出之岑定擋出。至此，光華已錯失三次單刀機會，輸波亦祗好怨球運不濟，市政乃以一比零獲勝終場。

昨日入場觀衆有九千零卅七人，收入四萬一千零八十五元，雙方陣容如下：

（市政）岑定，潘長旺、岑志强、安德遜、陳寶榮、小麥、夏理臣、曾展鵬、戴扶連、戴庇士、梁傑棠。

（光華）孔憲恩，陳展安、陳國良、麥非利、曾錫昌、馬天雄、梁活武、布連、鄧鴻昌、袁權韜、詹維治。

·威廉士衝門受阻·　市政昨以一球僅勝光華，圖爲市政急攻埋門，光華門將孔憲恩飛身躍接險球。市政威廉士（左）衝門亦受阻於夾在中間的光華中堅陳國良。（本報記者魏正攝）

打吡郡週四對眞瑪德里
法蘭斯利如罰停賽　將少一員射手助陣

【倫敦三日美聯社電】英國甲組球隊打吡郡，現正設法使隊中射手法蘭斯利免受停賽之苦。

在上星期六的一場英國甲組足球聯賽中，法蘭斯利與列斯聯的球員諾曼亨特，在比賽中打架，雙雙被罰離場，依照聯賽規則，他們在下場自然被罰停賽。在打吡郡來說，他們下一場將於星期四與眞瑪德里作歐洲盃的第二回合比賽。打吡郡上仗以四比一獲勝，此仗再獲勝，就有機會進入半準決賽。

中游硬地網球賽
韋良與杜寶獲得男雙打準決賽權
今日繼續上演三場

【本報訊】中華游樂會舉辦的硬地網球錦標賽，今日下午四時半起有三場比賽，計開混合雙打一場及男子雙打兩場，秩序如下：

（混合雙打）史柏文夫人、史柏文對林方、戴德夫人

（男子雙打）格連辛基、艾斯丹對古士文、馬遜

比利拉、布連尼對馬健隆、甘達和

格連辛基、艾斯丹對古士文與馬遜、由於雙方實力懸殊，格艾組將輕易取勝。

另外一場男子雙打，馬健隆與甘達和對比利拉與布連尼，馬、甘組技高一籌，亦可輕易進級。

昨日各場比賽，韋良與杜寶在男子雙打賽，以六比一、六比四擊敗了梁兼紹與張仁忠，獲得準決賽權；杜璐與雲英東則以六比二、七比五力挫姚以仁與張弘，進入半準決賽週。韋杜組，昨日雖然以二比零取勝，但出現不少精彩鏡頭。韋杜組以細膩的打法，使擅於粗枝大葉抽擊的梁、張組無所施其技。幷錄昨天各仗成績如下：

（男子雙打）韋良、杜寶勝梁兼紹、張仁忠，二比〇（六比一，六比四）。杜璐、雲英東勝姚以仁、張弘，二比〇（六比二，七比五）。古士文、馬遜勝利文、關齊拔，二比〇（六比〇，六比〇）。比利拉、布連尼對馬健隆、甘達和（改期）

（女子雙打）史柏文夫人、梁伍玉葵勝梁妙清、森本，二比〇（六比〇，六比二）。戴德夫人、吳夫人勝古勝家、彭定家，二比〇（六比〇，六比二）。

英皇水運圓滿結束

【本報訊】官立英皇中學，在銅鑼灣港府泳池舉行週年水運大會，全部廿六個項目競賽，創五項大會新猷，成績收獲，尚稱美滿，威靈頓社以七十二分膺全場社際總冠軍，富嘉新社與新惠霖社分列亞、季席。個人演出，五丙袁勝傑奪括甲組百公尺、二百公尺自由式兩項首席，奪得男甲個人冠軍。

區軸戲校際二百公尺自由式接力邀請賽，皇仁書院、維多利亞工業中學和筲箕灣官立三隊爭逐頗烈，皇仁卒取錦標，維多利亞工業中學和筲箕灣官立中學分列二、三名位。

賽後請市政局議員、該校舊生會會長陳子鈞致詞，勉各健兒一番，並主持頒獎。茲將總成績錄後：

全場社際總冠軍：威靈頓社，亞軍：富嘉新社，季軍：新惠霖社。

各組個人冠軍：甲組：袁勝傑（五丙），乙組：李仲文（三丙），丙組：邵俊全（二丙）。

校際二百公尺自由式接力邀請賽：㊀皇仁書院，㊁維多利亞工業中學，㊂筲箕灣官立中學。

加山爲增强實力
陳瑤琴偕丁浩　赴孟加拉班兵

【本報訊】加山爲了增强實力在聯賽及各項盃賽中角逐，目前仍然繼續招兵買馬，昨夜消息指出：加山除了再催促澳洲足總把撞臣的轉會紙寄港外，「女班主」陳瑤琴亦準備在星期五偕同球員沙拉浩丁前往孟加拉接洽一位中場球員。

陳瑤琴昨夜向記者稱：沙拉浩丁曾表示可以介紹孟加拉另一名國腳奧瑪力孫給加山，此子的技術及速度不錯，而在星期六剛好孟加拉有盃賽上演，所以準備在週五動程前往孟加拉「睇脚」，如合適的話，加山便立即替其辦理來港手續。

對於今夜戰愉園的比賽，加山球員及教練部均充滿信心在愉園身上搶分，爲了爭取佳績，今夜加山爲派專人負責看管張子岱及鍾楚維的活動，而在鋒綫上的人選加山亦有變動，將以魯潤財踢右翼，愛路踢中場，希望在變陣後加山有較佳的表現。

曼谷河水泛濫
亞洲籃球賽改十五揭幕
報名延至十日止截

【本報訊】根據外電消息謂：原定在本月十日至廿五日在曼谷舉行的亞洲盃籃球賽，由於曼谷遭受湄公河水泛濫影响，迫得把賽事延期上演，而報名日期亦延至本月十日才止截。

據消息稱：亞洲盃籃球賽香港亦有派隊參加，而且定於本月八日出發，但現在整個賽事延至本月十五日才揭幕，香港隊何時才出發，仍未決定。

泰國籃球總會爲了及時通知各參加隊伍有關賽事延期舉行，已於日前拍發電報通知各參加隊伍，而新的賽期是由本月十五日至卅日。

足總定週四商討賀歲波

【本報訊】足球總會之埠際小組，定於本星期四（六日）下午六時召開會議，屆時討論有關外隊擬訪港事宜，而主題在於邀請那一枝外隊在農曆新年來港賀歲。

昨日足總再收到南斯拉夫夏德隊來電，表示他們的條件爲來港比賽兩場，「戲金」保證三千美元，另負責來回機票，在港八天之廿二人食住與交通費用。

夏德隊並非來港賀歲，擬在十二月十六至廿八日期間來訪，但該期間，足總已編定爲西德安德烈隊賽期，難以接納夏德烈隊來港，除非安德烈隊突然爽約。

目前列爲賀歲波之備選外隊有葡萄牙賓菲加，瑞士草蜢隊，匈牙利宇佩斯隊，南斯拉夫紅星及戴拿模隊，本星期四之埠際小組，將會決定邀請那一枝外隊來港賀歲。

森寶與流浪滿約　決月中返蘇格蘭
婉拒光華邀請加盟

【本報訊】流浪外援森寶，將在本月底與流浪約滿，不會與流浪續約，且在本月中旬離港返回蘇格蘭。

森寶與流浪將滿約事，光華足球部獲知後，擬邀請森寶轉會加盟，曾與流浪當事人黎得利「斟介」，黎得利亦原則同意，但森寶個人並不願意在港轉會，已婉拒光華好意，且表示在本月中旬離港，正在辦理有關事宜。

光華未能得到森寶轉會助戰，且着外援呂文波決放棄再來港替光華效力，使光華兵源未能及時補充，但有意接收東方外援艾勵。不過，艾勵正在蘇格蘭警告路迪效力，是在試用期，試用期滿後，方決定是否來港替光華效力。

本星期日（九日）光華與愉園作特別銀牌複賽，將以現有人選出戰，昨午敗給市政後，光華並未氣餒，他們準備加强操練，希望再與愉園一較高下。

警察備戰精工
赴大嶼山集訓

【本報訊】警察足球隊今日開入大嶼山集宿三天，以應付十日與精工打銀牌賽，據警察教練陳運光表示：「警察球員在大嶼山將會駐紮於當地的警察宿舍，希望通過三天的集訓加强實力，當然，警察並不奢望能在銀牌賽把精工擊敗，但也希望能通過這次集訓使球隊隊型打得較好。」

他透露：「如果今次的集訓獲得成功的話，警察在今後逢比賽前均會開入大嶼山集宿三天。」

警察今年表現十分好，除了過去踢茅波的作風，每場比賽均全力以赴，今年雖然部份球員很新，但表現却不俗，如門將馬必雄，中場鍾家駿，周海生，前鋒陳惠民，龐偉恒等，均爲極有前途之新秀，相信他們在警察加緊操練下去，一定大有進步。

中共男子籃球隊
今在伊館戰港聯

【本報訊】港聯對中共隊的男子籃球賽，今夕八時半在九龍伊館舉行，序幕戰七時十五分，乙組友誼賽聖巴拿巴對青年。門券分十五元及十元。籃聯會則爲五元。

中共籃球隊於上週日由菲抵港，該隊在菲比賽曾勝菲律賓及日本，但敗於澳洲隊。球員身材平均爲六呎，最高則六呎五吋。因此，中共隊身材及氣力定比港隊爲佳，但技術及經驗如何？仍未能確知。今夕出戰的港聯，其中九人爲入選參加第八屆亞洲籃球賽香港隊球員，另三人則曾入選集訓而列作候補，雖則港聯隊員場地較爲純熟，但身材氣力吃虧，得勝希望甚微。

本年壘球賽已揭開戰幕
並頒發去屆優勝獎

一九七五至七六年壘球聯賽，經于前日在天光道壘球場舉行揭幕禮，儀式異常擠擁。分別由壘總會長蔡詩霖，南華會女主任楊林安妮，名譽會長大盛、江永安、林立鏗、袁慶忠主持頒發去屆各項優勝獎。男甲及女子冠軍南華會，男乙魔鬼。機構球員選舉女子南華嘉寶棒、男子英僑刁察、男乙組彭樂華。頒獎完畢後由袁慶忠行開球禮，由冠軍南華對聯隊作表演賽，結果南華勝二比一。

詢問球賽　專綫電話　二八〇七〇八

港九影院聯合廣告

龍翔·恒福·油麻地·星華·新星　今天大獻映　方龍驤導演第一部成人世界趣味電影　二世祖　丁櫻·李菁·曾江·余莎莉主演

今天放映　邵氏出品色香肉感艷情鉅片　巴黎艷遇　林娃·艾蒂·陳思·佳伊·呂奇主演

今明最後兩天　向世華成人電影挑戰的巨片　二世祖　丁櫻·李菁·曾江·余莎莉·容蓉·蘇祥·金帝主演　方龍驤導演　後天獻映　肉蒲團

今獻映　十一點·三點·六點·九點　大衛尼雲·莎莉麥蓮　八十日環遊世界

國賓今天早場　影評激賞　反抗　不惜粉碎骨·不向惡低頭　城多利今早十點半：蛇女

今天早場　哥倫比亞巨片　反抗　WHITE LINE FEVER　寶聲今午夜場：獨行俠鬥虎屠龍

京都·新都·麗聲·明珠·倫敦　最後兩天　人細鬼大　後天六項金像巨片　教父續集　比上集更精采刺激！今起訂座　京都半夜十一點半：胡托年音樂節

欲罷不能　賊兄弟　今天五場獻映　財色雙妹　繼父姦繼女·繼女殺繼父　文華午夜場：五枝紅杏

七都有得睇！　今天仍映五場　超級笑彈大爆炸　國際肉彈大展露　呂奇導演　最好笑的電影·最過癮的電影

京華·快樂·金冠　爆滿！天天五場　出土紅雨春香　今明最後　鹹濕探戈　最後兩天　爆炸海神號　天三院聯映　步步驚　禿鷹72小時

今天五場獻映　十二點四·兩點半·五點四·七點半·九點半　妙絕人寰大喜劇　花街神女　林黛·莎莉麥蓮　比利懷德導演　下期洪門龍虎榜

南昌　今天仍映　巴黎艷遇

海運·百樂　H702412　K678091　最後兩天　國王與我　後天獻映　教父續集　比上集更精采刺激！今起訂座

新都今明最後兩天　玉女含苞　新華最後今明兩天　猛虎掃蕩　橫手辣　雙帽　小子　新華今午夜場：肉蒲團

兩院五場仍映　七彩色情肉感　二世祖　肉蒲團

今天四場放映　七彩國語色情　危險的十七歲

狂潮　紅塵孽債

H272766—7　今天五場　蛇蠍夜合花

股市買賣兩閒 行情牛皮帶順

成交總值僅一千四百餘萬元

每日股市

【本報訊】股市交投奇靜，成交總值爲一千四百六十萬元，行情牛皮微順。遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一八七五．七六無起跌，公用類八九二．七四跌三．七七，地產建築類一九四三．八三跌一四．九一，工商企業類一五二三．六一跌一二．八九，倉塢類二四四四．九五跌一五．六八，酒店類八五七．二三無起跌，紡織類七八○．八九無起跌，投資類二二八○．二九跌三○．六四，橡膠類八一七．○七無起跌。

昨市走勢，牛皮靠淡，一般收市價各比前低。計：置地收六．二元，大昌收○．七二元，新鴻基收三．二元，新世界收一．二三元，怡和收二三．一元，和記收一．七四元，滙豐收一六．二元，港燈收三．四元，九燈收一五元，電話收一六．一元，九巴收四．五五元，九倉收一一元，黃埔船塢收六．五五元。

香港恒生指數上午報三○九．九八跌二．二九，下午報三○九．九六，較上午跌○．○二，全日跌二．三一；遠東指數報一五三○．三六，跌七．○八；金銀綜合指數報二六．三五，跌○．一五；金指數報二七．○六，跌○．二○；銀指數報二六．一○，跌○．○一。

在成交總值一千四百六十萬元中，計香港交易所佔四百四十一萬元，遠東交易所佔六百二十九萬元，金銀交易所佔三百六十六萬元，九龍交易所佔廿四萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一六．二○	一六．三○	一六．○○
海外信託銀行	二．三○	二．三○	二．三○
友聯銀行	三．八五	三．八五	三．八五
（公用類）			
香港電燈	三．四○	三．四二五	三．四○
九龍電燈	一五．○○	一五．○○	一五．○○
電話公司	一六．一○	一六．二○	一六．一○
九龍巴士	四．五五	四．五五	四．五二五
（倉塢類）			
九龍倉	一一．○○	一一．一○	一一．○○
九倉債券	一○六．○○	一○六．○○	一○六．○○
黃埔船塢（除息）	六．五五	六．五五	六．五○
（航業類）			
亞洲航業	四．一○	四．一○	四．一○
維達航業	三．九二五	三．九二五	三．九二五
華光航業	二．九二五	二．九七五	二．九二五
保榮航業	○．九五	○．九五	○．九五
信德船務	○．五八	○．五八	○．五八
東方貨櫃	二．○○	二．○○	一．九八
（置業類）			
保華	三．○○	三．○○	二．九七
新昌	一四．三○	一四．三○	一三．九○
大新（公和）	二．二○	二．二二五	二．一二五
海港工程	○．七七	○．七七	○．七七
青洲英坭	一四．六○	一四．八○	一四．六○
（投資類）			
聯合企業	四．一○	四．二○	四．一○
怡和證券	六．九○	七．○○	六．九○
太平洋證券	六．二五	六．二五	六．二五
僑聯金融	○．二○	○．二○	○．二○
新鴻基證券	一．四三	一．四三	一．四三
（地產類）			
置地公司	六．二○	六．二五	六．一五
置地債券	五九○．○○	五九○．○○	五九○．○○
核漢置地	○．二五	○．二五	○．二五
啓德置業	○．八○	○．八○	○．八○
昌生興業	○．三六	○．三六	○．三六
永泰建業	二．○五	二．○五	二．○五
廣勝企業	○．三一	○．三一	○．三一
捷利企業	○．七○	○．七○	○．七○
順福企業	○．五四	○．五四	○．五四
美漢企業	○．六二	○．六二	○．六○
長江實業	四．○五	四．一○	四．○五
財務地產	○．五八	○．五八	○．五八
富利地產	○．五七	○．五七	○．五七
大昌地產	○．七二	○．七二	○．七二
兆安地產	○．七五	○．七五	○．七五
嘉年地產	三．一○	三．一○	三．一○
和記地產	四．六○	四．六○	四．六○
萬邦地產	二．七○	二．七○	二．七○
城都地產	二．六五	二．六五	二．六五
李隆地產	○．五八	○．五八	○．五八
大生地產	○．九五	○．九六	○．九五
大寶地產	○．二七	○．二七	○．二七
華光地產	○．五二	○．五三	○．五二
新時代地產	○．一○	○．一○	○．一○
新鴻基地產	三．二○	三．二五	三．二○
康爐新記	○．四二五	○．四六	○．四二五
美馬金融	○．二○	○．二○	○．二○
信託公司（A）	二．○○	二．○○	二．○○
龍珠島	○．三六	○．三六	○．三六
廖創興	○．七七	○．七七	○．七七
利興發展	○．七四	○．七四	○．七三
泰盛發展	○．八三	○．八三	○．八三
新世界發展	一．二三	一．二三	一．二二
太古昌發展	一．二四	一．二四	一．二三
（工商類）			
怡和公司	二三．一○	二三．三○	二三．○○
和記企業	一．七四	一．七七	一．七三
太古洋行（A）	五．八○	五．九○	五．八○
太古洋行（B）	一．一二	一．一三	一．一二
太古實業（A）	一三．三○	一三．三○	一三．三○
會德豐（A）	三．三二五	三．三二五	三．三五
莊士集團	一．二六	一．二六	一．二六
港機工程	三七．五○	三七．五○	三七．五○
正德企業	○．三八	○．三八	○．三八
邵氏公司	三．五○	三．五○	三．五○
永安人壽	一．一八	一．一八	一．一八
星島報業	五．八○	五．八五	五．八○
橡膠信托	一．四○	一．四○	一．四○
（百貨類）			
屈臣氏	二．二○	二．二○	二．二○
生力啤	九．○○	九．○○	八．九五
南順	一．○○	一．○○	一．○○
寶光	三．九五	三．九五	三．九○
永安公司	二．二五	二．二五	二．二五
大利	五．九五	五．九五	五．九五
（紡織類）			
南豐紗廠	三．九二五	三．九二五	三．九○
新馬製衣	七．○○	七．○○	七．○○
（酒店類）			
大酒店	七．三○	七．三○	七．三○
海港公司	一○．九○	一○．九○	一○．九○
凱聯酒店	一．○五	一．○五	一．○五
山帝國酒店	○．二八	○．二八	○．二八

（上表各證券交易所當日行情，係以成盤爲據）

澳商訂購成衣織品 排至明年三月交貨

當地限制入口後呈供不應求 最近來港入貨情形頗爲活躍

【本報訊】澳洲商人來港訂購成衣及其他紡織品恢復增加，現在本港廠家接入澳洲訂單已排至明年三月交貨。由於澳洲政府限制成衣及其他紡織品入口後，彼邦市場供不應求，價格上漲，所以，澳洲商人來港訂購頗爲活躍。

昨據經營澳洲線的成衣及紡織品出口商消息：最近澳洲市場的成衣及其他紡織品供不應求，價格上漲，澳洲商人來港訂購頗爲活躍，訂購的品種計有恤衫、褲類、套裝、運動衣、內衣、睡衣、布匹、毛巾、床布等，交貨期間排至明年三月。現在澳洲商人希望本港廠家繼續接入更大量訂單，但本港輸往澳洲的配額不敷供應；除非澳洲政府放寬入口，否則雖有更大量訂單，亦難接入。

今年首七個月本港成衣及其他紡織品對澳洲輸出比去年同期減少，這是澳洲政府限制入口後所造成。根據港府統計，首七個月輸往澳洲的成衣貨值一億六千九百六十萬元，比去年同期的二億二千六百四十萬元減少五千六百八十萬元，即減少百分之廿五點一。棉紗、混紡紗、布匹、毛巾、床布等貨值一億四千○七十萬元，比去年同期的二億五千七百二十萬元減少一億一千六百五十萬元，即減少百分之四十五點三。

倫敦金價升三角半

【最後消息】倫敦金價頭盤報一四三．零零美元，尾盤報一四三．二五美元，與前市尾盤比較，升零點三五美元。

倫敦股市先揚後挫 近收市時跌兩點正

倫敦股市星期一日市況先揚後挫，接近收市時金融時報指數下跌兩點，成三四九點二，而指數在中午時曾上升一點五。

不穩因素仍佔上風 美股開市跌近四點

紐約股市星期一日市況疲弱下跌，這是由於紐約市的經濟困難問題仍不穩定所致。開市後半小時，杜瓊斯平均指數下跌三點八六，成八三二點一八，下跌股與上升股之比爲七比六。

糖市跌勢持續 市場交投更疏

【本報訊】由於內、外跌勢加深的影響，本港食糖市走勢繼續垂淡，持盆普遍續降，惟市場扯銷越更忍縮。

進口糖商認爲：目前食糖淡勢並非單是本港，世界食糖市場亦出現這種情況，本港糖價現比外國稍高，不過，一般來貨多是較高價訂購，糖商來貨在糖價不斷低跌之下，較多遭受不同程度的虧損，港市糖價週來跌勢比較慢，似乎與來貨成本高有些關係。

糖市淡勢越深的情形下，昨市糖行持盆徐徐下降，本週內關於收貨的日本幼砂以每担一百卅八元碼頭共成四，五十包，本月中收貨，每担一百卅六元，糖市走勢續順，一般臨場補貨比前減縮。

北越中粗，倉交貨亦趁活越低，昨由每噸一千九百八十元跌至一千九百六十元，只少量做開。

大陸榴花中粗次貨，每噸一千九百六十元至一千九百七十元，天津中粗，轉手每噸二千零一十元，最低二千元。

歐洲轆料訂盤續跌 本港轆料產銷背馳

日本鋼鐵續以低價拋售

【本報訊】近來歐洲、日本轆料訂盆相繼低降，但本地轆鐵廠由於鐵條產銷仍弱，銷售價與轆料來價加工後尚呈背和，因此，低價轆料成訂還比前疏減。

洋行方面消息：歐洲轆料新近報來港訂盆，已由每噸一百三十五美元，跌至一百廿五美元C．I．F．香港，由於本地轆鐵產銷尚難復常，情勢無甚振作，歐洲貨雖則是將訂盆觸低，但廠商亦提不起興趣訂銷，因此，近多月來，歐洲轆料接盆相當閒靜。

與此同時，日本轆料來盆也跟着下降，有些日本商行放出轆料期貨，亦由每噸一百廿五美元跌至一百廿美元C．I．F．香港，據認爲，以低過每噸一百廿美元落單，看來亦可成交，但基本上目前在本港生產鐵條與市價背道而馳，因此，日本轆料低價同樣沒有吸引力。

本港鋼鐵貿易商消息：聽聞歐、日轆料來盆再低之後，日本鋼鐵價別訂價亦再度低跌，例如，光身圓鐵訂盆每噸由一百七十美元跌至一百六十五美元，還有一些低至一百六十美元，高拉力鋼筋，每噸一百七十五美元C．I．F．香港成盆後，近期還會低過上述價接單，此外，日本造船用鋼板訂盆每噸一百七十美元，普通鋼板，一百六十五美元C．I．F．香港，均比前下跌十美元。

據指出：日本鋼鐵續有低盆出現，主要是當地鋼鐵業在聖誕、新年之前須準備資金週轉，因此，只有低價接盆來求取頭寸調動，而本港商家對其低盆只係按照實銷補充，在目前市情下，未敢過份訂銷。最近港市建築用鐵，個別售價乖落，高拉力鋼筋，每担由六十三元跌至六十二元，圓鐵推定按担五十六元至五十六元五角。

本港金鈔外幣行情表

十一月三日（星期一）

（九九K金）		（雜幣）	
開市	863.3	正鎊	10.30
收市	865.4	埃及鎊	7.00
最高	866.7	澳洲元	6.33
最低	863.3	加單	4.93
（美鈔）		加元（大）	4.91
大鈔	5.024	加元（小）	4.90
細鈔	5.014	菲幣（大）	0.65
（美電）		菲幣（小）	0.65
最高	5.031	大坡紙	2.02
最低	5.028	細坡紙	2.01
（通天單）		新勞嗶（百計）	48.00
最高	5.026	葡幣（每元）	0.91
最低	5.023	西德馬克（百計）	195.50
（日元）		法國新法郎（百計）	114.00
大紙（萬計）	166.2	瑞士新法郎（百計）	190.50
細紙（萬計）	165.2	泰幣（百計）	24.80
		台幣（千計）	120.00
		荷蘭（百計）	190.50
		仰光（百計）	32.00

包裝用紙供應多 瑞典來盤亦趨低

【本報訊】由於歐洲包庄紙來盆分別報跌，所影響，本港包庄紙銷售價最近普遍下跌，而大陸貨批價亦實低百分之七至百分之九。

洋行方面消息：最近歐洲包庄紙來盆明顯低順，其中如瑞典正貨黃鷄皮紙捲筒貨，四○克花式每噸已跌至四百一十美元，四○克花式每噸四百四十美元C．I．F香港，均是以相當低價來港找出路。

洋行人士指出：目前歐洲包庄紙訂價仍相當參差，雖然上述訂盆比較低，而來港競銷有較佳力量，但亦有些仍是堅持歐洲紙廠公價接單，例如，瑞典白鷄皮紙訂盆每噸二千六百瑞典克郎，黃鷄皮紙二千二百卅瑞典克郎C．I．F香港。不過，由於歐洲貨有新低盆出現，這些堅持高價接單就更不容易來港爭市場，但總的來看，歐洲包庄紙市場已呈現供過於求現象，而導致訂價參差不一。

大陸黃、白鷄皮紙受到歐洲貨低價威脅，新價調低百分之七至九，就本港這類包庄紙銷售情況來看，銷場已漸趨淡靜，原因是較多膠品可作貨物包庄用途。目前市面黃鷄皮紙四七磅每令五十一，二元，白鷄皮紙四七磅每令六十元至六十一元，相信近價還會再跌。

財務公司借入轉多 銀行同業拆息回昇

市場銀根有繼續趨緊勢

【本報訊】昨日銀行同業拆息回升，因爲財務公司有借入，以二厘至二厘二五成交。

據銀行界人士指稱：現在銀行內部頭寸很鬆，但與商場銀根較緊成爲背馳狀態，因爲銀行內部資金祗作短期拆借，對於工商業貨款，有緊無鬆。至於美國方面的優惠利率，紐約萬國寶通銀行由七厘七五減爲七厘半，本週開始生效，對本港亦有些影響。

昨日美匯價格仍低，銀行同業成交每美元兌五．○二五港元至五．○二七港元，賣單每美元兌五．○五七五港元，買單每美元兌四．九八五五港元。

歐洲及亞洲美元利率變化不大，歐洲美元一個月期六厘四三七五，兩個月期六厘六八七五，三個月期六厘七五，六個月期七厘四三七五，亞洲美元一個月期五厘九三七五，兩個月期六厘六二五，三個月期六厘六八七五，六個月期七厘五六二五。

工商界
0123
456
7890

市場漫步

美商來單比去年略有轉機 本港出口洋服工場 近來開工一片興旺

今年美國客商來單訂購秋冬洋服，比起去年略有轉機，由於其中有相當一部分是客商要求在聖誕前付抵市場的，因此許多做出口洋服的工場目前都在加班趕工。

據一位洋行人士說：自今年第二季度後，本港許多洋行都陸續接入海外客商訂購秋冬洋服的訂單，其中數多是來自美國市場的。今年美國客商訂購港製洋服，數量上一般比去年同期增加百分之十以上，其中有相當部分是供應美國聖誕市場所用的，由於時間急促的緣故，接到訂單的洋服工場都必須加班趕工，全力以赴。目前距離聖誕節只有一個多月，供應美國市場的洋服，多會在短期內以飛機空運美國。聖誕過後，洋服工場開工雖會稍爲放緩，但由於要趕製春季洋服供應海外市場，所以仍然是相當忙碌的，一直到明年復活節才可鬆一口氣。不過，那些客路不廣的洋行，由於未能接到足夠的訂單，目前開工情形也還是較爲冷落。

至於今年洋服的出口價格，由於紡織原料來價上漲，加上年初時美元匯率下跌的緣故，港商多已將新價調升百分之二十左右。目前美滙價於已較年初時上升了一成多，港商的利潤自亦相應提高。（辛實）

米粮市續淡 交投仍冷落

【本報訊】昨日米糧行市，雖屬週初，亦一片靜淡，因爲買家繼續觀望米價下跌，故紛紛減少購入，勢將不跌不行。

昨日問盤活出貨米不足二千包，袋鼠絲苗每担一百廿八元；生字絲苗每担一百卅六元，桂花粘每担一百廿六元，洪字絲苗每担一百卅六元，日字油粘每担一百廿九元，天字絲苗每担一百四十一元，青菊花大米每担一百廿八元，金鳳香三號米每担一百廿八元，藍金鐘大米每担一百廿四元，青印米碌每担一百○二元，鳳凰米每担一百廿二元，青魚谷仔米每担一百一十七元。

據米行人士指稱：現在本港入口食米，過分側重大陸米供應，而大陸米供應本港，米價則由大陸方面決定，本港入口米商不由自主，由於大陸米運來仍是舊米爲主，不甚適合本港消費者需要，雖然質地皮交價比較相宜，泰國米價可以調低三元至四元，但買家亦不感興趣，若非有較多品質優良的新米運來銷售，本港米市仍難回暖。

美電美鈔堅硬 金價昇一元多

加頂櫃息尾盤成八六五．四

【本報訊】昨日外國行情休息無報，金市前市尾盤爲八六四．三，最高報八六四．八，最低報八六三．三，收市價八六四．二；息價訂加息四元三角四仙，上牌現貨交收共一百兩，公價定八六五．○。

下午開市報八六四．二，最高報八六六．七，最低報八六三．三，收市價八六五．四；全日波幅爲三．四元，與前市尾盤比較，升幅爲一．一元，昨日外國無報，港市走勢牛皮。

美鈔報升，大鈔報五．○二四，細鈔報五．○一四；美電最高報五．○三一，最低報五．○二八；通天單最高報五．○二六，最低報五．○二三。

日元企穩，大紙報一六六．二，細紙報一六五．二；台幣報一二○．○；西德馬克報一九五．五；法國法郎報一一四．○，瑞士法郎報一九○．五。

加航獨有 原機直航加拿大

每星期有三班747航機飛往温哥華，並有加航接駁班機轉飛加拿大東部及美國加州，方便快捷。

加拿大

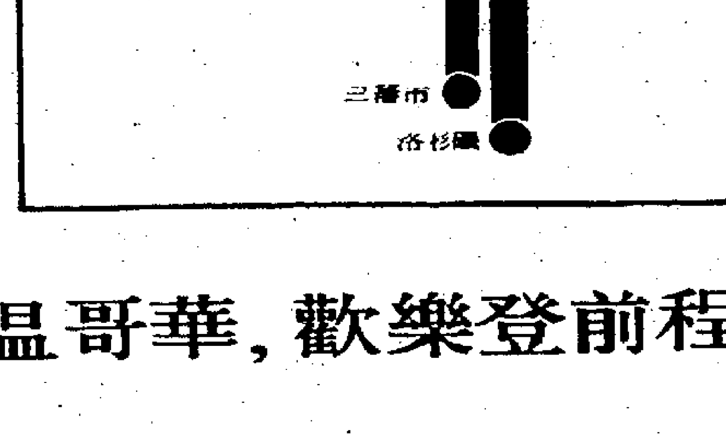
歡迎閣下乘搭加航最新747B巨型珍寶客機前往加拿大、
加航的服務人員，精通多種語言、
以加拿大人友善好客的溫情款待閣下，
使閣下有賓至如歸之感。
加航747航機舒適寬敞，旅程優悠安逸；閣下並可在機上欣賞電影和身歷聲音樂，祇需付出象徵式費用。

在温哥華稍作勾留，吸一口新鮮空氣。

閣下在繼續登程往加拿大東部或美國之前，何不在風光如畫的温哥華逗留數天？温哥華的天然美景和清新空氣，能令閣下身心舒暢，俗慮全消！

每天均有班機轉飛加拿大其他城市及美國加州，方便之至。

一抵達温哥華後，閣下即可接駁加航每天一班的747航機直飛多倫多；倘若閣下有意在温哥華逗留數天始再登程，加航每天另有七班航機前往多倫多。此外，並有班機可載閣下到加拿大其他大城市，包括：加技利、愛門頓、溫尼辟、渥太華和滿地可。
如閣下要轉飛美國加州，加航每天都有三班航機由温哥華直飛三藩市，兩班直飛洛杉磯。



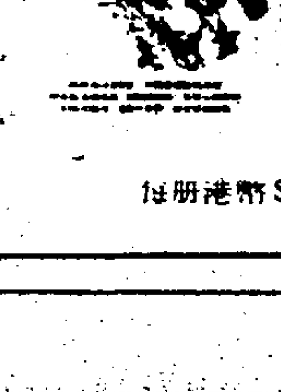
詳情請洽各大旅遊社，或香港於仁大厦加航辦事處，電話5-227001.

直往温哥華，歡樂登前程。CP Air 加航

今日世界 十一月號經已出版

改進內容 增加篇幅

文章輕鬆有趣 圖片精采悅目



主要內容：
一九七五年國際海洋博覽會
從手掌看你的健康
邵氏與歐美公司合作拍片
未來社會：信用卡的世界
台灣十大建設
趙少昂與中國畫的創新
東京——日本的心臟
美國工商業不會自亞洲撤退
兩個[illegible]

每册港幣$1.50 各大報攤有售

血羽令

紅衣殺手名震武林，但這般名震武林的殺手卻很少公開露面。

這自然是紅衣堡故作神秘，以增强紅衣殺手的震駭之力。

現在這般人人畏懼的殺手，竟公然充當擂台的公證人，這意味着一點，紅衣堡已可統御武林，紅衣殺手勿須再那麼藏頭露尾了。

楚駭想到這些，心中不由昇起一片悲哀。世間爲甚麼會有如此衆多的野心之人？一將功成萬骨枯，紅衣堡圖霸武林，不知犧牲了若干無辜的生命！

現在，原是一個以武會友的場所，卻已傷亡互見，擂台的兩側，分別擺着幾具鮮血淋漓的屍體。

此時台上拚鬥的是一男一女，男的用刀，使的是八卦刀法；女的用劍，是天山魚龍十八變劍法。

女的劍法凌厲，已將男的刺傷兩處，仍是招招殺着，非將對方置於死地決不甘休。

使八卦刀的大漢，武功原就弱了幾分，再加上兩處劍傷，如何還能應付？

此時一聲金鐵交鳴，他的八卦刀已被封於門外，女的一聲嬌叱，一記開碑裂石的掌力，擊中了男的右肩。

這一掌固然將男的長刀震落，他的身體也被掌力帶得向左一個旋轉。

女的陰森森一聲冷笑，長劍一收即吐，迎向那位大漢的胸膛。

這一變化說來話長，其實動作疾若入扣，快得有如電光石火一般。

在此等情形之下，那位八卦門下無異以身吃劍，無論如何這一劍他必然無法避過。

台下瞧熱鬧的已有不少人發出驚呼，有些不忍瞧看的觀衆全都閉上了雙目。

「哎喲……」

女的右手中了暗算，長劍脫手。

一聲痛極的慘呼，果然適時傳來，同時噹的一聲脆響，極似兵刃墜地之聲。

慘呼沒有錯，長劍洞胸，那是必然的結果。

祇是那記兵刃墜地之聲就令人有點詫異了，因爲那位八卦門下手中已無兵刃。

於是，那些不忍瞧看的觀衆，也忍不住睜眼瞧去。

「啊……」

他們祇瞧了一眼，就再度一聲驚呼。

祇見那位八卦門下還呆呆的站在台上，使天山劍法的女人卻抱着右手，痛得冷汗直流。

作公證的紅衣殺手大爲不解，他們走到那位女郎的身前道：「張姑娘：妳是怎麼啦？」

「我……中了暗算。」

「甚麼？妳中了暗算？」

「是的，你瞧……」

「啊，飛釘閻魔！」

不錯，那女人的手心插着一隻鐵釘，勿怪她會如此的痛楚。（一〇〇）

中篇連載　野花

「我變賣所有的首飾衣服，才能買飛機票同到香港。我在人生的艱苦旅途上，又跌了一跤，如今兩手空空，一無所有。舞廳方面的人，聽說我販毒走私，沒有人再敢和我來往，這一行我已經不能再撈了。

「人情是薄的，我們又靠典當度日，已經是四壁蕭條，求借無門，而且長貧難顧，就算富有的親友，也無法幫這個永無盡期的忙，我祇好把心一橫，也顧不了什麼羞耻。

「就這樣我開始做了應召女郎，日日夜夜操迎送的生涯，受盡了侮辱，受盡了蹂躪，人家在你的身上化幾個臭錢，便可以任意宰割和玩弄！

「我祇好忍聲吞氣，逆來順受，對人歡笑，背人愁，但是，誰會給我同情、憐憫，和安慰呢？

「不，再沒有人瞧得起我，我心裡所存在的『賢妻良母』的意念完全毀滅了，在人們的眼裡，我是個無恥的蕩婦，是個下賤的妓女！

「雖然我有一顆善良的心，但是永遠沒有人會對我寬恕的。

「在這一段時間裡，我用自己的色笑換來了不少錢。

「但，更使我痛心的事發生了，有一天，小叔神色惶惶的跑來找我，說家姑的病垂危，醫生說需要輸血和動手術，當然又需要錢去應付的。

「我一時走不開，便把手頭的一千多塊錢交給小叔去應付。那知道他卻把這筆錢化掉，後來我才知道這樁事，家姑也因此失救，我痛心之餘，還蒙受了不白之冤，很多病家的戚友都對我指責！

「他們說我變了心，無情無義，忘家姑垂危的時候，絕不加以援手，連到醫院去看她也沒有，唉，這眞教我如啞子吃黃蓮，有苦說不出。

「雖然我怎麼向人家解釋，誰也不會對我諒解，我祇有忍受了一切的委屈！

「不是爲了家姑，我何至於弄成今日的地步呢？但是人們絕對不會給予我一點同情，反而譏罵我自私，一切都是爲了自己的享受和恣望。

「後來我竟查出了唐四把那一千多塊錢跟幾個阿飛化費在小舞院的鬼混和吃喝上，據唐四自己說是受到了別人的威脅，但是不管他怎說，總是對不起自己的母親，也對不起他的嫂嫂！（八〇）

半寂靜地帶　丹尼

通過海底隧道車輛，近半年平均每日約超過四萬部。收入較去年同期增加百分之六點七。

「行得快，好世界」，前者指車輛，後者卻是指隧道公司。

× × ×

旅行証件，如護照、身份証明書、回港証等，下月將作大幅度加價。

電車、小輪、纜車等已決定下月加價。十二月份，凡屬「行」的，都會加價，是之謂「行不得也」。

× × ×

日圓準備改碼，一千日元改稱一日圓。

若然，新的一日圓，卻等於三美元三三。日本貨在數碼上，可便宜得多了。

清官保案　南宮搏

苦刑之下

「官保，是到山東叔公那兒去的，那是珠鳳親口告訴我的，我從來未曾拐賣官保，皇天后土，都可見証，」王祥緊張地說：「我平時也從未接近過官保，眞的，大老爺！」

「好大膽，你將官保賣給了何人？說呀——」

「青天大老爺，我實在一些也不知道，」王祥聲嘶力竭地大叫：「我什麼都招了，大老爺，我可以到城隍廟去發誓，我沒有賣官保。」

「夾起——」古松年一聲斷喝。

這一次，差役迅速地行動，王祥一聲慘叫，就痛暈過去了。他招認了一切，最後，仍然受到酷刑。

這時，王舉人一夥，面對着自身無可挽回的失敗，祇好退出去。而古松年，卻得意洋洋，他要求一堂案清大案，在夾棍刑之後，就吩咐差役將王祥用冷水澆醒。

王祥醒來了，他憤慨着，不再說話，乖戾地叫着冤枉。

但是這叫聲，卻也是微弱的。

古知府想再用一次夾棍，但被師爺阻止了，他怕在同日中連續三次夾棍，會使王祥傷殘，或者弄出人命來，因此，他建議先要王祥畫了供，明天再審。

第二天，依時開堂，審案的重點集中在王祥拐賣官保一點上。可是，王祥始終不肯承認——昨日的夾棍刑，對王祥的身體，有嚴重的影響，今天上堂時，人似半死。他對堂上的詢問，祇是不答。

北京派來的姚推官，已經意興闌珊了。他雖然和這一案毫無關連，但是，他希圖利用此案提高自己身份這一企圖，卻顯然地失敗了。因此，他毫不熱心，當王祥氣息奄奄時，他勉强發言。

「看來，犯人祇能押候幾日，我們先將本案姦情呈報。」

古松年卻不同意，因爲，先行呈報姦情，等於全案未決。上峯仍會隨實他低能的。因此，他堅持要將官保的下落問明。他冷峻地說：

「姦情雖然明白，但拐賣人口關係更大，本府定求全案水落石出。把被拐賣的人找回來！」

「看王祥情形，似乎不能再受刑了——」姚推官也冷冷地說：「以我看，再夾一次，即使不死，也必殘廢！」

這一點，古松年也看得出來的，如果將一名人犯當庭刑斃了，那是會落職的。他祇好宣佈押候三日。同時，他命師爺傳齊全通州的媒館人員，查詢官保被賣的下落。

在通州城內，凡是知道蘇閣郎王祥這個人的，都爲他呼冤，人們自日常生活中觀察，王祥是一個安份守己的良民。（一〇〇）

行到水窮處　李默

八十一：你比蘇小小還盛況

一到了山下，郭健馬上找個地方安置我們坐下喝茶，他獨個兒就頭也不問地去買膏藥去了，我想喊住他也來不及。他反而笑我故意忍痛。

「別充英雄，」他把藥膏買回來了，還撕開給我，頑皮地說：「止痛藥膏，貼呀，當衆貼。」

「你以爲我怕羞？要不要賭？」

「見者有分，」百合馬上叫。

「賭什麼？」郭健說。

「看電影，」我就馬上捋起褲子，往膝蓋一貼，其實我也沒扭傷任何地方，貼在膝蓋，已經是掀起牛條褲子，讓他看見服輸一點。

「我還以爲你扭傷大腿呢？」王加力笨笨地說。

「我輸定了，」郭健也笨笨的說。

我與百合哈哈大笑。

祇有百合知道我的詭計，她叫「狼來了」時，沒有人猜得中她的心意，大概以爲我王雪湘十分老實。

在學校附近，吃完了晚飯，他倆送我們到宿舍門口。回到房間，玉梅、春花、貞子居然都在。

「你們怎麼沒上街？」

「天天上街麼？倒不如嫁給男朋友算了，」玉梅說。

「噯，說得對，」貞子從座位上站起來指着玉梅說：「我最贊成自由，一天沒嫁給他，一天不是他的人。」

我想表示我也贊成，怎奈沒有機會插嘴。

玉梅說：「還是小妹好，天天有不同的男孩子陪她——咦，你怎麼不看桌上？又有一張紙條了，眞是比蘇小小還要盛況。」

「喂，姐姐，你怎把我比蘇小小了？」我瞪大眼故作生氣地朝她喊。

「蘇小小不好嗎？一代名妓，不過，你當然沒她那沉魚落雁閉月羞花的惹人憐，」她才不信我會動怒。

「當然也沒她的薄命，」我把紙條打開：

雪湘：

依約前來，未能見面，在活動中心等候！

——家明午後——

糟了，他還在活動中心等候？糟了，我問：

「這紙條是什麼時候送進來的？」

「下午三點左右，」春花說。

「現在是幾點？」

「現在嘛，」貞子看看腕錶，「八點十五分。」

光芒　黃思騁

「合適嗎？」斯文彥站在門邊問。

「啊，很合適，不過請你迴避一下。」

「飛霞！」

「讓我穿上泳衣如何？」

「我不會讓你穿上，因爲我自己準備脫去。」

萬飛霞並不在意，她看着他除下泳褲，赤條條地站在那裡。

「你敢擔保沒有人會到艇上來？」

「決不可能，因爲今天這地方特別清靜。」

萬飛霞平時沒有時間和斯文彥見面，在這樣的場合當然不便使他失望。當他去擁抱她的時候，她把掩在身上的那兩小塊布擲在腳下，去接受他的愛撫。

「飛霞，你所要的聲名都已得到，現在應該是你退出影壇的時候了，」斯文彥說。

「也許我還會有更大的發展。」

「那是可能的嗎？」

「大有可能，因爲歐洲的片商邀我去拍片。」

「你不能，飛霞，我們之間有婚約。」

「還是我爭取國際聲譽的時候，我無法放棄。」

「我已經等待你到現在，飛霞，你不可再就誤了。」

「如果談判成功，每部片的片酬是五萬美元，我當然要爭取的。」

「你的生活已經到很大的改善，何必孜孜乎去賺更多的錢？」

「你父親的錢多到不可勝計，可是他仍然有許多賺錢的計劃。」

「男人賺錢到最後是爲了權勢，可是你志不在權勢。」

「我並沒有賺到很多錢，我祇是初步改善我的經濟環境而已。」

「你不能讓我受親友的譏笑，他們都說你不能同我結婚，我急於讓他們看到。」

「時間不會太遠了。」

船開始顛簸，大概是一條大船所興起的海浪。他們站在那裡搖晃着，萬飛霞早就意識朦朧，閉上了她的眼睛。斯文彥推開更衣室的門，將她扶到一張沙發上，他們跌入一個忘我的境界。（一〇五）

罪與法的漩渦

歹徒們一個個的被叫進辦公室內，個別的報上姓名、住址、家庭狀況及職業等資料，然後再由值日警官翻查犯罪檔案，看看有沒有案底，接着便是錄取口供，到所有的問話都給問完後，才由巡警把他們逐一的押往扣留所囚禁着。

在這些歹徒們一個個被審問過後，一個警員就向着最後坐着的一個青年說道：「喂！該你了！」

「怎麼？我也要作口供？」那青年憤憤地說：「我沒有犯法！你們憑甚麼要拘留我？憑甚麼要我說口供？」

「進去！」警員喝令着，接着把他揪起來，向房裏就是一推。

「哼！」當值的警官向着推進來的青年望了一眼。

青年怒目而視，不發一言，祇在門口站着。

「過來！」警官說道。

青年大踏步的走到警官面前，仍然站着不動。

「坐下來，我們開始吧！」警官嚴厲說着。

青年坐了下來，緊盯着警官。

祇見那警官悠閒地從袋中拿出一包香烟來，取出一枝在手，然後，把香烟輕輕的啣在口中，另一隻手摸索着把袋中的打火機取了出來。

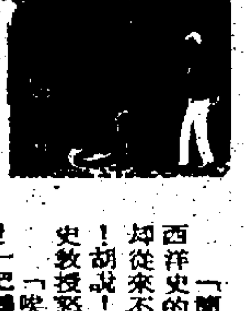
「啪」的一聲打着了火，把香烟給燃點着。

警官好整以暇地吸過一口烟，緩緩地從鼻孔中噴出一團煙霧來，面向着青年在細心打量着。

「唔，你叫甚麼名字？」警官開始他的問話。

「盧逸雄！」青年答道。

「住在那裏？幹甚麼職業？以前有沒有犯過案？說！」警官問完了一連串的問話，又在吸着香烟，等待着答話。（七）



「簡直胡說八道！我是研究西洋史的權威，我讀破萬卷書，卻從來不曾讀過這段歷史！胡說！胡說！簡直荒謬絕倫！」西洋史教授怒氣沖沖地走開了。

「哎哎哎！咱們的命好苦啊！」肥鵝轉身對鵝們哭喪說。跟着所有的鵝都嚎淘大哭起來了。

正在這時候，一個土頭土腦穿着破爛衣服的矮老頭兒迎面走過來了。他詫異地望了望地上哭成一團的鵝們，停下了腳步，順手抓起一隻肥大的鵝來，卻剛好是那隻自負的肥鵝，矮老頭兒把肥鵝拈在手裡秤了兩秤，才放下來，一面說：

「好肥的鵝啊！總有十來斤重罷？」

「喂！好不自量的老頭兒！」肥鵝勃然大怒了：「你知道我們的祖先是誰？我們是拯救羅馬的聖鵝的子孫呢！你是甚麼東西！居然這樣侮辱我！」

「哈哈哈！」矮老頭兒笑得連連咳起嗽來了：歇了一會兒他才說得出話：「各位鵝兄，對於拯救羅馬的聖鵝，我是久仰的了！可是各位自己又有甚麼值得驕傲的呢？」

山川人物　都江工程李冰　·白面書生·

中國歷史上最爲偉大的水利工程就是李冰父子所興建的都江堰。

原來在兩千二百多年以前，四川省最爲富庶的岷江流域，由於岷江（又名都江）宣洩不易，每年都要氾濫成災，以致使灌縣以下到成都平原數百餘萬畝土地上的居民，長期蒙受水災的苦難，生命財產遭到極大的損失。

直到公元前二五零年，秦孝文王以李冰爲蜀守，他爲了保障千百萬人民的生命財產，根絕泯江水患，遂命他的兒子二郎共同研究設計創建都江堰，發動居民戰洪水，克巨浪，終於完成此一偉大的水利工程。

泯江源出松潘的岷山，湍急的水流挾着泥沙，南下至灌縣平原，急洩猛沖，每當水漲，就氾濫成災。

李冰父子爲了分卸水勢，就在灌縣的岷江江心洲上興建分水工程。他以大石頭，放到河床上，建立一排排的欄樣，在江心排列，然後挑運泥土，壅江造築，形成擋水牆。然後用竹子編成竹籠，裝滿河中卵石，在江心洲編砌分水堤埂，迎向水流，把岷江水流分成兩股，一股爲外江，一股爲內江。

李冰父子爲了保持內外兩江水量的均衡，及利用江水灌溉平原，就把在岷江左側的玉壘山切開，來調節內外兩江的流量，當內江水位過低，即由平水漕和飛沙堰溢出到外江。又爲了標示水位，特在內江作三石人，立於水中，水竭不至足，水盛不過肩。

都江堰一共建造了兩百六十個渠堰，從此四川因而有「天府之國」之稱。

由於岷江在水漲時，洪水挾砂礫泥土滾滾而來，易於使河床壅塞，因此李冰父子規定每年內外江必須施工淘灘，並設計斷流工程，以利淘灘，在每年霜降時節，外江便要斷流淘灘，此時岷江全部水量流入內江，到了立春，外江才開堰；然後再進行內江淘修，此時全部水量都轉入外江，到清明內江也開堰，使春耕有足夠的灌溉。淘灘必須有一定的深度，過深則水量過多發淹沒稻作，太淺易於潰決成災，李冰爲此留下「深淘灘，低築堰」六字遺訓。

李冰父子創建的都江堰，完全是憑他們的智慧、勇氣和毅力，以人定勝天的精神，戰洪水，克巨浪，鑿磐石，開山嶺；分水，斷流，淘灘，使爲患的洪流變爲造福的灌溉；而且著成規，立遺訓，既完善又科學，實在是人類史上罕見的巨工程。

當地居民爲了不忘李冰父子這兩位偉大的水利工程師，因在都江堰立祠紀念，這就是有名的二郎廟。

當海禁開後，西洋的水利專家在參觀都江堰時，無不敬仰讚佩，並多所師法。

第廿五回　舌劍唇槍　才靈重逢錦座事　眼明手快　未遇永訣最難堪

武俠小說

殷霄見方逸清並未乘機襲擊百拜童子，且囑嘗方住手，這正是調解的好機會，即道：「小弟弟，就先聽聽方掌門人有何說話。」百拜童子的這一瞪，並非是逃避毒神的袖風，他是作出了「踏破」大招的起式，準備要鬥毒神與方逸清。聽到方逸清有話相談，以百拜童子的爲人，根本是無話可談的，與他談話，也很難談出頭緒，幸而殷霄已一閃而前，站在百拜童子與方逸清的中間。百拜童子即嚷道：「賊老頭，你也入了野狐禪門？」殷霄尚未答話，方逸清笑道：「快了！快了！倘差兩天。」百拜童子不知其意，對聽不懂的話，反而較有興趣，當即收式站定道：「賊老頭，是也不是？」殷霄苦笑道：「想必不會。」方逸清立即報以一聲冷笑，可笑得殷霄過體生寒。毒神也住手，向方逸清道：「有甚可說？」方逸清又用一副嘻笑的面容向百拜童子道：「小弟弟，你是無事不知的。可是有一事你就不知道了。」方逸清摸準了百拜童子的性情，要問的話，也須繞圈子，或說反面話。這樣的話，任何人也聽不出來，偏是百拜童子將頭一偏，朝正方逸清道：「你們這些騷狐狸的事，我全知道，就是不告訴你。」這是說的孩子話了。方逸清卻笑得頭上珠花亂晃，殷霄從來不敢看方逸清，也覺得有股珠光閃動，自己就有些心神搖晃，趕忙望向百拜童子。百拜童子正全神望向方逸清，必是看到那珠光的了，卻毫無感覺。方逸清在笑聲中道：「你知我們將于虎厘藏在何處？」毒神忙道：「不打自招，有何可說？」方逸清一雙手移在背後，向毒神連搖，示意他暫不要說話。百拜童子瞪着眼，似在想甚麼。輕道：「甚麼于虎厘？」他已記不起這名字究是何人。方逸清更是笑得燦爛，珠花更是顫動得厲害，道：「說你不知就不知。于虎厘就是在謀人洞裡的那小子，以前做福州知府的，你連這也不知，還吹甚的牛皮？」百拜童子聞聲大笑道：「是啦！是啦！與臭丫頭在一起的那臭小子，那混賬充兒。哈！哈！我怎的不知？」方逸清道：「你怎會知？我將他藏在一個好所在，有白眉娘娘看守。」百拜童子樂得拍手道：「是了，是了！白眉娘娘，臭狐狸，你讓了，快還給我。」方逸清道：「白眉娘娘，正陪着于虎厘，怎能還給你？」百拜童子大叫道：「放屁！放屁！于虎厘怎能會給臭狐狸陪伴。你放臭屁！贏了臭狐狸，卻來罵我，這也贏得到我？」（四八八）

小願　洋雨

牠不會容應我，不會再爬上我的膝蓋，在牆角處，黏住雪白的絨毛，身體是那樣痛苦地扭曲着，顯然曾經掙扎過、抽搐過。

「爲甚麼這樣？爲甚麼？」我大叫，抱着頭，滿屋亂跳。

媽媽冷冷地向我瞥一眼：「大驚小怪！」

「小白死了！」我說，我認不出自己的聲音，那樣尖銳，卻又那樣嘶啞。

「死了一條狗有甚麼關係？人一樣要死，報上天天有新的訃聞，」她冷冷的。

我衝向她：「是不是妳把牠殺死的？」

「我？」

「是的，我懷疑妳。」我不顧一切地嚷：「小白是中毒死的，我看得出。妳不喜歡小白，妳嫌我花時間跟牠玩，妳還嫉妒，妳不許任何人睬我，我是妳的私有品，妳甚至容不下一條狗！」

她看着我，神色自若：

「爲甚麼不想想牠是自然死亡？」

「不會，不會！今天早上牠還好好的。」

「人在死前一分鐘也可能是好好的。死亡來臨時，往往不發預告。」

「妳說謊！妳——妳是兇手！」

「一條狗比妳的母親更重要？」

我頹然地坐在地上，掩着臉哭：

「我想不透，眞的想不透，爲甚麼一條那麼可愛的小狗也會有人不讓牠生存！牠得罪了誰呢？牠有甚麼罪過呢？」

她去收拾死了的小白，手也不抖一抖地拾起牠，用條大毛巾裹着。

我跳起：「交給我，交給我，我送牠去化驗！我不會原諒殺死牠的人，永遠都不會！」

她慢慢的抬起頭，目光很冷很冷：

「如果那個人是我呢？」

戰慄的感覺流過我全身，我想我隨時都會倒下去。這種目光不屬於正常人，也許，也許——媽媽瘋了！

不曉得呆了多久，我打開大門，拼命的往外跑。

我害怕，眞的好害怕。

媽媽瘋了，她殺了小白！

走到電話亭，我撥爸爸的電話號碼，手抖得很厲害，撥來撥去都撥不成。

淚水一滴一滴的打在電話機上：我得找個人救救我，救救我，是的，救救我，不然，我會死掉！

電話終於撥通了，我用盡了全身的力量才撥得通。（一〇七）

我衝向她：「是不是你把牠殺死的。」

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞及天氣報告
·一〇 時代曲
七·〇〇 香江之晨
八·〇〇 粵語新聞
·一〇 每日公衆活動報告
·三〇 節目摘要報告
九·〇〇 新聞報告
·〇五 太平山下漫步
十·一五 少年故事「離家的少年」
·三〇 我爲你點唱
十一·〇〇 新聞報告
·〇五 民間故事「慧眼識英雄」
·三〇 連劇「藍領白領」
十二·〇〇 新聞報告
·〇五 幸福玻璃球
一·〇〇 新聞及時事錄
·一五 下午旋律
·三〇 少女講座
二·〇〇 又編又唱
三·〇〇 粵語新聞
·〇五 食經
·三〇 廣播劇「花落誰家」
四·〇〇 青春交響曲
五·〇〇 新聞報告
·三〇 警察通訊
·四五 三個青陳任
六·〇〇 新聞報告
·一五 香港天地
·三〇 香港傳奇「人面桃花」
七·〇〇 粵語新聞
·一〇 新聞之窗
·一五 科學講座
·三〇 生活與抉擇
八·〇〇 新聞報告
·〇五 聽衆每週最受歡迎歌曲播映
·四五 轉播足球賽「愉園對加山」
十·〇〇 粵曲
·三〇 燭光下
十一·〇〇 新聞報告及天氣報告
·〇五 針鋒相對
·一〇 天氣報告
十二·〇〇 粵語新聞
·三〇 時代曲
一·〇〇 廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
·〇五 日日新
七·〇〇 清晨雅趣
·三〇 天氣預測
八·〇〇 新聞報告
·一五 時代曲
九·〇〇 生活的旋律
十·三〇 社會小說「家在新區」
十一·〇〇 新聞報告
·三〇 特約節目
·四五 歌唱小說「怨玉宛情」
十二·〇〇 新聞專輯
·三〇 奇情小說「愛情回歸線」
一·〇〇 新聞報告
·四五 小說「蝴蝶夢」
二·〇〇 古今中外
·三〇 祝壽祝婚點唱
「煙雨斜陽」
三·三〇 粵劇五線譜
民間故事「衣錦奇冤」
四·〇〇 一曲寄心聲
五·〇〇 天籟地網
六·〇〇 新聞專輯
·〇五 十八樓C座
七·〇〇 新聞簡報
·〇五 時代曲
·三〇 點播小說
八·〇〇 新聞報告
·〇五 賽馬座談會
·三〇 點播小說
九·〇〇 名曲薈萃
十·〇〇 懷想曲
十一·〇〇 新聞專輯
·三〇 秋燈夜話
十二·〇〇 新聞報告
·〇五 廣播完畢

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
·〇五 良晨樂韻
八·〇〇 天氣預測
·三〇 新聞報告
九·〇〇 轉播良晨樂韻
十·〇〇 輕快一小時
升中會考講座
·三〇 粵語流行曲
十一·〇〇 名劇選播「塊肉餘生」
新聞情報
十二·〇〇 股市行情報導
·〇五 午間音樂盒
新聞專輯
一·〇〇 時代曲
·三〇 股市行情報導
二·〇〇 年青人時間
六·〇〇 新聞報告
天氣報告
續播年青人時間
七·〇〇 新聞報告
股市行情報導
時代曲
升中會考講座
八·〇〇 新聞報告
·〇五 升中會考講座
大衆國語
九·〇〇 粵曲點唱
十·〇〇 懷想曲
十一·〇〇 新聞報告
·〇五 天氣報告
唱片巡不停
十二·〇〇 新聞報告
·〇五 廣播完畢

佳藝電視台

一·〇〇 佳視新聞
·〇五 午間劇場「遙遠的路」
二·〇〇 教育電視
六·〇〇 節目預報
·〇五 「愛心」
·四五 錦標
七·〇〇 佳視新聞
·一五 佳視劇場「樓上樓下」
八·一五 名作劇集「武當弟子」
九·一五 觀點與角度
教學電視：用英文（三）實用設計（三）基本會計學（三）汽車構造及修理
十一·三〇 佳視新聞
·四五 彩色人生
十二·四五 全日播映完畢

麗的電視中文台

十二·〇〇 節目介紹
·〇五 母親
·三〇 新聞及天氣報告
·四五 「快樂家庭」
一·一〇 卡通片集
「執法如山」片集
二·〇〇 潮語長片「鳴鳳齊鬥裝」（上）陳楚惠、方巧玉主演
四·〇〇 下午茶（婦女節目）
新聞簡報及節目介紹
粵語長片「豪門春色」吳楚帆、林鳳主演
六·三〇 「百折不撓」片集
·五五 觀點與角度
七·〇〇 今時今日第一輯
「小寶寶」片集
麗視劇場「變質」

麗的電視英文台

八·三〇 紫荊花
九·三〇 特備劇
十·〇〇 珍貴紀錄片
·三〇 今時今日（第二輯）
·四五 播足球賽或國語片「步步追踪」趙雷、恬妮主演
十二·一五 完播曲
五·〇〇 兒童世界
·三〇 「執法如山」片集
六·二〇 新聞及天氣報告
·三〇 觀點與角度
·四五 杏林風波
七·〇〇 輕歌妙舞
·三〇 警探實錄
八·二五 新聞報導及天氣報告
九·一〇 飛利浦影院「虎父無犬子」
十·四五 壁虎家庭
十一·四五 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

十二·〇〇 七彩「卡通片」
·一〇 七彩「無敵鐵探長」片集
一·〇〇 午間新聞
·一五 七彩「聖劍千秋」片集
·三〇 每日電影「千里送鶴毛」張瑛、羅兒主演
三·一五 新聞簡報
·三〇 七彩「太太團」
四·〇〇 午間電影「孖仔萬事足」任劍輝、吳君麗主演
五·四五 七彩「君在何處」片集
六·一五 七彩「精打細算」
翡翠劇場
「小婦人」
七·三〇 新聞及天氣報導
觀點與角度
八·〇〇 七彩「總督奇趣錄」
·三〇 七彩「獅子山下」
九·〇〇 七彩「歡樂今宵」
十一·一五 七彩「包青天」片集
·四五 七彩「針鋒相對」
十二·三〇 最後新聞報導
·四五 七彩「江戶煞星」片集
全日播映完畢

無綫電視明珠台

四·〇〇 「芝麻街」片集
五·〇〇 七彩「卡通大全」
英語長片「探事生非」由珍妮奇蓮主演
六·三〇 七彩「新聞展望」
·五五 新聞及天氣報導
七·一〇 觀點與角度
·一五 七彩「音樂」
·四五 七彩「太空一九九九」片集
八·四五 新聞及天氣報導
九·一〇 七彩「無敵金剛」片集
十·四五 七彩「天牢怨」片集
最後新聞報導
十一·三〇 七彩「淹沒中的世界」
七彩「露營奇劇」片集
十二·一五 全日播映完畢

特別分類廣告

日晚報聯刊

每段六個位，或排雙格。每天日晚報合共收費三十五元。連刊七天上期收費不折不扣。

此種廣告祇以普通廣告爲限，故事及醫藥除外。

香港商科語言書院

彌敦道607號新興大廈三樓 K858440
彌敦道593號創興銀行大廈5樓 K859364
彌敦道687號嘉禾大廈三樓 K945747
灣仔軒尼詩道439號香島大廈2樓 H796835

西班牙文、德文國語、英語拼音、日文法文、英語會話、電腦打孔、數珠算、速記信札、中英簿記、中英打字

TOEFL・GCE英文・CIF文員班・商科證書班
廣告裝飾班・特設英文專修班P.4—F.5 早午晚班

香港第一商科文外學校

商科證書班：數迎應屆畢業生就讀。
選修新班：AIA經驗會計師授課。

特設：中英文部：會計、信札、速記、打字、珠算、成本會計、英文會話、中英文、日、法、德文、國語拼音。

開課日期：十一月五日
校址：灣仔軒尼詩道274—286號3樓
電話：H740686

香港工科學校

十一月6日招生新班

灣仔軒尼詩道274—288號二樓 H753341
彌敦道593號創興銀行大廈3樓 K305075
深水埗大埔道92—101號 K953774
西環皇后大道西501—511號2樓 H485447

機械工程、建築工程、廣告設計、室內設計、時裝設計、數學專科、工商管理、航海電報、無綫電、冷氣工程、電機工程

英語拼音、成人字母、初學P6、F1—F5、英語會話、打字日文、信扎速記、洋行實務、會計全科、部記全科

香港法文商業管理學校

自置多層校舍・各層樓冷氣

十一月份新班招生

商業全科・日文・英語會話
醫學英文・法文・英文專科
打字全科・簿記會計・速記
信札・秘書學・出入口文員
電腦全科及打咭・航空地勤
TOEFL試・GCE英文
英文拼音・國語・德文西文

廣告美術設計

厦大豐華口道佐敦道佐敦 電梯⑦字 華裕商 電3—309491

文憑課程・商業美專・立案招生・日夜新班

彩色沖曬・廣告攝影・菲林製版・日夜新班

佐敦道口 華豐大廈電梯⑦字(華裕商廈上)3—309491

國粹老牌 陳葵石

遍遊歐美及東南亞 來自台灣

哲學一科，大則觀察天下，小則補敘盛衰；知天知市井，法官商而，所以知身家在何，要知人佐保，快速服務，快來佐知……吉凶，禍福，財產，貴賤，婚姻，求子，穀物……（上環德輔道西二七四號B座二樓）下午一時至七時餘，銀行會客時間特約。

招租（香港）

北角旺舖 渣華道近碼頭，有小天階，後門廁廚，廉租。電話⑤四四六三八。

三樓商業 香港灣仔大廈三樓，七佰餘呎，廉租。電H234523・250834

半山車位 巴丙頓道十一號，有蓋車位，一個，廉租。請電H234523

寫字樓租 中區安慶台二至四號安慶大廈A座，四仟伍佰呎，廉租。電H234523・250834

旺舖租售 旺角花園街147號，大廈舖面，九佰呎，售租。電H234523・250834

出國急售 油麻地廟街148號三樓四〇〇呎，兩房，長期交吉，即買即住，快者得。電K309068

南昌街樓售 南昌街181號四樓，向南新裝修，七百呎，售價廉，快者得。K309068

行 九記洲街352號二樓，元分期吉樓出售，青山道389號二樓，晚七時至九時。電229…

新樓廉售 九龍城東頭村道老人街，兩房，萬四餘元，電830221。

盈達樓 分層廉售，荔枝角道三角五號。歡迎參觀。H241894

新樓旺舖

租售（九龍）

香港仔廠 黃竹坑道，廠，33至35號六樓三仟五呎，另租。H234523・H250834

中區寫字樓 德忌立街，業豐大廈二樓，八佰呎寫字樓，廉租。電H234523・H250834

工商大廈 威靈頓街17號，四佰餘呎，寫字樓，工商大廈，廉租。H234523・250834

啓華大廈 中環威靈頓街68號，五百呎，寫字樓，廉租。電H234523・250834

中區旺舖 德忌立街，地下，業華大廈E座，宜各行業。電H234523・250834

高尚住宅 羅便臣道105號，B3樓，翡翠園，連車位，租仟五呎。電H234523・250834

商場廉租

大道西428—440號美麗大廈，二至五樓，各層仟呎，適合汽車商，商場，歡迎到參觀，接洽。電話H234523・250834

荃灣眾安街 二樓七佰呎，新裝修，荃灣沙咀道，另有住房出售，②422314

石屎閣樓 荃灣八樓最旺，元朗八街，出租，近沙咀道川龍。電⑫422817

吉舖出租 定安街號地下，面積伍佰式呎，租金適合，電③454723

徙置旺舖 適宜装修，合土多或熟食，有租，座仙樂，大水二十八號，黃大仙，設備齊，廉租。

出讓

鋪租幾百元 免頂水電鐵閘裝修，九龍城碼頭美新街60號，C地下，洽或K042871

半山旺舖 地下1500呎，租1800，小食土多，合裝修，電話③813990杜

旺舖六佰 利源街號永利大廈，商場頂2227，金巴利道新地下，洽K693862

大單邊舖 太平道五號佰元美心餅，洽西洋菜街文具店。

診所廉租 月租九佰 小型診所設備完善，佰呎招牌，位於醫學會…洽電K947503

招待所讓 旺地點，適合招待所或旅館。

梯口舖讓 旺角街88號，至90號地下，可做鈕扣，包生意…

吉地廉讓 荃灣DD447約182、183、185、188、189，地段相連，共式萬餘呎，近圓玄學院，靜觀林側，風水好，交通便利，可建別墅，寺院，學校，請山大德建寺安僧，建院安老，更優待。③842284頌

餐室租頂 旺角諸地，八〇六五八〇，包夜租，時約至十六汽，…洽電門具路

獨立木屋 安通爽水電，12時至H462312，二千七…全午外南…

大木屋讓 角門牌通便人多家全有水電，…

狼狗平讓 仟八天平…名種狼狗…

士多出讓 個業出…即日…

花園洋房 上屋二千呎，萬交通…

農場急讓 各地交通方便，大石屋，…九龍…

公寓急讓 有全部冷氣設備…

聘請

工商日報分類廣告 下列信箱有信請攜收據來取
W33、W36、W38、W44、W52、AM10、AM11、AM20、AB24、AC20

鐵屋廉讓 九龍大磡村永泰路約二佰呎，獨立門戶，合住家或工廠…電話K219448洽

農場出讓 地方大，交通方便，有意者請來電話NT七一六三二

彩色電視機 26吋全新，德律風根彩色電視機，九〇〇二五…

出讓書稿 錄約十萬字，…

招待所頂 公寓及招待所，…有意者電K301932洽

聘請職員 女性，熟識會計，通英文…電話：八六七七三七七

新優 數員職女男…

商行聘請 男女職員數名…

晚間兼職 男女助理…

職員見習

聘請女傭

教師書記

英中教師

配音藝員

待聘

經驗豐富帳稅

帳稅 CO劉君

徵求

經驗補習 北角…補習…

專買酸枝

幸福婚姻

良友婚姻

遺失

遺失聲明 本人遺失…

遺失圖章

遺失股票

遺失聲明

遺失啓事

遺失聲明

啓事

東莞同鄉會上水分會第十三屆選舉委員會啓事

脫離啓事

商業

信豐兒童習藝所

委託聲明

溫泉牌淋浴電熱水器

夜冷自助

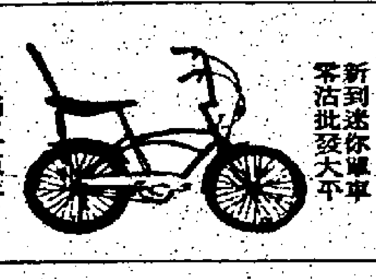
代解決一切

雞眼夾圈

上門燒焊

生意

金輪單車行

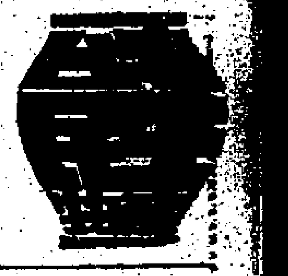


台北 $440

鋁窗 大同鋁門窗聞名世界特爲香港設計防水鋁料工程部專用報價合理分期付款供應自動門電腦防盜門各類精巧鋁料 K684340 K693926 尖沙咀漆咸圍一號

美味甘香 價錢公道

火腿腸：素菫罐頭



營業時間：上午十時至下午七時 九龍尖沙咀總店 台灣民生物產有限公司

營業時間：上午十時半至下午九時半 旺角分店 灣仔分店 及 北角分店

中聯 專業門…

龍運搬屋 K-957351・K-958805

搬運

天電綫視 合和電業 ③374503 ⑫256961

寶芳鞋王 卅六間公司全面四折

特價機票 英國1310 美國1180 加拿大1230 星加坡795 歐洲1540 澳洲1870 台北395 東京600 曼谷380 馬尼拉445 皇后大道中35號906室 電H254272・H254276

專辦非港出世歸化入籍 專領英國護照

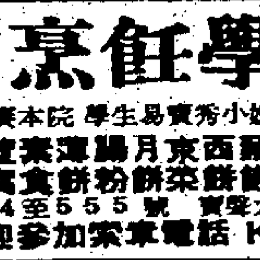
機票 台北$440 曼谷$730 星馬1320 東京1070 ⑤222300 ⑤222822

20元修電視 包括換胆及零件 K806379 明輝行

25元修電視 連工包料 K802818 基源行

家庭托兒

專教玩牌



德誠烹飪學院 旺角彌敦道554至555號 電話K849248

荃灣針灸

香港電學 HONG KONG RADIO INSTITUTE 電報；無綫電科 十一月五日開課 天后廟道11號偉興大廈 電話：700263・719796

招生

立勝搬屋 885288 848810 772755 703300 703332

福來搬運公司 香港H-630725・632007 九龍K-331685・332081

富誠搬屋公司 大小搬運

醫藥

胃 竹林氏

點心 文憑全科 中華烹飪中心 速成班一月畢業 H716111

小姐英人 / 英美人仕 / 英國人仕 / 現代英語 / 英美人仕

強身術

德法烹飪學院 旺角彌敦道494—496號 電話K306427

香港商科外文學校 校址：北角英皇道425—431二、三樓全座 電話：H611601 招十一月份新生 十一月五日開課

國語、日語、英語、法文、設計、室內、廣告、打字、商科

化石丸 朱氏祖傳

腸氣 許仲濟

頭暈 元氣虛弱 靜林氏

診藥五元 癬

皮膚 梁達甫

婦科 朱玉華

風濕胃 岑偉強

黃膝病丹 三代祖傳

月事通力

婦科 廣州市博濟醫院女主任梁敏

黃永

婦科 葉友芳

惡疾

外皮 朱約翰

王玉芬婦科

鼻得寧

胃

咳喘

風濕 黎德民

葉莉

吳賢雲 喉

婦科 戴漢芬

婦科 李

耳喉耳鳴鼻

伍品頁

黃華湛 痔瘡

李 哮喘病

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啓

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致
工商日報

刊戶：
住址：
電話：

啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字剔去，寄來支票則將「郵票」二字剔去
每段不超過「大字四個」「細字卅四個」

每天四元暫收七五折，即每天三元，連刊三天者，另送一天。（醫葯除外）

工商日報分類廣告

效力大 收費廉 銷數廣

每段 大字四個 小字三十四個

每天四元暫收七五折，即每天三元，如連刊三天者，另送一天。（醫葯除外）以四段爲限

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
（一）中區興利大廈萊東街八號地下
電話：二二五四九五二・二一三六八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：二七三九七二・八〇七〇八
（三）彌敦道壹零零號英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道三四二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道二二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司

新鳴謙湯秉信被控貪污收片案
主控揭露包庇組織「收租佬」設有辦事處
由三名探長派馬仔負責收片
辯方申請押候以便審查文件遭拒

【本報訊】兩名外籍警司涉嫌與三名華探長串謀貪污收片，妨碍司法公正案，昨開始在維多利亞地方法院，由法官賈施雅審訊。

主控助理律政司薛舒指出：兩被告同屬一規模宏大的收片組織，當兩人於一九七一年七月至七四年二月之兩年半期間（按：次被告於七二年九月接任）在其駐銅鑼灣警署任內，負責管理範圍為港島東南區，即由銅鑼灣伸展至筲箕灣、柴灣、石澳而至赤柱，先後由三名探長委派並非警務人員之「收租佬」，在樓宇設立總部，派出多名「馬仔」向上述區內的非法架步，包括烟窟、賭檔、毒檔及色情架步收取片費。

薛舒稱：兩被告除在滙豐銀行開有戶口外，另首被告在英國銀行開有三個戶口，其中先後滙出不少欵項往英，其數達四千九百英鎊，仲港紙七萬零六百四十元（當時計算），次被告則四次滙出共一千九百英鎊仲港幣二萬六千八百零二元。

兩被告歐籍男子：（一）新鳴謙，四十九歲，警司，（二）湯秉信，四十二歲，警司。

四項控罪：（一）指兩人於七一年七月至七四年二月期間，與探長趙德、馬克成、劉昌華及其他不知名人等，串謀阻碍司法公正，違反警務人員之正常職責，（二）指首被告於三月十二日在一份警章內，作出假口供，答覆廉署根據防止賄賂條例十四節一B段，發出之通知書，對任何其他人士或有代表性者替其滙欵出境一事並不知情，（三）指首被告於三月十二日接獲廉署根據防止賄賂條例第十四節一B段發出之通知書後，竟未有合法理由而疏忽未有履行該項通知，祇在一份警章內，作出答覆，但未公佈在通知書所指的一段日子期內，經由其本人或代表人曾將全部欵項滙出本港，（四）指次被告於九月十日犯上述與被告同樣之控罪。

首被告由金仕騰律師，次被告由威頓律師代辯，兩被告均曾獲准以十五萬員人事（其中一被告自行簽保五萬元）保釋，另繳出旅行證件。

開庭後，代表次被告之金仕騰律師向庭申請再將案押後兩週，理由是控方對兩被告之調查為時幾達一載，他說：「最近辯方始獲得全部文件及中文譯本，其中文件達一百三十四件，故需時審閱，代表首被告律師威頓亦支持金仕騰所申請。」

主控助理律政司薛舒反駁，由於其中有十名控方證人，都是開設非法架步的，包括一些黑社會「地下人物」，因此他們作供，不能在法庭公開說出自己之姓名、住址與身世，如其他一般證人，他們祇能寫在一張紙上，呈交法官過目，不能公開。

主控說，這些證人之所以必須如此，不能公開住址及身世，是因為怕公開之後，對證人本身有危險，其可能性是來自多方面的，必須謹慎予以保護。

上週服刑期滿獲釋之前探長劉昌華，亦將在本案中作證。因此未能預先交給辯方文件，故反對再押候。

結果法官卒拒絕辯方律師所請。

主控乃申述案情說：本案是有關港島銅鑼灣之貪污收片組織集團，可分為三個時期，每一個時期，由一名華探長負責來包庇烟賭及各種色情架步外並通風報訊，所以在其集團包庇下之架步，過有警方出動掃蕩，這些架步便預先獲得消息。

收片組織成立最少兩年半
兩被告滙豐開戶口
用滙票寄錢返英倫

銅鑼灣集團管轄地區，即屬於港島東南方一帶，由銅鑼灣伸展至北角、筲箕灣、柴灣，石澳及赤柱，每一華探長上場，由其負責委出一非警務人員之「收租佬」，在樓宇設立「收片」總部，亦即會計部，由「收租佬」僱用一班馬仔，向上述地區內之非法架步，包括烟窟、賭檔、白粉竇及色情架步等收取「片費」，由於該集團每個時期「收租佬」不同，故不能証明究竟有多少馬仔，不過這三個時期是分別由三位華探長負責，即趙德及馬克成等長，趙德任內，由其「收租佬」收集「片費」而分派與應得人士，第二個時期由馬克成接任，於是趙的「收租佬」退出由馬之「收租佬」上場，第三位華探長接任後亦一樣，將來控方有些証供，會使人驚詫，因這收片集團收集得片費，用「收租佬」或其化名，存入銀行，需獲華探長授權，才支出一筆錢，由華探長分派，而收租佬又另在北角電氣道賃一層樓宇作另一辦事處，期間這地方却一直都沒有改變。這組織集團由七一年七月開始至七四年二月止，最少有兩年半，當時首被告駐銅鑼灣警署，控方將提証供，指証首次該告與該組織集團有關，並有分取其利潤，次被告是於七二年九月調駐銅鑼灣的，兩被告除在本港滙豐銀行開有戶口外，另在英國方面，首被告開有三個，次被告則有兩個。

次被告在任職警司時，曾通知本港庫房，將他每月薪金之一小部份，滙交英國巴克萊銀行，存入其名下戶口。在控罪期內，控方將証明次被告先後四次，滙欵一千九百英鎊往英國銀行之兩戶口，此數合港幣二萬六千八百零二元。

首被告則多次購滙票滙欵回英國三個戶口，總數為四千九百鎊，合港幣七萬五千六百一十四元。

控方將証明這些戶口與兩被告姓名相同，實際上並沒有關於其他人，而果真是兩被告本人之戶口。

旺角新滙豐銀行
昨午「炸彈」驚魂
經專家查驗原來是隔聲板

【本報訊】旺角新滙豐銀行大堂，昨午發現一件可疑物體，警方緊急疏散大廈中心，並封鎖交通，事後該物體被証實是一盒隔聲板，一場擾攘兩個鐘頭之「炸彈驚魂」才告結束。

引來虛驚的可疑物體是一個大約三立方呎的紙盒，裝載一批隔聲板，盒外以報紙包裹。

據報該紙盒是於昨日早上由一名青年携入旺角彌敦道六七三號新滙豐銀行大廈大堂內，後來該青年離去，把紙盒遺下，當時銀行各人都不以為意。

及至昨午二時許，銀行職員發覺紙盒放置在大堂多個鐘頭仍無人取走，頓起疑心，懷疑是爆炸物體，於是報告上級，撥「九九九」報警。

警方聞訊，派大隊警員趕抵該銀行調查，未能確定該物體的性質，決定召軍火專家檢驗。

警方為安全計，除通知銀行全部職員、顧客、以及大廈樓上各寫字樓之職員作緊急疏散外，並封鎖該處之彌敦道及亞皆老街交通，阻止車輛及行人接近，氣氛非常緊張。

下午三時四十五分，三名軍火專家牽召到場檢查該可疑物體，經詳細使用儀器測驗後，結果証實並非爆炸物體，拆開紙盒一看，盒內所載是一塊之隔聲板，疑雲頓散。

警方事後將紙盒檢走，下午四時，有關人員始收隊離去。

前銅鑼灣警署警長新鳴謙

助理警司湯秉信

廉署調查員供述
出示購滙票文件
指次被告發假誓

主理是案之廉署高級調查員姬爾供說，他以前原是英倫偵緝督察，本年二月廿四日，他偕另一調查員祈勒到首被告家中調查，首先他對首被告說，他們接到情報謂其曾向廖創興銀行購滙票滙欵往港外，被告說，他要找律師然後始作答，證人說，其同侶祈勒對被告透露，謂已知是華探長趙德替其到廖創興銀行購取的，首被告答趙德是說謊，現在我不想再講，於是首被告稍後即找到威頓律師，乃偕返廉政公署，證人根據防止賄賂條例第十四節依例發給通知書與首被告，這是被告必須作答的，後來廉署果接到被告答辯，三月十三日證人再往被告家中見被告，邀請被告到廉政署，首被告即又電威頓律師，並自動偕證人前往，證人又發給首被告另一通知書，即詢問其除滙欵港外與其妻外，其本人或其代表有無滙欵外出，首被告不答，証人乃示首被告一張恒生銀行滙票，上有首被告之名，首被告仍不置答，再三問亦不答，五月二日証人第三次發給首被告再另一通知書，五月廿九日接到答覆，八月十五日証人再見首被告於威頓律師行，目的欲獲得首被告對於英國銀行滙票，能够詳細解答，同日証人與另一同事飛往英國進行調查，八月十八日，証人到美英三個地區，三間銀行，查有關兩被告戶口，但俱無結果。

八月廿九日返港，証人說，他在英曾查國民投票人姓名及電話簿，並無發現有與新鳴謙同一姓名之人。

証人說：返港後那天，即發給同一通知書與次被告，九月十日收到答辯書，十九日乃到次被告家，邀請其往廉署，次被告拒絕並謂要電找律師，証人乃對次被告，如不肯去，即將其拘捕，於是即拘捕次被告並循例施行警誡手續，然後查問次被告有關其賬目，次被告不答，聲言要找律師，乃示次被告兩函件，即由其簽發與銀行及一疊文件，有關申購滙票，時日期由七一年十月至七二年七月廿五日及本年七月廿五日至九月廿五日，問，被告有何話說，証人說，當時他對次被告謂其已犯了發假誓，因其在警章內沒提及有錢滙出，當時其律師金仕騰亦在場，看到所有與行滙票。

青山道一機械公司被刦
八匪掠粮欵十萬元
十二人被綁淋火水
聲言如果反抗即行縱火

【本報訊】八名刧匪，携帶利刀和兩罐火水，昨日下午二時左右，闖入青山道一家機械工程公司的工場和寫字樓，先後綑綁十二人，然後在被綁者身上淋火水，拿出打火機，揚言如反抗即縱火，刧匪掠去十萬元糧欵後，乘小巴往大埔道方向逃去。

在刧案中雖然沒有人受傷，但由於刧匪行刧手法狠毒，警方對此刧案非常重視。案發後在大埔道一帶設置路障，截查往來小巴，但並未發現任何可疑人士。

案發現場在青山道四百八十五號，上址是一家名為東船機械工程有限公司，該公司在樓下闢為工場，而閣樓則是寫字樓，案發時工場內有七名工人正在工作，在寫字樓內，除了該公司的馬姓老板外，尚有四名男女職員。

八名年約廿餘歲的男子，各人手持長約四至五吋利刀，另兩名並拿着兩罐一加侖裝的火水，在昨日下午二時左右，分作兩批，同時闖入該公司的工場和寫字樓。

其中四名刧匪闖入該公司的工場，用刀指嚇正在工作的七名工人，然後用纖線把他們綑綁，綑綁後又拿出火水，淋向被綁者身上，其中一名刧匪更拿出打火機，揚言如大聲呼救或作任何反抗，便會放火把他們燒死。被綁工人見到這種情形，祇有噤若寒蟬聽從刧匪的擺佈。

與此同時，另外四名刧匪衝上該公司閣樓的寫字樓，用同樣手法，把正在寫字樓的馬姓老闆和四名男女職員綑綁和淋上火水。

刧匪於綑綁公司內的十二個人後，即掠去放在寫字樓內的十萬元糧欵，下樓逃出街外，然後截停一輛小巴，往大埔道方向逃去。

刧匪離去後，被綁者合力掙脫纖線，然後致電報請警方人員到場調查。

據該公司一名職員稱：昨日是該公司出糧的日期，公司方面通知職員和工人下午三時領薪。

該職員表示：在上午，該公司即派人到青山道滙豐銀行分行領得約十三萬元糧欵，有部份工人在案發前已領去約三萬元糧欵，故被刧匪掠去的約有十萬元。

據悉：從刧匪的行動顯示，刧匪對於該公司的內部情形很熟悉，故警方懷疑此案刧匪可能另有內情。

有關此案詳情，警方尚在調查。

地下鐵建築工程動工，在破土儀式前先由一位道士來一套祭神儀式。（本報記者陳慧中攝）

地下鐵三處工程
先由道士作法誦經灑靜
行動土禮

【本報訊】地下鐵路幾乎在世界各大城市都有，但第一條由道士誦經洒淨舉行破土儀式的，却在本港才有。

昨晨九時卅分，在觀塘道聖約瑟書院背後山邊，安放了神檯一張，供上燒猪果品，由一位道士朗誦經文後，地下鐵路公司主席唐信才提起一把鐵鏟，舉行破土儀式。

儀式之後，九龍三處建築地盤同時動工，上址是合約二〇八之地盤，保華公司工程人員即開始挖掘，建造一個直徑二十呎，深約一百呎的豎井，以便隧道建築，由坪石邨附近伸展到觀塘現有地下隧道。

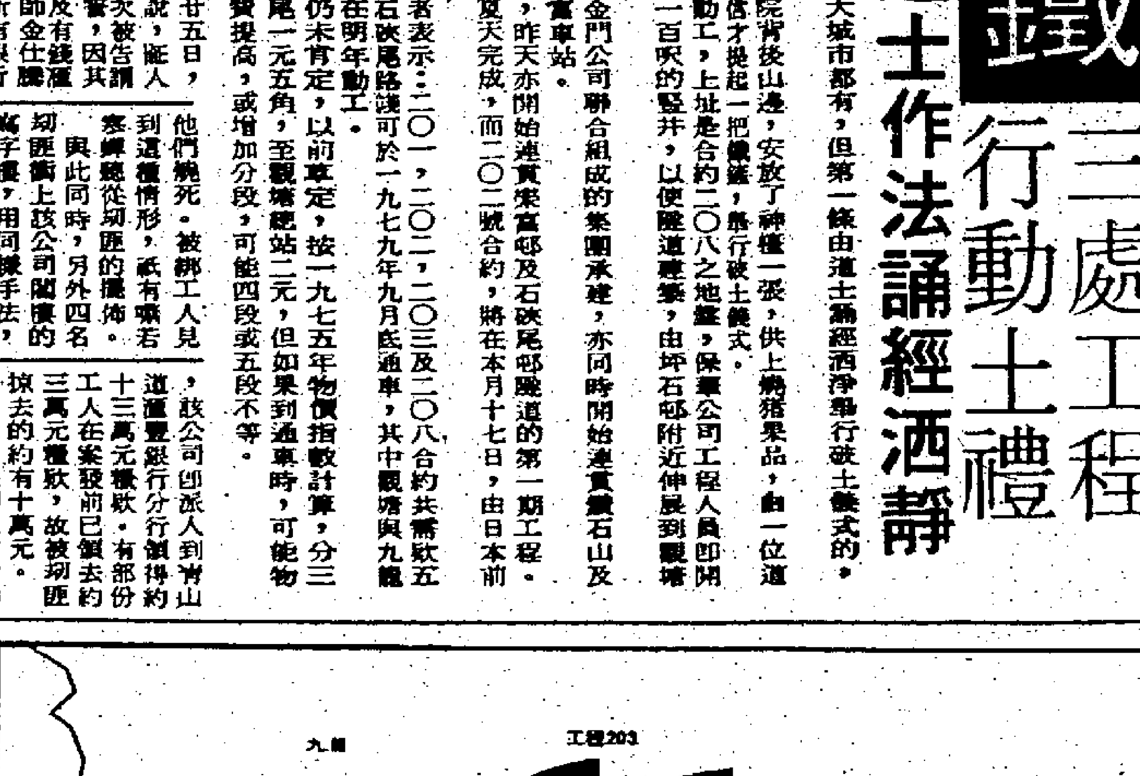
二〇一合約由德、法、瑞士及本港金門公司聯合組成的集團承建，亦同時開始建造鑽石山及樂富邨隧道之初步工程，包括建造樂富車站。

而二〇三合約，由日本熊谷組承建，昨天亦開始建實樂富邨及石硤尾邨隧道的第一期工程。

以上三個合約工程將在一九七九年夏天完成，而二〇二號合約，將在本月十七日，由日本前田建設開始建造。

地下鐵路公司財務處長劉華森對記者表示：二〇一、二〇二、二〇三及二〇八合約共需欵五億港元。如工程如期完成，由觀塘至石硤尾路綫可於一九七九年九月底通車，其中觀塘與九龍灣車廠總站將建築架空鐵軌，工程約在明年動工。

有關地下鐵路的車費，劉華森表示仍未肯定，以前草定，按一九七五年物價指數計算，分三段收費，港島至佐敦道一元，至石硤尾一元五角，至觀塘總站二元，但如果到通車時，可能物價指數已增加百分之五十，這將使車費提高，或增加分段，可能四段或五段不等。



的士同業聯會
否認醞釀加價

【本報訊】外傳的士醞釀加價，引起市民一致關心，本報分別訪問的士同業，他們大部份認為並非事實。的士同業聯會負責人袁波對記者表示：目前交通諮詢委員會批准的士在車內陳列廣告，已是天大的好事，應該繼續致力於提高對顧客服務，而非加價。

談到日內燃料價格上漲時的士受到的影响，他表示：就算每部的士因此而每月支出增加一百元，相信可以支持得起，現時的士同業不滿的只是太多交通禁區限制而已。

他說：「一樣東西要合理才能長存，提出加價只會引起市民和政府的不滿。」

有關車內廣告，他希望由的士界人士成立一統籌辦理機構，較委託廣告公司來得方便和合理。

港九的士總商會負責人郭希文亦表示：加價並非一件簡單的事，要經過有關當局每方面會商，統計才能通過。現時燃料價還未加，豈能預先宣稱的士要加價？

他指出：上次加價是一九七四年三月十日，距今將近二十多個月。又要加價，恐市民及政府亦不會同意。

但香港營業汽車商會理事長盧國榮則表示：目前該會會議時，確實通過提出加價的申請，但仍需在兩個前提之下，第一是燃料價格每加侖提高二毫以上，或車內廣告提案未得實行時。

現時車內廣告得交通諮詢委員會批准，的士將獲額外收入，已抵銷支出增加的部份，因此，除非燃料漲價得過份，否則仍不會提請加價。

墜落吉澳直升機
已運返石崗修理

【本報訊】墜落新界吉澳海面之一架陸軍偵察直升機，已於昨日下午四時半由皇家輔助空軍派出島民式直升機將之吊離水面，送返石崗基地修理。

該宗墜機事件發生於昨晨六時五十五分左右，一架隸屬石崗陸軍部航空組第六五六中隊的偵察直升機，在新界沮任正常巡邏任務時，不知何故，當駛經吉澳洲對開離岸約四百碼海面時，竟然失去控制墜下海中。

失事後，外籍機師史密夫沙展及唯一乘客章堅時少校迅即逃出機艙，兩人未有受傷，由經過之漁船救起，至於直升機則機尾折斷半浮沉在水面。

軍部方面現正着手調查此宗意外事件。

明年中學會考
自修生開始報名

【本報訊】擬參加一九七六年香港中學會考之自修生，現時可向各區民政署及其分處與及新界各理民府索取報名表格。

自修生須携備填妥之表格，於本月十日至廿一日之間，親自到香港銅鑼灣電氣道銅鑼灣政府合署大廈二樓庫務司署銅鑼灣分署，或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署五樓庫務司署油蔴地分署報名。星期一至星期五之辦公時間為上午九時至下午四時，星期六則為上午九時至正午十二時。

考生可填寫任何一份表格分中、英文版，為輔導考生選科起見，「選科指南」說明書亦將與報名表格一併派發。

凡具備下列資格之任何一項者，均得以自修生名義報考：㈠在歷大中學會考中，考獲最少有不同五科為E（五）級或以上者：㈡在同一次中學會考中，考獲最少有四科為E（五）級或以上者：㈢或領有證件，足以證明其在某一承認之考試中，獲得相當於上述會考程度之成績者。（所謂承認之考試即前香港英文中學畢業會考，前香港中文中學畢業會考，及前香港中文中學會考。）

凡於一九七六年一月一日時，年齡已逾廿三歲者，即使未能達到上述㈠、㈡、㈢項之資格，亦得以自修生名義報考。

兩尊古炮
安放柴灣公園

【本報訊】兩尊已有七十年歷史之古砲，今日將放置在柴灣公園內童軍山陳列。

該兩尊古砲係於大約兩年前在興建柴灣海堤時從海中撈起。古砲為五寸口徑，差不多十五呎長重三千二百五十六磅。

砲身刻有編號一〇四及一〇八及一九〇四年製造字樣。

該兩尊古砲相信係在本世紀初期間放置在鯉魚門堡壘及可能係香港志願砲兵團用以防衛本港。有關跌落介於炮堡壘及柴灣之間海中的原因未明，但估計是在日本佔領本港時被拋落海中。

市政局香港博物館人員要求本港駐軍協助整理砲身及供給後勤。

市政局一位發言人昨稱，由於皇家砲兵團第二十輕砲部隊的協助，該兩尊古砲得以重返它們以前放置的地方。

美喬治亞州副州長率團訪港稱
因政治及其他因素
共區並非貿易對象
冀望能與港商合作生產製品

【本報訊】美國喬治亞州副州長斯爾·米勒率領下的一個十五人貿易團，現正訪問本港，介紹該州的優良產品及服務，推廣該州與香港間的貿易。

米勒副州長昨在記者招待會上表示：該貿易團此次來港，主要是推廣喬治亞州之優良產品和服務，如果條件許可，該州之團員代表亦有興趣與港商合作，在港生產製品。

米勒副州長並透露：美國與大陸在未來兩年內相信不可能有很大的貿易進展。與於政治及其他因素，大陸並非一個理想的貿易對象。美國與中國大陸去年的貿易額祇有七億餘美元，大陸主要向美國購買小麥。但美國與香港去年的貿易高達一百二十五億港元，而今年和明年肯定將大有增長。

喬治亞州的貿易團前晚由台北抵港，將會在港逗留五天。留港期間，將會拜訪港府官員、貿易組織及各大商業機構，提供香港人如何與喬治亞州進行貿易之資料，並介紹該州之產品和工商業服務機構。

香港仔住四伙人住家艇焚燬
一孕婦三小童被困
五名工人冒險救出

【本報訊】一艘停泊在香港仔魚市場對開海面的住家艇，昨晨八時卅分，突然着火焚燒，一名孕婦和三名小童被困火場中，幸及時被附近一間製冰廠的五名工友冒險救出。火勢在九時十五分被消防員撲滅，無人受傷，但起火的住家艇則被毀於一炬。

被焚毀的住家艇編號A八十四號，長約七十呎，船主為雲鶯，四十八歲，於今年二月間以一萬元購得。艇上除住有雲鶯一家人十一名外，另外住有三戶人家，一姓黃，一姓陳，一姓蔡，艇上共住廿六人。該住家艇昨晨被焚後，四戶人家無家可歸。

火警發生時，艇上各人大多已離船外出，祇留下一姓李已懷孕的婦人和三名由半生至七歲的小童。

據李姓婦人表示：事發時她已在船艙，三名小童則在艙面玩耍，忽然發覺船尾冒出濃濃烟，她走出艙面，發覺船尾着火，轉瞬間火勢已升至兩層樓那麼高，並傳出兩聲爆炸聲，她曾用淡水撥救，但火勢已不可收拾。

此時，鄰艇為免「火燒連環船」，立即斷纜逃避，着火住家艇上四人變得孤立無援，遂大呼救命。

此際，正在附近一間製冰工廠工作的五名工人，見火勢猛烈，且聽聞婦孺的呼救聲，五人不顧生命危險，分別划着兩艘小舢舨，冒着濃烟，衝入火場，把李姓孕婦和三名小童救出，離開火場。

不久，消防車及消防船到場灌救，一個小時後火勢被撲滅，該艘住家艇已被燒成焦炭。

據附近水上人家表示：火警發生時幸吹東風，沒有其他船隻被波及，如果吹西風，後果就不堪設想了。

大角咀廠廈
胸圍廠火警
兩男女輕傷

【本報訊】大角咀合桄街福昌工業大廈，一間胸圍帶扣製造廠，昨傍晚發生三級大火，由於時值放工時間，現場一片混亂，消防員於聞報趕至灌救後，火勢延燒一小時多始被撲滅，一男一女受輕傷。

起火現場為大角咀合桄街一號福昌工業大廈，上址樓高十三層，共有四座，起火地點是十二樓的鼎信製品廠有限公司，佔用B、C兩座，面積約六千多呎。

天氣預測

吹和緩東至東北風，空曠地方風勢清勁，多雲，有幾陣微雨，日間短暫時間天色晴朗。

今日最高氣溫可升至攝氏廿五度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿三度；濕度為百分之八十七。

東普陀寺
禪堂落成
四大天王開光

荃灣東普陀寺，近由住持方丈了知大法師為莊嚴寺宇，將原有禪堂擴建，能容百眾坐位之大禪堂，以備（打禪七）之用，已告落成，同時該寺大雄寶殿對下之天王殿，新塑二丈餘高金身（四大天王）分東南西北四尊，金碧輝煌，令人望而生敬，均經裝備完善，擇吉農曆十月初九日上午十時，請佛聯會會長覺光法師、僧伽聯會會長洗塵法師、寶蓮寺方丈聖一老法師、南天竺寺方丈茂蕊老法師，及羅山大德等，恭臨主持禪堂開光典禮，及四大天王金身法相開光典禮。該寺擴建禪堂及新塑四大天王，工程費用合共超出五十萬元，此項功德，均皆利賴各界善士、諸大護法發心聚沙成塔，有以致之。

越野郊遊失聯絡
在八仙嶺尋回三名男女

【本報訊】大批警方鄉村巡邏隊人員，昨日在大埔八仙嶺展開大規模行動，搜索三名旅行失蹤的男女，經五小時的搜索後，卒於八仙嶺大尾督村將失蹤的兩男一女尋獲，事後三人安全返家。

失蹤的三名男女是新界大埔的村民，於前日上午十一時許，三人與其他的男女青年相約，假日前往八仙嶺作遠足旅行，當各人食完早飯後便一齊出發，行往八仙嶺，至下午四時，他們發覺其中的兩男一女的同伴，已不知所踪，初時各人以為三人祇屬在路途上稍作休息而已，及幾經等待，仍未見三人的踪跡，心知不妙，於是分頭四處搜索三人的下落，其時已屆下午黃昏，天色昏暗，但仍無法尋獲三人，由於天黑難行，各人無法返家，結果在山上度宿一宵。

至昨晨八時許，各人下山前往大埔警署報案，警方聞報後，立即派出大批鄉村巡邏隊，按照各人郊遊所行經的路線，作包圍性搜索，至下午一時卅分左右，警方人員卒在八仙嶺近大尾督處被發現，三人均安全無恙，事後已被送返大埔。

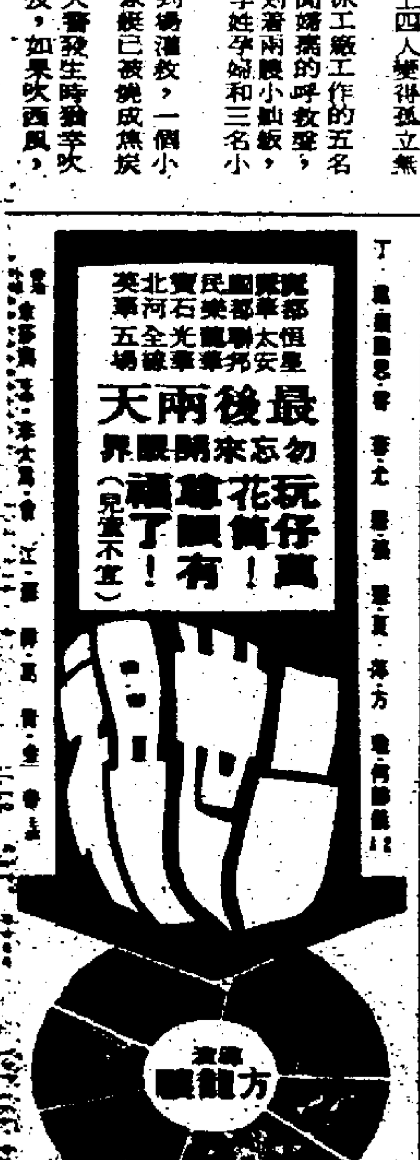
據悉：三名男女，是因為遠足旅行時，與其同伴失去聯絡，以至迷失路途，走錯方向。

十三歲小子騎刧的士
被司機綁起送往警署
途人誤為綁票案打電話報警

【本報訊】一名小童，乳臭未乾，竟作刧匪，昨晚在九龍塘窩架山道騎刧一輛的士，終因年幼力弱，被司機演出一招空手奪白刃，將疑匪制服綑綁，送往警署報案，惟途人見狀，誤以為綁票案，亦撥電報警，及至警署時才冰釋誤會。

被捕的疑匪是一名年約十三歲的小童。昨晚八時廿分左右，一名小童在九龍塘太子道近品蘭街附近登上一輛編號AY四四二四的士，命司機駛往九龍塘近獅子山隧道附近，當的士駛至窩架山道幽靜處時，該名小童立即拔出一柄利刀，指嚇司機，命司機停車，並取出財物，當司機停車並取出財物交予刧匪之際，乘小童一時不察，以迅雷不及掩耳的手法，空手奪去刧匪手上的利刀，並隨即將他制服綑綁，事後司機將一名疑匪由的士送往警署。

當司機綑綁疑匪送往警署之際，為該處龍景樓的居民發覺，誤以為屬一宗綁票案，亦撥電報警，當抵達警署時，經警方詳細查詢後，才冰釋誤會，該案警方已展開調查。



對中印邊界衝突事件打破緘默
中共指印軍越境開火 不顧警告後自衛還擊

【香港三日合衆國際社訊】中共今天承認中共民軍人員，於十月廿日在喜馬拉雅山邊界的衝突事件中，擊斃四名印度士兵，但是中共譴責印度派遣部隊進入中共領土。

「新華社」引述中共「外交部」發言人的話說，該事件發生在十月廿日格林威治時間十三點卅分，一隊印度部隊通過一九五九年十一月七日通過的中印邊界線，而侵入中共西藏領土。

印度於上週末宣稱有小衝突發生，但未指出發生地點。

該發言人說：「西藏的民軍哨兵曾多次警告，印度士兵已經越界，並要求他們立刻撤出。」

他說：「他們不顧警告，繼續推進，甚至向中共民軍哨兵開火。中共民軍哨兵出於自衛因而還擊。」

該發言人說：中共「外交部」「亞洲司負責人」已於十月廿二日向駐中共印度使館對該事件提出抗議，他同時口頭通知了印度方面，說中共係出於自衛而開火擊斃四名印度士兵，他說中共方面同意印度方面任何時候來收取他們的遺骸。

此間收聽到「新華社」的廣播說，印度士兵的遺骸已於十月廿八日為印度人所收走。

該發言人說，上述的事實即是証據，証明印度部隊越過界線，而侵入中共西藏的領土，而印度方面卻避開是項事實，說中共侵入印度領土，而事實上，印度軍隊的挑釁的發動攻擊，印度卻散播謊言中傷中共人員預有埋伏。

【北平三日法新社電】此間印度使館今日反駁一項中共官方就十月廿日的邊境事件發表的聲明。在該次事件中，有四名印度士兵被殺。

一名使館發言人，在對中共「外交部」於一小時前在報章上發表的聲明作出反應時，說該次事件是發生在印度與西藏邊界（吐隆南面五百碼），所以是在印度領土內。

中共「外交部」卻否認印度官方於較早時發表的聲稱，並說那些印度士兵已越過了在吐隆的控制界線。該條界線是印度與中共於一九五九年十一月七日雙方同意設立的，作為一條臨時邊界。中共聲稱中（共）印邊界應該是在吐隆南面六十哩，而印度則謂它應是於吐隆北面六十哩，

該使館發言人說中共軍隊曾入侵印度領土，並說這暗示中共已改變了它對邊界問題的立場。他否認該四名印度士兵曾向北越過邊界，並說以數人之力來這樣做，是相等於「自殺」。

他說那些被殺的印度士兵是「一個例行巡邏隊」的隊員，並說印軍多年以來便經常在該區巡邏，從未試過出事。

俄責北平蓄意侵印
紐約時報謂雙方緊張局勢增加

【莫斯科三日合衆國際社電】「塔斯社」星期一日就去週印、毛在邊境發生的衝突事件，譴責北平。在該次衝突中，有四名印軍喪生。

「塔斯社」發表新德里來訊說：「中共發動這次侵略行動並不是偶然的意外，這是一項蓄意的陰謀，目的在使這兩個國家的緊張關係再趨緊張。」

該項來訊說：「印度上下大感憤怒，這是北平巡邏隊伏擊的行動。」

蘇俄共產黨機關報「真理報」也譴責北平，並指摘北平的領導人物，與瘋狂國際反動代表聯合。

【紐約三日美聯社電】「紐約時報」於星期一日對中（共）印戰事評論謂：「印度與中共擁有全世界最多的人口，他們人口總和超出十億，在還沒有解決兩國間的領土爭論之前，該等事實使人對兩個大國，於一九六二年小型戰事的任何可能重演特別敏感。

「現在印度指控一隊中共部隊在這爭論著的邊境上，伏擊一隊印度的巡邏軍隊，並擊斃四名印度士兵。這必然增加新德里與北平間在今年內已更形緊張的局勢。中共相信在今年初由於印度總理甘地夫人所建立的獨裁統治，加強了北平所謂的莫斯科對印度之支配。中共領袖曾於上月警告基辛格謂：與蘇俄和解是一個危險的幻想。」

【北平三日法新社電】中共「外交部」發言人今日拒絕評論新德里在星期六的聲明，該聲明謂中（共）印邊境於上月曾發生一次嚴重的衝突。他在被記者追問時，祇簡單地謂他已注意該等問題。

駐此間的印度代辦，亦拒絕證實印度大使館如新德里的報導所暗示一樣，已為該次事件提出正式抗議。

同時，對於新德里的消息靈通報導謂在本年九月期間，有五十名印度人在印度、尼泊爾及中共邊境的另一次衝突中被擊斃一事，印度與中共的消息來源均未加以證實。

新德里的靈通消息來源謂：居住在印度的反中共西藏人亦牽涉入內，但尼泊爾為了保持與中共的友好關係，故將該事隱瞞起來。

孟加拉軍人突發政變
叛軍已佔領首都包圍總統府 達卡機場關閉廣播通訊停頓

【新德里三日美聯社電】印度方面消息報導說：孟加拉電台於星期一早上經已停播，達卡機場亦已無限期關閉。

這兩件事已引起一般人士的揣測，認為阿歡德總統的歷時十週並由軍方支持的政權，可能正在面臨著一些內部困難。

加爾各答機場於星期一早上接到一項來自達卡的訊息宣佈說，這個人口七千七百萬的國家之首都機場，已告無限期關閉。

當日內，並無班機來往加爾各答和孟加拉之間。

印度各家新聞社均說他們與達卡方面的電報機聯繫，於星期一早上亦已中斷。上次達卡機場關閉及電訊中斷，是於八月十五日。當日一小組中級軍官發動政變，並殺死拉希曼總統。

自從該次政變之後，孟加拉新政府已擺脫了它以往與印度及蘇俄的密切聯繫，轉而與巴基斯坦及中共建立外交關係。

在內政上，阿歡德與他的平民內閣（其中大部份閣員曾為拉希曼服務）曾企圖鞏固他們的政治立場。

但來自達卡的報導說軍隊中仍然有傾軋情形。

此間外交界人士說他們除了獲悉達卡機場經已關閉之外，並無收到任何來自達卡的消息。

孟加拉高級委員會亦說它沒有來自達卡的消息。

東京的電話公司說：自從當地時間上午十時卅九分（格林威治時間凌晨一時卅九分）開始，東京與達卡之間的電話及電報線路已告中斷。

【新德里三日路透社電】此間外交界消息來源報導稱：武裝部隊今日包圍孟加拉總統的官邸並佔領首都達卡的要塞。

阿歡德政府的命運沒有詳細報導。這個政府在八月一次由一些陸軍少校，進行的政變後掌握政權。這些軍人將總統拉希曼及其家人殺死。

華府大員政爭白熱化
福特改組內閣
施里辛格強硬反蘇被免職 基辛格亦免兼主安全委會

【華盛頓三日法新社電】白宮昨晚對由於國務卿基辛格和國防部長施里辛格之間歧見而引起政府高階層改組的報導保持緘默。

「新聞週刊」在昨日出版的一期稱：福特總統除去國務卿基辛格所兼的國家安全委員會主席，並免卸國防部長施里辛格和中央情報局局長科爾比。

國防部高級官員証實這項報導，同時在國防方面有影響力的華盛頓民主黨參議員賈克遜稱，他已自一項接近政府的消息來源獲悉施里辛格的免職。

昨晚在乘載福特和基辛格從佛羅里達傑克遜維同到華府的總統私人座駕機上，白宮發言人尼辛拒絕答覆記者的問題。

但基辛格在登機時稱：「什麼謠傳？我不知道你在說什麼。」稍後他以開玩的笑口吻稱：「這是政變，一項軍事政變，如果我們着陸一個空軍基地時不要驚奇。」總統的飛機通常是在華盛頓的安德魯空軍基地，

「新聞週刊」和白宮的人員指出基辛格在國家安全委員會的助手史考哥將軍會被召出任主席。而美國駐北平聯絡辦事處主任布殊會出任中央情報局局長之職，同時白宮的幕僚長林斯菲爾將會繼任國防部長。

這次改組有若干理由，接近施里辛格的消息來源稱：福特總統之所以作出這次決定，是因為國防部長和基辛格有歧見，而基辛格要求以施里辛格去職作爲放棄國家安全委員會職務的條件。

參議員賈克遜稱這項改組顯示出「政府不能夠容忍歧見和對國家安全最嚴重的忠告。」

很多觀察家相信總統這項改組的行動是基於政治原因，換言之就是保護他的政府免於共和黨保守派的攻擊。

一九七六年共和黨總統候選人競選中成為福特總統勁敵的郎奴李根曾多次批評政府讓基辛格擁有二個高階層的職務。其他人稱基辛格沒有時間處理兩份工作的職務而且在他以一項職位的立場作出決定時可能與另一項職務的決定發生衝突。

【北平三日路透社電】美國駐北平聯絡辦事處主任布殊今天拒絕承認或否認他將出任中央情報局局長的報導。

【紐約三日法新社電】兩家具領導地位的美國報紙今天說，國務卿基辛格辭去國家安全會議主席職位，而由副主席史考哥將軍繼任，實際上是換湯不換藥。

「華盛頓郵報」說：這僅是象徵性的改換而沒有實際的改變，該報說：「史考哥一直担任國家安全會議的指揮，被認爲是基辛格第二。」

「紐約時報」說：「基辛格認爲史考哥將軍不是一個企圖建立自已的權力地位而反對基辛格的人。」

「紐約時報」同時說，福特總統在要求國防部長施里辛格和中央情報局局長科爾比辭職之後，已爲兩人提供其他職位。

美國三位免職的大官 據報施里辛格（左）經被免除其美國國防部長之職，美國國務卿基辛格亦已被撤奪其兼任國家安全委員會顧問的職位，而科爾比（右）則被撤去其中央情報局長之職。上述報導均未經福特總統証實，但有跡象顯示他將於十一月二日晚上發表聲明。

英成爲產油國
北海四十年代油田揭幕
軍警嚴密保護防止破壞 英女王主持按鈕開幕禮

【蘇格蘭三日路透社電】當伊利沙伯女王今日在此間為北海的「四十年代」油田的舉行開幕禮後，英國正式成爲主要的石油生產國家。

蘇格蘭警察和陸軍為這個儀式施行最嚴密的保安措施，因爲「蘇格蘭高地軍」曾警告要施行破壞。該組織是極端的蘇格蘭民族主戰者，最近數次襲擊油管的事件是他們所爲。

在午餐的時候，英女王在首相威爾遜和一千名賓客的注視下按鈕，開始將石油抽到一百三十哩外格藍茅斯的煉油廠。

其實英國已秘密將石油輸送數星期，部份原因是因爲害怕「蘇格蘭高地軍」的破壞。警方直升機會在舉行這項儀式時沿着這條一百三十哩長的油管巡邏，並且在鴨巴甸地區進行嚴密的保安檢查。

在一九七零年發現的「四十年代」油田是第一個在北海發現的最重要油田，並希望該油田能在一九七七年的時候供給英國石油的需要量百分之二十。

沙達明返埃及
強調訪美十分滿意 增進美埃友誼合作

【美國．佛羅里達州．傑克遜維二日法新社電】目前正訪問此間的埃及總統沙達今晚說：埃及人民計劃加強我們與美國的合作和增進兩國的友誼。

在一次晚宴（沙達與福特總統均爲座上客）散席時，沙達總統強調說：他這次前到美國的訪問（定於星期三日結束）是令人十分滿意的。

今日曾與沙達兩度會談的福特說：「美國人民非常激賞你的勇氣，智慧和遠見。」他補充說：「你的訪問不單祇對中東有利，對全世界亦有利」。

福特總統定於晚宴後，隨即返回華盛頓，而沙達則留在佛羅里達州，直至星期三日早晨才返回華盛頓，在國會的一大聯合會議中演說。

葡與印尼外長同意召開會議 結束帝汶戰事

【羅馬三日法新社電】據今日的聯合公報稱：葡萄牙外長安東尼斯和印尼外長馬力克同意有需要召開一個葡萄牙和葡屬帝汶政黨代表的會談，以結束該島上的戰爭。

他們在會談後發出這項公報，會談是在星期六開始，下午結束。

該公報稱，這兩位外長同時決定「雙方政府就帝汶反殖民地行動的各方面保持合作和磋商。」

尼克遜預測明年愛德華會獲選總統

【華盛頓三日路透社電】同時在各報章發表專欄作家伊蒙士和諾維克今日稱，前總統尼克遜預測參議員愛德華甘迺迪將會贏得明年的總統大選。

伊蒙士和諾維克在他們刊登在「華盛頓郵報」和其他報紙的專欄中稱：「尼克遜對他的朋友私下說，贏取一九七六總統大選的將不會是他那位「冷手執個熱煎堆」的職位者福特，而是慣於不是候選人的愛德華甘迺迪。」

蘇黎世金融界傳出 美聯邦儲備局擬支持 受紐約破產影響銀行

【蘇黎世三日法新社電】此間金融界消息來源今日稱：作為美國中央銀行的聯邦儲備局，計劃支持那些將受紐約市「破產」打擊的銀行。該消息來源稱：該局的官員在最近在巴塞爾舉行的中央銀行行長會議中指出，銀行財政上援助紐約市的見解受到密切的注意。

這些官員報導稱：「聯邦儲備局」，堅決計劃支持那些有麻煩的銀行。這些消息來源稱：如果紐約市由於缺乏聯邦的援助而破產，則整個美國的銀行制度和美國經濟會受嚴重損害。

洛克菲勒通知福特 明年大選不再拍檔

【華盛頓三日合衆國際社電】美副總統洛克菲勒星期一告訴福特總統他將不會在一九七六年担任福特的競選拍檔。在洛克菲勒給福特的信中說：「經過考慮之後，我已決定我不希望把我的名字列入行將代表共和黨提名競選副總統的名單內。」

「當然，我將繼續以副總統的身份來服務國家，而且我亦會盡力把這個民主國家的困難解決，直至另一位總統及副總統任職爲止。」

拉賓訪美期 一月最適合

【特拉維夫三日法新社電】以色列報紙今天報導以色列總理拉賓將於明年一月中旬前往美國訪問，該時間對以色列是非常適合的。

最初，美國建議在十一月，但與拉賓的安排不符，而十二月對福特總統又有困難。

該報報導，美國國務卿基辛格，曾向以色列駐華盛頓大使迪尼茲保證，在埃及總統沙達訪美期間，美國未有任何正式從事供給埃及武器。

英皇御准香港賽馬會
賽事改期通告
英皇御准香港賽馬會董事局宣佈，現將原定一九七五年十一月十二日星期三舉行之夜間賽事提前於一九七五年十一月十一日星期二舉行。
承董事局命
司理 桑達士

如蒙惠刊本報廣告
請電二一八〇七〇八

英皇御准香港賽馬會
秋季大馬票 廣東讓賽
一九七五年十一月一日
領獎辦法
凡持有頭、式、叁獎彩票者，請於一九七五年十一月十日起撥電五一一七九六二弍一預約領取。
凡持有入圍獎彩票者，請於一九七五年十一月十日（星期一）上午十一時至下午一時前往香港天星碼頭英皇御准香港賽馬會分行領取。逾期者，請於一九七五年十一月十四日（星期五）前，每日上午十一時至十一時三十分撥電到上址領取。如再逾期者，請撥電預約。
凡持有安慰獎彩票者，請於一九七五年十一月十二日（星期三）上午十一時至下午一時前往香港天星碼頭英皇御准香港賽馬會分行領取。逾期者，請於一九七五年十一月十四日（星期五）前，每日上午十一時至十一時三十分，到上址領取。如再逾期者，請撥電預約。
承董事局命
司理 桑達士

離職聲明
於一九七五年十一月三日起本公司職員吳祖光君身份證號碼（B211453）正式離開本公司職務，今後吳祖光君在外一切有關事項與本公司無關，特此聲明。
同心胸圍廠
九龍青山道一二〇號二樓

結業啓事
本店因自動結束，各有關往來商行即請來清理各項手續限期三天內辦妥，否則自誤概不負責。
特奇美時裝公司啓
一九七五年十一月四日

申請歸化英籍啓事
楊金榜（YEUNG KAM PONG）住香港九龍長寧街55號美利大廈四樓八座，現向港府申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

「東華三院中學聘學位教師」
本院中學（政府津貼）一九七六年度聘請下列學位教師：
數學 壹名
英文及世界史 壹名
應徵者必須主修上述科目及持有大學學位方可申請。凡具有上述資格之應徵者請在信封註明「應徵學位（數學）或（英文及世界史）教師」親筆履歷、住址、電話，並附半身二寸照片及證件副本在一九七五年十一月十八日前寄香港普仁街十二號東華三院主席收。
主席兼校監 江永安

麗女丹娜自從給何藩看中，提拔她主演了他執導的「長髮姑娘」後，已搖身一變為影城的「主角級」女星，連原來名字岑淑儀，也聽從影城指示，棄而改為丹娜，黎小田奕她，改名換姓，為了電影。（錫光）

金馬影展現場實錄

本報駐台記者　司馬芬

這一屆的國語片金馬獎影展，與往年一樣在隆重，莊嚴，輕鬆，熱鬧的氣氛下舉行，卅日的下午三時，台北市的中山堂內，星光閃閃，座無虛席，通道兩旁，都擠滿了看熱鬧的觀衆，氣氛之熱烈，不遜於在台北舉行的亞展；至於場外，那更是人山人海，擠滿了不得其門而入的廣大的影迷，影展當局邀請了很多警察先生，幫忙維持秩序，如果不是警察幫忙，很多明星都將無法順利進入中山堂，會被廣大的影迷包圍。

把電影當作文化事業

這屆國語片影展，會出現如此熱鬧場面，最主要的是，廣大的觀衆又回到電影院，電視在台灣已影響不了電影，國產電影又恢復了往日的聲勢，受到廣大影迷的喜愛。

事實確是如此，最近一年來，祇要製作差不多的文藝片、武俠片，無不叫座叫好，在台灣全省賣台幣一千多萬，是很普通的事了；電影叫座，拍電影的明星們，自然會大受歡迎。

一年一度的金馬影展是由行政院新聞局主辦，因此頒獎典禮，由新聞局長丁懋時主持，行政院副院長徐慶鐘，會應邀致詞，這兩位政府首長，對今天國語片起飛的成就，都非常快慰，但勉勵大家要再接再厲，再努力再奮鬥。

丁懋時局長說：電影在世界各國，都是把他當作娛樂，而在我國，則把它當作文化事業，政府對電影如此重視，則電影界的朋友，更應珍視努力，為拍有意義的好片，為國爭光。

台港電影界組團出席影展的，十分踴躍，有十多個代表團，陣容最大的要算中華民國影劇協會的代表團，包括了製片老闆，名導演、名片商、名影星約有五十位，其他組有代表團的有中影、中製、台製、東藝、國和、香港電影界組有代表團的計有：港九影劇自由公會、嘉禾、邵氏、馬氏、第一、男士們都穿畢挺西裝，小姐們都是打扮得花枝招展，一個個艷光四射，有穿旗袍的，有穿迷你裙，不一而足。

女明星越多越有生氣

在影展這種場合，是看女人，漂亮的小姐越多，就越有生氣，越覺熱鬧。出席影展的女明星，在衣著上都特別加以裝飾，如中影的女明星，清一色穿的都是嵌金綠色長旗袍，整隊出現上上下下整齊劃一，美麗大方，氣質不同凡響。榮獲本屆影后獎的盧燕，也是着一襲綠色的嵌金長旗袍，上台領獎，艷光四射，吸引了無數的攝影記者搶拍，她的一顰一笑，高雅的氣質，博得台下如雷似的熱烈掌聲。

頒獎場合，小姐們固出風頭，男士們也不遜色，獲得影帝獎的名小生秦祥林，一上台領獎，如盧燕一樣，也博得廣大觀衆的熱烈掌聲，領獎下台回到原坐位時，更糟糕，無數女學生一陣陣的擁上，把他包圍索照簽名，弄得他無法應付，在朋友幫忙下，他就設法的先溜出了會場，當散會時，還有七八位女記者在「猛追」他，四處亂找，從這一切，可見台灣的女孩子，對秦祥林感興趣了！

芳芳未出席影迷失望

秦祥林的新婚夫人蕭芳芳，這次是以「女朋友」一片獲得最佳女配角獎，可是，他並沒親自來台領獎，臨時改請新星夏玲玲代領，當台上叫出芳芳的名字，請她領獎時，觀衆看到的是夏玲玲，不是芳芳，極感失望。

秦祥林、蕭芳芳剛結婚，如果這次她能出席領獎，必然大出風頭，風頭可能勝過盧燕，因年輕女學生非常喜歡芳芳，台灣報紙的記者，基於觀衆心理，也會擴大篇幅，把他們倆人的新聞寫在一起，她之未出席，一般分析，可能與得獎有關，如果她得的是影片獎，相信她一定會參加的。

盧燕代表影界致謝詞

盧燕這是第二度榮獲影后了；去年她也獲影后，唯去年未親自領獎，這次又得，再不來就不好意思了！

盧燕這次是以「傾國傾城」一片蟬聯影后，她曾代表電影界在台上致詞，一口京片子國語十分流利標準，令人欽佩。

這影后盛讚國內電影事業的進步。她說：八年前她回國時，國內還不能沖洗彩色底片與拷貝，今天，彩色洗印公司已有多家，而且沖洗的技術十分優良，使國際影界看到我們的洗印技術，都感驚訝，這是值得驕傲的成就。

盧燕說：現今在世界很多地方，都看得到我們的國語電影，而且都有好評，這是值得珍惜與驕傲的。

本屆最佳影片是「吾土吾民」，最佳導演是劉藝，最佳編劇是張永祥。

新聞局自本屆影展起，在獎勵方面已有改變，除最佳男女主角配角獎外，其他個人技術獎，都各獎獎金台幣三萬元，獲最佳影片獎的影片，可獲得兩部外片的配額，目前台灣一部外片配額的約折台幣四十多萬，兩部就是八十多萬，這種獎勵，是過去沒有的，「吾土吾民」這次獲得最佳影片獎，可謂不無小補了！

秦和達史頓與伊維明媚絲在「步步驚」中一個親暱鏡頭。

李蒙養生有道不操勞

△李蒙比利格連，是一名義大利性格演員，演戲二十五年，已演過不少各種各類不同型格的角色，都表現得十分出色，每演完一部片，又累積多一層的演出經驗。李蒙多拍義大利片，此外多為法國片及英國片，從影以來，作品有四十多部，包括最近的「洪門龍虎榜」在內。近期，李蒙片約繁多，幾乎應接不暇，因為製片家都認為他在影片中的出現，很有綠葉襯牡丹的效果，替影片生色不少。

「洪門龍虎榜」中，李蒙比利格連飾演一名警察總監，他為了一名黑社會頭子，幾乎傷透腦筋，屢次想將他送入獄中，但卻苦無良策，即使碰到機會，亦給該黑社會頭子輕易走脫，結果他用設計引誘該人的情婦，使該人感到受辱而自動送上門去，墮入陷阱中，達到了總監的心願。在影片中，李蒙演那角色演得相當成功，幾乎令人感覺得他不像在演戲似的。

大部份李蒙演過的角色，都是反派，在「洪門龍虎榜」中，他演的警察總監算是正派人物，但觀衆看起來，仍有點反派的味道。李蒙雖是胖子，但他很懂養生之道，身體非常健康。他對工作休息安排得很好，從不過份操勞，忙是一件事，忙完之後，他一定要充份的養強自己，養足精神，再去忙別的事。

伊維明媚絲生活神秘

△想當年，伊維明媚絲拍「春夢了無痕」的時候，誰能不說她純可愛，很有玉女的味道，但看到近期的「步步驚」已不覺搖頭歎息。看來，歲月無情，真是女明星的致命傷，無論任何一位女星，當紅的時候，年輕的時候有多美，多光采，多光芒四射，祇要一離開那段年輕時期，就多少都會沉沒下去，唯一能保持或增進的，大概要算是演技了吧，演技是越老越精練的。

伊維明媚絲，也不能說她老了，在「步步驚」中她所飾演的法國女歌手，比她以前所演的角色多了份成熟感，也不知伊維明媚絲有多久沒拍片了，祇知道近幾年來，都很少在銀幕上見到她的出現，從前，她拍「海灘春光」、「四大魔王」、「童話世界」、「嘆春圖」、「神龍飛鳳鎮金剛」的時候，都已成過去。

金髮藍眼的伊維明媚絲，有西班牙、法國及墨西哥血統，由於她生活得相當神秘，所以對她有關的報導亦不多，間中在好萊塢的宴會上見到她亮一亮相之外，她喜歡旅行，也許她經常到各處旅行，所以娛樂記者都不找到她的蹤跡。伊維明媚絲有意做編劇製片，也許她知道這祇是比做演員更適合做一份幕後的工作，但也許那祇是她突發的一種暫時性異想。

林建明重申箇郎是英軍少校

林建明在「肉蒲團」中扮個純潔而不懂男女兩性事的小師姑，下山還俗鬧得笑話百出，午夜場時捧場的朋友看了紛紛取笑她，自然亦有人問及她和貌似阿倫狄龍的英軍中尉戀愛得如何了？

一提起英軍中尉，林建明便吱吱喳喳的扯着記者，要求為她澄清，她說並不是中尉，而是第一次公開時繙譯中文弄錯了。林建明說，她鍾意得甜甜的這個英國阿倫狄龍，並非是中尉而是少校，中尉和少校差了兩級之多，她是不想心上人無端端降級。

這位占美·佐克斯少校如今見了林小姐是千依百順，但他有朋友告訴說報上有戀愛新聞，使之成為新聞人物之一，這一來把他嚇得怕怕，最近幾天都不敢和林建明手牽手公開出現，而林建明一力更正說占美是少校而不是中尉，可能也是老友的「投訴」。

「肉蒲團」中林建明也有些光頭鏡頭的，她看得特別留心，她也叫老友多看看她的光頭性感戲，因為自此片之後，她決心以後不再光頭了，而鄒利的老闆則因「肉蒲團」的反應佳，月中便即給她開新戲，據說是一連兩部呢。

李昆欣賞泰國女人 常常溜到曼谷小住

在外表上看，李昆的「胭脂味」很少，不像個「風流小生」，但李昆卻有不少令人驚訝不已的羅曼史！提起泰國女人，他就大讚不已，認為泰國女人最懂得如何服侍男人。也因為這樣，李昆在拍片餘暇，一定到曼谷去小住。拍「小山東到香港」時，每一空檔他就去了泰國，搭飛機簡單利便，與去澳門差不了多少。

有人說李昆有個泰國老婆，他得意地笑笑，並不否認。但，也有人說李昆有一段時間住在鯉魚門三家村，在那裡悄悄「收埋」一個女人。好奇的老友，暗中偵察，以為李昆一定帶了泰國老婆來了，秘密住在三家村，大家都想看看那個泰國女人是否美麗豐滿，是否很會服侍李昆……。

不料秘密揭開，在三家村那個和李昆在一起的不是泰國女人，而是影視雙棲靚女李影！李影替他鋪床疊被，替他煮飯洗衫，同住在一間很小的鐵皮屋仔內！

老友忙問李昆何故？

「是羅拔安排的，那是「小山東到香港」的戲！」李昆吃笑說：「不祇泰國靚女鍾意我，香港靚女也鍾意我！服未？」

朱青有語言天才 來港猛學國粵語

朱青是嘉禾在韓國招考的女演員，這位旅居韓國的華裔女星，樣子甜美，可以飾演各種角色。

吳宇森在執導「少林倚天爭」的時候，便已經認為朱青是一個有潛質、有前途的女星，於是，讓她在片中，飾演一個非常重要的角色。

當朱青來港，向嘉禾報到時，黃楓對她也相當喜歡，「密宗聖手」中，便有她演出的份兒。

一個新女星，在短短的幾個月時間內，便連續主演兩部片，這是非常難得的，也可以證明，朱青是有她自己被捧紅的條件。

雖然，朱青是華裔，但是，由於朱青在韓國生長與受教育，所以，朱青不懂得中國話，這使她在拍戲的時候，很受影響。

朱青為了今後拍片的時候，能夠拍得更加出色，更容易直接地領略到劇本的意義，於是，朱青開始學國語和粵語。

朱青是一個聰穎的人，她對語言有天才，所以，短短的日子，便可以聽得懂一些普通的粵語。

捉姦艷史中的四夫人與王爺

紅杏出牆兩家春 風趣韻味言情片

幕前閒話

＊＊「紅杏出牆兩家春」的中譯名看來像是一部色情片，實際上，它卻是一部相當風趣而且有韻味的言情片，僅有的幾個裸體床上戲鏡頭拍來亦很美。

導演以細膩的手法來刻劃一對相互深愛夫婦，卻因公式化都市生活而產生了厭倦，演變至女的紅杏出牆，終於又重投故夫懷抱的故事。除了其主題意識與我們傳統道德觀念相違之外，本片實在值得向已婚夫婦推介。

嘉芙蓮史柏明艷依舊，她飾演的出牆紅杏主婦，楚楚動人，她的情夫，竟然就是丈夫的童年好友，兼事業方面的助手。

全片的戲肉，在身為丈夫的眼見太太離婚之心已決，乾脆成全好友一段姻緣後展開。他眼見妻子在別人懷中婉轉爭歡，在親友間應對得體，才恍然省悟自己是如何深愛她，於是，又下定決心要把她搶回己有。

讓妻容易搶妻難，他要費了一番功夫才能約她幽會，過程亦相當風趣，到了最後，終於把她感動。

演嘉芙蓮史柏丈夫的男演員，丰度翩翩，演來相當入戲，獲知妻子有外遇時的落寞，讓妻後又參加她的宴會的尷尬，以及後來又向妻子展開追求的鬼馬都演得入木三分，值得一讀。

·邵稚·

娛樂

今日電影

戲院	片名	
普慶	國王與我	(西)(重映)
新華	猛虎橫掃辣手黨	(西)(重映)
明珠	財色雙殊	(西)(重映)
荷李活	巴黎艷遇	(粵)＊
東方	鐵金剛賭城擒諜	(西)＊＊
寶聲	二世祖	(國)＊＊
華盛頓	反抗	(西)＊＊＊
麗聲	花街神女	(西)(重映)
京華	爆炸海神號	(西)＊＊
紐約	紅杏出牆兩家春	(西)＊＊
凱聲	人細鬼大	(西)(重映)
樂聲	紅塵孽債	(西)＊

金霏拍片眞假鬧風波

△金霏昨午為法國製片家皮爾里斯昂公開在報章表示，他從未與金霏接觸，邀請她拍「一日停留」的西片集公開招待記者，澄清事實眞相。

皮爾里斯昂在報章上所發表的公開信件，內容涉及皮爾以法片製片人的身份，否認曾邀請金霏拍片，並公開指責金霏利用他作自我宣傳，希望金霏以後能够多花精神拍片而不要利用他人自抬身價。

金霏非常氣憤的詳述事件經過，她說：在一九七三年，龍剛介紹皮爾里斯昂與她會面，並透露皮爾有意請她拍片。一九七四年五月，金霏與龍剛同時出席康城影展大會，皮爾當時曾交給她一個英文劇本，並聲言這劇本不得由任何人過目，包括在法國的龍剛在內，但金霏卻私下把劇本交給龍剛過目，以徵求客觀的意見，龍剛在看過劇本後表示，外國人拍床上戲，比較開放，而且在暴露方面，尺度亦相當寬，希望金霏考慮。金霏馬上決定拒拍。

後來，皮爾由法國飛港，與金霏接觸，並曾表示，也可以捧紅金霏，要求金霏與他簽兩張合約，一張拍「一日停留」，一張是金霏以後拍外國片，必經由皮爾接頭及安排，皮爾向別人要求多少錢，金霏無權過問，他則每部片給金霏八千美金，金霏更為此表示不滿，乾脆拒絕皮爾的任何邀請，皮爾為此而惱羞成怒，形成他攻擊的理由。

金霏稱：她招待記者的最大目的，是澄清事實眞相，希望皮爾不要再公開攻擊她，否則，她將會循法律解決，控告皮爾誹謗。

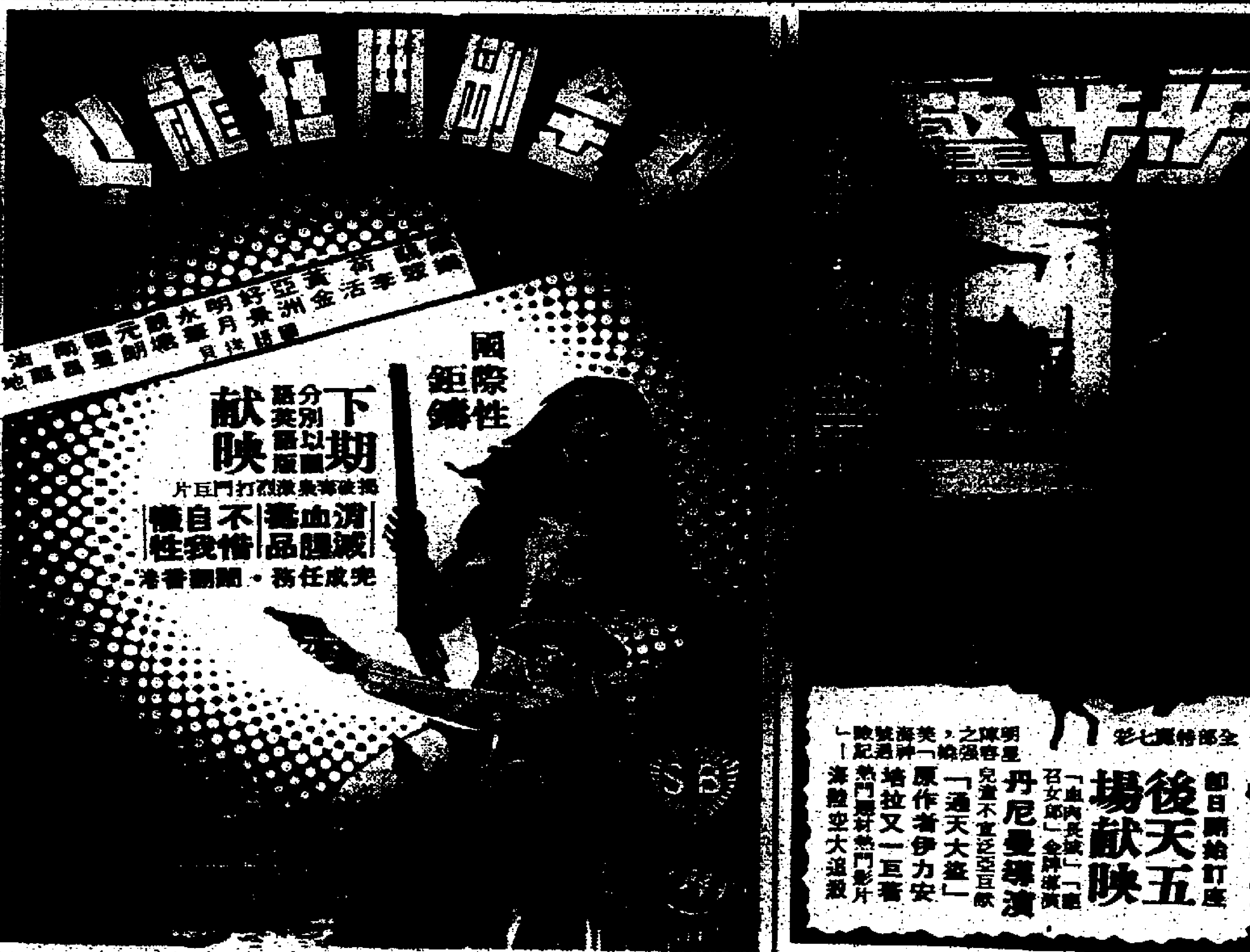
△蕭芳芳原定昨午乘搭四時四十分的五五零國泰航機返台，但當她四時抵達機場，始獲悉該班機臨時取消。芳芳檢查行李後，馬上趕搭另一班的客機飛台。張沖、胡錦四時五分抵達機場，芳芳正入禁區，張沖等撲了一個空。

張沖祇與蕭太后碰頭，並代書莊交一張支票給芳芳，請芳芳代轉給秦祥林，支票數目乃屬償也。芳芳入閘前，對記者們表示，她赴台後將馬上裝修新居，預算兩月後回港與嫻妹過年，半年內將不會去美國。

連日狂滿今天請早
歐洲公司艷情刺激問題電影
「安希活」主角「瀟洒鬼迷」
卡拉嘉　德國影帝　嘉雲娜　哈地格魯　加　英俊小生　安東尼　主演
紅塵孽債
The Lady of ...
兒童不宜

預售三天票座　百樂　京都　海運　凱聲　樂聲
新藝城公司發行派拉蒙出品
後天　盛大獻映
享譽影壇　超級巨片　比「教父」上集更精采更刺激！
阿爾柏仙奴·羅拔狄尼路·戴安姬頓·約翰卡薩斯·李斯特拉斯堡　四大巨星主演
教父續集
本屆榮獲六項金像獎
最佳影片　最佳導演　最佳男配角　最佳電影劇本　最佳藝術指導　最佳創作音樂
原班人馬「教父」一再合作！
兒童不宜觀看

給他們希望
給他們幫助
請捐公益金



全部特藝七彩
即日開始訂座
後天五場獻映
丹尼曼導演
兒童不宜
「通天大盜」原作者伊力安堵拉又一巨著
熱門題材熱門影片　海陸空大追殺

啟德遊樂場
香港遊客可乘隧道巴士到達本場
市內唯一最完備的遊樂場
鑽石戲院　冷氣開放每晚兩場
華美歌藝團
星期六星期日一連紅歌星大會串

兒童不宜
林建明　黎小田
奇片共賞　後天五場獻映
童子功　新招式　威力猛！又勁！

皇后　皇都　麗聲　今天五場聯映
聯美公司香艷熱鬧笑大喜劇！
傻警察　做龜公
尖刻諷刺！無情揭發！敢作敢為！大胆揭破！警察黑幕！
金牌導演　比利懷德　得意傑作

兒童不宜
金像影帝　積林蒙　莎莉麥蓮　登峰造極大喜劇！

空氣軸承

英國的一家製造廠商，現在正在製造出世界上第一其市售塑料空氣軸承，目前的生產，還祇限於小規模階段，但是，現在已經計劃擴大生產。這種軸承也同其他空氣軸承一樣，軸承表面的潤滑不用油，而用祇有三百分之一或六百分之一毫米的空氣墊，這種空氣薄墊可以在壓力下泵入，或者在軸承設計上使旋轉的軸桿能夠自動的吸進空氣，在旋轉速度增高時使軸桿能夠懸浮在很薄的氣墊上面。

這種空氣軸承的優點，當然就是摩擦要少得多。這也就是說，使用現有的空氣軸承，軸桿每分鐘大約可以轉動十萬轉之多，而使用現在正設計的空氣軸承，速度更可以達到每分鐘五十四萬轉的高速，比較起來，使用最昂貴的機械加工用鑽珠或其他接觸軸承，最高軸轉速爲每分鐘六萬轉，而用普通的滾珠軸承速度大約祇是每分鐘兩萬轉。

空氣軸承本身并不是新的發明，英國全國摩擦學研究中心，多年來已經爲需要空氣軸承的英國原子能管理局發展這種軸承。比方說，用來供分離對裂性物的氣體離心機之用。不過，商用的塑料空氣軸承却是新的發展，這些軸承是由摩擦學研究中心發展出來的，現在由英國富爵默部件有限公司領得特許執照來製造。

富爵默公司製造這種設備已經有好幾個月，他們計劃增加生產，和大量出口這種空氣軸承，因爲，它是他們用普通的廉價的塑料，一次模製而製成的，所以比金屬軸承價格要低廉得多。製造這種軸承的秘訣，是在於需要達到空氣軸承所必需的精密度和極接近的公差。

起初塑料軸承將用於紡織工業，但是希望將來再用於葉輪、風扇、離心機和馬達之中。

芝蔴

・皇求・

芝蔴的個體雖然細小，但它却是一個特大的「油倉」，每一百斤芝蔴可以榨油四十八斤以上，比花生的榨油量還要多出四分之一。

芝蔴的原產地究竟是何地，向來的說法並不一致；有些學者認爲它原產於南非洲，也有些認爲它原產於南亞洲。經過細緻的考察，據說芝蔴所屬的三十五個品種中，有二十八個生長在非洲，而且目前在該地仍能找到野生類型的芝蔴植株，故多數人認爲芝蔴原產於非洲的可能性較大。至於中國所種植的芝蔴，不過，有人曾說是漢朝張騫出使西域時所引進的，不過，據考古學家表示，早在新石器時代，中國已經開始種植芝蔴，並非到了漢朝然後栽植。

芝蔴苗生長在田間，好像一枝枝「雞毛掃」直立着一般，而芝蔴種子則一行行排列在有棱形的蒴果裏，棱越多芝蔴也就越多。在廣東各地及本港常見的芝蔴，多數是白芝蔴和黑芝蔴，但在海南島却有一種紅芝蔴，據說當地的居民多喜歡用紅芝蔴來做婚嫁的禮物。

由於芝蔴含營料豐富，所以它能創造人們的健力，祇是人們食用芝蔴都把它作爲偶爾搭配性質，絕少把它作爲一種正式食物。

據營養學家分析：芝蔴除了含有大量的植物脂肪外，其蛋白質含量亦高於肉類，而且不單是量多（芝蔴含蛋白質約爲百分之十九至二十八），同時「質」也佳。此外，芝蔴的含鈣量爲牛奶的兩倍，還含有豐富的維他命B類和有助青春美容的維他命E，確實可以配稱是有益的食品。

土耳其人喜歡將芝蔴液化開來，再製成膏狀，稱爲「搭西尼」，是極富營養的食物。土耳其人角力賽聞名於世，就生活習慣來說，他們喜歡以容易消化而吸收迅速的「搭西尼」作爲常食，是有着很大的關係。

我們吃下肉類食物，從消化到吸收，通常需要兩小時至五小時之久，但吃下用芝蔴製成的「搭西尼」，則祇需十分鐘就可以被吸收，進入血液而變爲精力，所以「搭西尼」不但適宜於運動家食用，對病人和兒童，也是很好的一種食品。

土耳其人除了「搭西尼」之外，還喜歡以下述兩種方式把芝蔴作爲主要食物：（一）用芝蔴混和在麵粉裏製餅乾，或與其他細粒狀的肉食品拌和來吃；（二）在烹煮菜餚或麥片時，都加入大量芝蔴拌和。

土耳其人對芝蔴的食法，雖不一定也適合我們的口味，不過，每吃不忘芝蔴，却可見土耳其人對芝蔴的重視程度了。

一二八型的轉變

・司馬空・

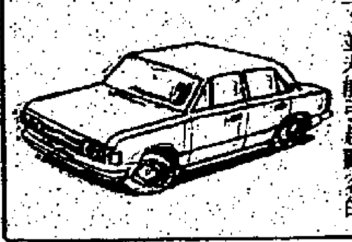
快意一二八型是廉價的型式，因此車廂內的座位及地氈，均爲塑膠質的材料，儀錶板也很簡單。由於初期的快意一〇〇型，及後來的一二四型等汽車，防銹處理不足，車身易於生銹，故快意於製造一二八型時，對於車身防銹處理方面，特別注意。在歐洲和英國，快意的代理現已延長保証車身不生銹的保期，由一年延至兩年。

當快意一二八型汽車上市後，已有很多人預料快意必定繼續推出旅行車的型式。果然快意在翌年便製造一二八型旅行車應市。在機械設計方面，那旅行車和房車並沒有分別，仍配可發出五十五匹制動馬力的引擎，但是尾牙的齒輪的比例改低，以便能夠載重行車，但是改低了尾牙的齒輪的比例，便須犧牲最高行車速度。快意一二八型爲雙門，倘若把尾門包括在內，爲三門的型式。車身除了尾部外和一二八型雙門汽車沒有分別。

關於快意一二八型汽車，有一點值得一提的就是六年前新設計的引擎，已証明爲耐用而且性能良好的引擎，但是除了把那引擎配於快意的XI九型跑車外（即跑車的設計和馬特拉閃爍跑車一般，引擎置於車的中央部分，聞最近即將改款），快意沒有把這引擎配用於其他型式的汽車上。

過了兩年後，快意推出配較大的汽缸容積同型的引擎，推出一二八跑車（RALLY）型。然而這車的設計，似非供出賽之用，所謂「跑車」的標誌，其實與其他牌子的GT型相類似。但是引擎的汽缸直徑加大了，使汽缸的總容積，達一二九〇CC，故一二八「跑車」型汽車，加速能力增強，而且最高速也較快，自不在話下。引擎所能發出的，由以德制計算五十五匹制動馬力增至六十七匹。

除了引擎加大及增強馬力外，前座位改配那的一二四型跑車的靠背可向後靠下的座位。快意一二八型「跑車」型，並未能引起顧客的興趣，但快意於一九七二年推出雙門一二八型轎跑車，却引起了很多購買汽車人仕的興趣，因爲那是一輛性能極佳的汽車。



黃臉婆

・杜朗・

把太太說成黃臉婆，本來是一種自謙的語氣，可是，不知是習慣了，還是對自己的女人有所歧視，有不少男人說出黃臉婆時，那種語氣，通常是卑視加上冷落，總之，使我聽來有點反感。

我不知道女士們在聽到自己的先生將自己說是黃臉婆時會有甚麼感覺，但是，可以想見，她們一定不會有好感，祇是，大部分已婚的女士，對於這方面，却往往含笑點頭，甚少會振臂高呼抗議。

在太太面前，當面對人說是自己的黃臉婆，很多時會使女士們感到啼笑皆非，可是，還不至於使她們覺得憤怒，最使人生氣的是，有不少男人，背着太太，同樣對朋友稱呼自己的太太爲黃臉婆，這却是無可原諒的。

無疑，在婚後的女士，比婚前的確少搽脂粉，臉色亦難免比婚前較爲發黃，但是，她們所以會面黃，無非是爲了家務，辛辛苦苦，爲的還不是爲丈夫而勞累？在這種情形之下，丈夫們把自己的太太稱爲黃臉婆，未免有點不恭了。

我個人一向對於丈夫們稱太太爲黃臉婆極爲反感。未結婚之前，我曾經不祇一次對那些朋友說：

「太太就是太太，爲甚麼要叫黃臉婆？」

朋友欣然回答：

「何必多此一問，還計較甚麼呢？」

我對他說：「正因爲反正是一句話，你爲甚麼不稱太太或內人呢？最低限度叫老婆比黃臉婆要好得多！」

事實上，眞正的稱呼，應該連老婆兩字也要避免，除非自己的太太的年紀已有相當，眞正有老的資格，才可以慣常用上老婆兩個字來稱呼自己的內人。

可惜的是，在香港，把自己的太太稱爲黃臉婆或老婆的人，仍然不少，而且其中還不乏受過相當教育的知識分子。

當那些男人大模施樣的大叫黃臉婆或老婆之餘，他們不知道有沒有想到，這樣的稱呼，同樣是對自己鄙視？

寫這篇文章，表面上是爲已婚女人叫屈，其實，却是提醒男士們，挽回自己的面子。

打個比方，假如在街上有人指着你的太太說：這就是某某的黃臉婆！

既然如此，你自己爲甚麼不好好的稱呼自己的太太？

人必自重，然後人重之，此話非但正確，而且大有道理呢！

休想好嘆世界

・德公・

昨日講到愛爾蘭之滋事分子，前年十月在倫敦一間酒吧掟炸彈，炸死好多英國人之法庭判案案例，法官好想判呢一班犯眦謀殺罪之人物死刑者，但格於英國現行之法律，唔可以判死刑。但死罪可免，活罪則不能免，故大法官判案時，加上一句，判終身監禁，最少亦要坐監三十五年，唔准用任何名義假釋。此種判案辦法，亦可生阻嚇之作用。三十五年監，並非容易捱也，並非話坐一兩年，甚至兩三年之後即可捱住幾百萬幾千萬去西班牙度第二次蜜月，嘆一樽淡酒，在陽台上嘅太陽浴，大嘆其世界矣。

但係想落在香港雖被判坐監，並非話唔嘆世界者。監房之伙食，已有報導話比醫院之三等伙食爲佳。醫院每一個病人之伙食，祇四個零的，而監房之伙食，每人每日六個幾也。唔怪得咁多人探病時要順便送啲入醫院俾病人食，最低限度，亦要帶的生果去。坐監除非坐錢債監，否則乃由公家出伙食錢者也。最近傳出有一個坐監之高級公務員，話朝早食早餐，鮮烟肉蛋或者火腿蛋，祇得一隻蛋，唔夠食，要食兩隻。至於佢有冇多士牛油，茶占咖啡，則不得而知。不過如坐監得到特別照顧，伙食亦可以嘆得似模似樣者。呢一段新聞發表之後，即刻就有反應，當局解釋云，病人冇胃口，成日瞓床，所以可以食少的，但係監房之犯人，作「體力勞動」，故伙食要好，因爲佢地肚餓，要食多的也。

德公對此爭辯之問題，原則上同意，如坐「苦工」監，做「苦工」者，則要食多的嘢，否則就冇人近矣。此地並非大陸，被下放去公社勞動改造之人，連食都食唔飽，就唔啱矣。不過德公又認爲有一點必須要提出者，乃係犯人係唔係分等，有的犯人的確要做「苦工」，而有的犯人祇不過係剪吓草而已，並非話做「苦工」者，即佢地返去英國，所住之洋樓有花園，禮拜亦要剪草，是否佢地有用力出汗做「苦工」之人，伙食費用少的。現在政府日日叫窮，財政出現赤字，若要慳銀紙，應先由呢一班犯法之人落墨也。佢地乃慳銀紙之最好對象，否則如被判長期徒刑者，則要使政府庫房好多銀紙矣。

現代的青年人，實際、開放，要做什麼就做什麼。當你（妳）穿着一套緊身的牛仔衫褲時，也會禁不住拳手高呼：「世界，我來也！」・圖・

新式打穀機

新打穀機是印尼政府特別委任英國的阿爾溫布蘭奇發展公司製造的。他們所以訂購新機器是因爲他們想改善印尼一向沿用的方法。他們認爲老方法效率太低。阿爾溫布蘭奇公司製造了第一部去殼機之後，就拿一些從印尼運來的稻米作試驗，結果證明這部機器效能良好。所以最近阿爾溫布蘭奇公司已把機器運往印尼作實地試驗，試驗的地點是在印尼鄉村。

在印尼，一般農民，都是用手打穀的。也有一些農民採用機器，不過這些機器並不可靠，因爲他們的機器都是十九世紀的設計，而且根本是爲了除掉咖啡豆的外殼用的。對於除去稻米的糠殼並不適宜，所以放一噸稻米進去祇有半噸白米出來，而且太部分米粒都被機器弄碎。其實稻米應該可以有百分之七十是可以吃的白米的，因爲米穀和米糠這些要除掉的部分，通常加起來也不過佔稻米的百分之三十。這就是說用古老的方法，古老的機器打穀其實浪費了百分之二十的稻米。

印尼政府認爲單是磨坊減少浪費還不夠，他們希望印尼小市鎭和鄉村都採用機器打穀，目前印尼的農人都是小農戶，他們的農田平均祇有七八畝，他們種稻米主要爲了自己的家人，剩下來的才拿去磨坊，大部分的稻米都是在農村地區打穀的，問題是他們的打穀方法效率低，如果要改善，祇有改用新機器，但這種新機器並不是那種大規模的磨坊機。

英國阿爾溫布蘭奇發展公司供給印尼的打穀去殼機每小時可以處理半噸米，是準備在一家工廠裏使用的，這部機器需費一萬五千英鎊，當然目前這部機器還在使用階段，如果在印尼試驗成功的話，該公司將開始正式生產，機器成本相信不會高，因爲大部分零件可以在印尼當地製造，而且可以就地安裝。不過最重要的就是這種機器能夠證明確比以前的方法好得多，這就要等印尼的試驗有了結果才能確實知道了。

信教

海天隨筆

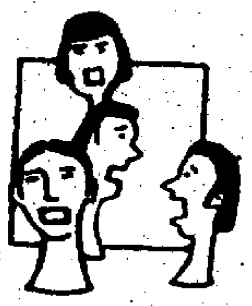
・山水・

正當一篇文稿還未寫完的時候，門外忽然來了一男一女，勸我去信耶穌基督教。我爲了急於要脫稿，實在沒有空來和他（她）們應付，迫得信口胡謅道：「先生！對不起，我是信佛教的！」此計果妙，來人一聽，既然志不同，道不合，祇得頹然便走了。其實，我並不是皈依的佛教徒，不過，沒事時喜歡看看佛家的書籍，倒是眞的。

我對任何宗教的教義，一向認爲是好的，他們總離不了勸人爲善的大原則。講老實話，我涉獵佛教書籍，比其他宗教的書籍要多。以佛經和聖經來看，前者比較寬大，自由，後者比較狹義而近乎「專制」。文字方面，前者含義深長，讀起來如嚼諫果，越去細細咀嚼，越有味道；後者則淺顯得多，這可能與翻譯的技術問題，也不無關係。因此，我對佛教的這一方面，自然有些好感。但我又爲甚麼不做一個皈依的佛教徒呢？不妨坦白的說明，我曾經對方外朋友和信基督教的熟人討論過：「我總爲那些繁文縟節的儀式太多了，我之所以不敢對任何宗教作很密切的接近，實在是怕那些瑣碎的禮儀。其中有許多，在個人的眼中看來，簡直有些滑稽，聽起來，尤有一種嘮嘮叨叨的感覺。」

信教本來是絕對自由的，我不贊成站在主觀的立場，以嘮叨不休的方式去勸人信教。朋友與朋友之間，千萬要記得，做朋友是一回事，信教是一回事，彼此之間，沒有干涉和顧及的必要。祇有那些眞正了解世故的讀書人，他自己信教，絕不要影響朋友一同信教；他不信教，也不以朋友信教爲介意。各樂其所樂，好其所好（壞事例外），是絲毫不能勉强。就是信教的人，其目的也不一樣，有的把宗教作爲一種精神寄託，有的却又拿來作一種哲理研究，他們各走着各的道路，也不會有相抵觸的地方。

許多信教的人，開口教義，閉口經文，逢人說教，滔滔不休，同時，不管別人的情緒如何，祇顧自己大吹法螺，這種人最易惹起別人的反感。又有些人，掛起了信教的招牌，然而他個人的所作所爲，沒有一處，不是與他那教義背道而馳的。他不但是宗教中的罪人，而且還連累許多眞正信教、潔身自愛的好人的名譽，無論你站在任何角度去看，都是值不得原諒的。



奇特的人命官司

小唱

無獨有偶，美國新近發生了兩宗人命官司。稱它爲人命官司，並非像一般的人命官司，有人死於非命而被告。這兩宗官司的原告人和被告人都沒有死，祇是請求法官賜其一死。

第一宗官司發生在紐澤西州的莫里遜城，一對夫婦呈請法院，請法官准其把他們的養女賴以維持生命的呼吸器移除，讓她安安樂樂的撒手人寰。事緣他們的養女在幾年前一次車禍中死裏逃生，一直昏迷，靠呼吸器維持生命，其實雖生猶死。這對夫婦每天目睹養女的痛苦表情，商量結果，決定不讓她如此的受活罪之苦，向法院申請，准醫生把呼吸器移除，使她結束生命，不再受苦。

醫生反對此舉，延請律師辯護，其中一位律師說：即使她祇有百萬分之一的生存機會，試問誰能有權犧牲她的生存機會？把呼吸器移除，等於殺人。

這件案子將在兩個星期後宣判，且看法官准不准。

第二宗官司的案情與第一宗的完全相同，祇是發生在露大納州的克萊頓市，提出申請的男人要求把他的妻子維持心跳的儀器拆除，因爲醫生宣判她的全身其他部分，已經「死亡」，心跳祇是因爲那具儀器在操作。醫生反對的理由，就是這個男子的家人，對此意見不一致，有的贊同，有的反對，最後惟有透過法律途徑，請求法庭賜他的妻子一死。

地方法院把案駁回，法官無此權力，最後上訴密蘇里上訴庭，如再被駁，將向最高法院申請。

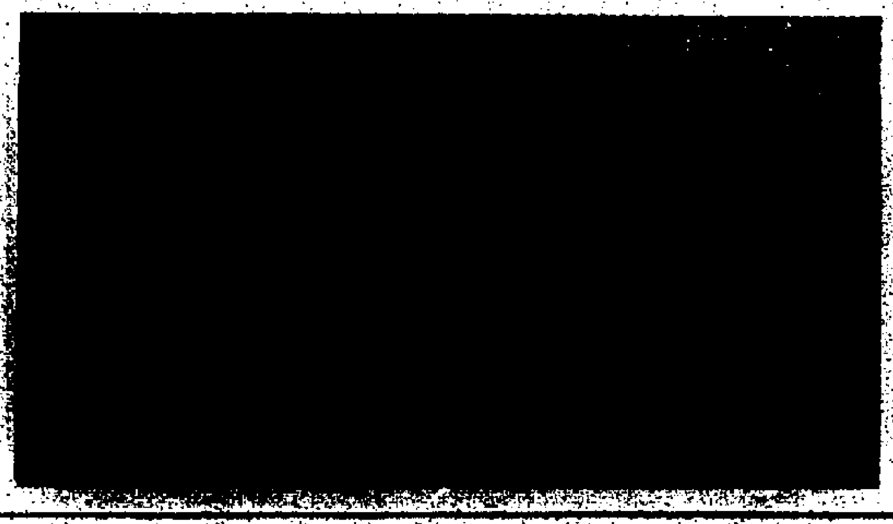
這兩宗人命官司的獨特之處，在於求情法官，運用法律的權力，讓兩個靠科學器械維持微弱生命的人，早日死亡，免得受盡肉體和精神的苦痛。法律賜予一死的人，多是犯下不可逭大罪的人，如兇手劫匪，但從來沒有法律，讓一個守法的人死亡，如果法官准其所請，法官無異自蹈法網，犯了間接置人於死地的罪過。就是包公在世，他可能對這兩宗官司也束手無策。

畫裡乾坤

陳德華

是否需要「蛀」蟲？

・易・ 去月二十八日 [illegible]



你就是救星
垂危的病人急須輸血
請即到紅十字會捐血

擁有最多讀者的工商晟報
刊登廣告・影响力大
5-280708
5-279307